

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΙΕΡΕΙΣ

# ΕΦΗΜΕΡΙΟC

ΕΤΟΣ ΝΣΤ' • ΤΕΥΧΟΣ 6 • ΙΟΥΝΙΟΣ 2007



# ΕΦΗΜΕΡΙΟC

Μηνιαίο περιοδικό για τους ιερεῖς

Τωάννου Γενναδίου 14, 115 21 ΑΘΗΝΑ  
Τηλ: 210 72.72.234, Fax: 210 72.72.247  
e-mail «Έφημερίου»: lhatzifoti@hotmail.com

**ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑ**  
του 'Αρχιεπισκόπου 'Αθηνῶν καὶ πάσης  
Ἐλλάδος κ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

**ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ:**  
Κλάδος Ἐκδόσεων  
τῆς Μορφωτικῆς καὶ Ἐπικοινωνιακῆς  
Ὑπηρεσίας τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

**ΕΚΔΟΤΗΣ:**  
Ο 'Αρχιγραμματεύων τῆς Ι. Συνόδου  
'Αρχιμ. Κύριλλος Μισιακούλης  
Ίασίου 1, 11521 Ἀθήνα

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΚΔΟΣΕΩΣ:**  
Λίτσα Ι. Χατζηφώτη

**ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ:**  
Σωκράτης Μαυρογόνατος  
Ίασίου 1, 11521 Ἀθήνα

Στοιχειοθεσία - Ἐκτύπωση - Βιβλιοδεσία  
ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Ίασίου 1 - 115 21 Ἀθήνα  
Τηλ.: 210-7272.356 - Fax 210-7272.380  
<http://www.apostoliki-diakonia.gr>



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### Ἐπισκοπικὰ Γράμματα

Σεβ. Μητροπολίτου Ἀχελώου ..... σελ. 3

### Νομοθετικὲς διατάξεις γιὰ τὰ μέλη

τῶν οἰκογενειῶν τῶν Ἐφημερίων ..... σελ. 4-5

### Διαδρομὲς ζωῆς

Ἀρχιμ. Γρηγορίου Γ. Λίχα ..... σελ. 6

### Ι. Ναὸς Μεταμορφώσεως Σωτῆρος Βόλου (Β')

Παν. Α. Ἀγγελοπούλου ..... σελ. 7

### Συμβαίνουν - Συνέβησαν - Θὰ Συμβοῦν

..... σελ. 8-13

### Προϋποθέσεις ἀποδοχῆς τοῦ Θείου

Λόγου κατὰ τὸν Ἰ. Χρυσόστομο (Α')

Ἀρχιμ. Νικοδήμου Κανσίσιογλου ..... σελ. 14-15

### Λειψανα καὶ λατρευτικὲς τιμὲς

τοῦ Ἀγ. Ιωάννη Βαπτιστῆ καὶ Προδρόμου

στὴ δυτικὴ παράδοση

Κων/νου Π. Χαραλαμπίδη ..... σελ. 16-17

### Ἀνορθόδοξες «Θεραπεῖες»

τῆς Νέας Ἐποχῆς (Α')

Πρωτοπρ. Βασιλείου Α. Γεωργόπουλου ..... σελ. 19

### Θεολογία τοῦ Κηρύγματος (Β')

Γεωργίου Π. Πατρώνου ..... σελ. 20-21

### Ο π. Νικόλαος Καραπαπαδάκης

Ἐπισκόπου Βελεστίνου Δαμασκηνοῦ ..... σελ. 22-23

### Μικρὲς διορθώσεις γιὰ μεγάλα ζητήματα

Πρωτοπρ. Βασιλείου Θερμοῦ ..... σελ. 24-25

### Γονατίζουμε κατὰ τὴν συγχωρητικὴ

εὐχὴ τοῦ Εὐχελαίου;

Πρωτοπρ. Θεμιστ. Στ. Χριστοδούλου ..... σελ. 26

### Εἰδήσεις καὶ Σχόλια

Κωνσταντίνου Χολέβα ..... σελ. 27-28

### Βιβλιο-Δισκο-παρουσιάσεις

..... σελ. 29

### Ο Λόγος τοῦ Θεοῦ:

Ἀρχιμ. Καλλινίκου Γεωργάτου ..... σελ. 30

Φωτογραφικὰ Στιγμιότυπα ..... σελ. 31

**ΕΞΩΦΥΛΛΟ:** Ή λιτότητα τῆς φωτογραφίας ἀλλὰ καὶ τὸ ὑπέροχο χρῶμα τῆς θάλασσας σὲ ἔνα ἀρσανὰ τοῦ Ἀγίου Ὁρούς εἶναι περισσότερο εὐγλωττα ἀπὸ πολλές σελίδες ποὺ γράφηκαν γιὰ τὸν ἵερὸ αὐτὸ τόπο. Ή «μοναξιά» τοῦ μοναχοῦ ποὺ πειριμένει κάποιο πλοιάριο καὶ ἡ ἐτοιμότητα τῆς στάσης του μαρτυρεῖ τὸν τρόπο τῆς ζωῆς του καὶ ταυτόχρονα τὴν ἀνταπόδοση στὸν ἀγώνα του: φῶς καὶ χρῶμα καὶ ἡρεμία καὶ ἐπάρκεια στὰ ἐλάχιστα ποὺ πραγματικὰ ἔχομε ἀνάγκη καὶ ὅμως προτιμοῦμε τοὺς σωροὺς τῶν σκουπιδιῶν ποὺ φορτωνόμαστε καθημερινὰ στὸν «κόσμο». Φωτογραφία Στ. Χαριτόπουλου.

## Ἐπισκοπικὰ Γράμματα

Ἄγαπητέ Συμπρεσβύτερε,

Ἐνα ἀποτελεσματικὸ ποιμαντικὸ μέσο γιὰ τὴν κάλυψη τῶν πνευματικῶν ἀναγκῶν καὶ τὴν πνευματικὴ καλλιέργεια τοῦ ποιμνίου σου εἶναι τὸ χριστιανικὸ βιβλίο. Τὸ σημαντικὸ αὐτὸ μέσο μπορεῖ νὰ τὸ ἀξιοποιήσεις ποιμαντικὰ μὲ δύο τρόπους:

Πρῶτον, μὲ τὴ δημιουργία «Ἐνοριακοῦ Κέντρου Χριστιανικοῦ Βιβλίου». Τὸ ποιμαντικὸ αὐτὸ πρόγραμμα συνίσταται στὴν προμήθεια χριστιανικῶν ἐκδόσεων, τὴν προβολὴ τους στὸ χῶρο τοῦ Ναοῦ (σὲ μιὰ προθήκη στὸν Πρόναο) καὶ τὴν ἀγορά τους ἀπὸ τοὺς ἐνορίτες. Μὲ τὸν τρόπον αὐτό, οἱ ἐνορίτες διευκολύνονται νὰ προμηθεύονται χριστιανικὰ βιβλία, διότι οὕτε γνωρίζουν ποῦ μποροῦν νὰ τὰ βροῦν οὕτε εὐκαιροῦν νὰ τὰ ἀναζητοῦν στὰ διάφορα βιβλιοπωλεῖα, ἵδιαίτερα οἱ κάτοικοι τῶν χωριῶν.

Σημαντικὸ θέμα γιὰ τὴν ἐπιτυχία τοῦ προγράμματος εἶναι ἡ πρόκληση τοῦ ἐνδιαφέροντος τῶν ἐνορίτων, γιὰ τὴ μελέτη τῶν χριστιανικῶν βιβλίων. Ἐνας πρακτικὸς τρόπος γιὰ τὸ σκοπὸ αὐτὸ εἶναι ἡ ἐκ μέρους τοῦ Ιερέα σύσταση καὶ ὑπόδειξη πρὸς τοὺς ἐνορίτες νὰ προμηθευτοῦν καὶ νὰ ἀγοράσουν ἔνα συγκεκριμένο βιβλίο, γιὰ μιὰ συγκεκριμένη περίοδο, ὅπως λ.χ. «Αὐτὸ τὸ καλοκαίρι, σᾶς συνιστῶ νὰ διαβάσετε τὸ τάδε βιβλίο!»

Δεύτερον, μὲ τὴ δημιουργία καὶ λειτουργία «Δανειστικῆς Ἐνοριακῆς Βιβλιοθήκης». Ἐνα τέτοιο πρόγραμμα ὄρ-

γανώνεται, ώς ἔξῆς: Ἀπὸ καταλόγους χριστιανικῶν ἐκδόσεων ἐπιλέγεις βιβλία ποὺ κατὰ τὴν κρίση σου ἐνδιαφέρουν τοὺς ἐνορίτες ὅλων τῶν ἡλικιῶν, τοὺς ἐνήλικες, ἄνδρες καὶ γυναῖκες, καὶ τὰ παιδιά. Ἐὰν ὁ Ναὸς δὲν μπορεῖ νὰ ἀντιμετωπίσει τὴ δαπάνη ἀγορᾶς τῶν βιβλίων αὐτῶν, μπορεῖς νὰ ἀναζητήσεις χορηγούς, τοὺς ὅποιους νὰ παρακαλέσεις νὰ συνδράμουν στὴν ἐφαρμογὴ τοῦ Προγράμματος. Στὴ συνέχεια, πρέπει νὰ γίνει ἡ καρτελογράφηση τῶν βιβλίων, γιὰ νὰ ἐλέγχεται ἡ διακίνησή τους, ἡ παραλαβὴ καὶ ἡ ἐπιστροφὴ τους. Εἶναι ἔργο ποὺ μπορεῖς νὰ τὸ ἀναθέσεις σὲ ἔνα ποιμαντικὸ συνεργάτη, ἄνδρα ἢ γυναῖκα.

Δὲν πρέπει νὰ μᾶς ἀφήνει ἥσυχους, ἀγαπητὲ ἀδελφέ, τὸ γεγονός ὅτι οἱ πλεῖστοι τῶν Ὁρθοδόξων πιστῶν εἶναι σχεδὸν ἀκατήχητοι. Διάφοροι παράγοντες συντελοῦν, ὥστε πολλοὶ συμπατιῶτες μας, μετὰ τὸ Βάπτισμα στὴ ηπιακὴ τους ἡλικία, νὰ μὴ ἔχουν εὐκαιρίες κατήχησης καὶ κάποιας χριστιανικῆς οἰκοδομῆς καὶ καλλιέργειας. «Ἄσ κάνουμε ὅτι μποροῦμε γιὰ νὰ ἐλαττώνεται τὸ μεγάλο αὐτὸ ποσοστὸ τῆς ἄγνοιας καὶ τῆς πνευματικῆς πενίας τοῦ λαοῦ μας. Μέριμνά μας πρέπει νὰ εἶναι «ἡ διὰ βίου» κατήχηση τῶν πιστῶν. Καὶ οἱ πιστοί, πρέπει νὰ συνειδητοποιήσουν ὅτι καλοῦνται νὰ εἶναι ἰσόβιοι Μαθηταὶ τοῦ Χριστοῦ!

Μὲ πολλές εὐχές  
† Ο. Α.Ε.

**M**ε τὶς διατάξεις τῆς παραγγάφου 4 τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ N. 3513/2006 (ΦΕΚ 265/τ Α'05.12.2006), ἐπεκτάθηκαν καὶ ἔχουν ἀνάλογη ἐφαρμογὴ στὰ μέλη τῶν οἰκογενειῶν τῶν ἐφημερίων, οἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 5 τοῦ Κώδικα Πολιτικῶν καὶ Στρατιωτικῶν Συντάξεων τοῦ Δημοσίου (Κ.Π.Σ.Σ.), οἱ ὅποιες ἔχουν ὡς ἔξῆς:

4. Οἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 5 τοῦ Κ.Π.Σ.Σ. ἔχουν ἀνάλογη ἐφαρμογὴ καὶ γιὰ τὰ πρόσωπα τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 14 τοῦ καταστατικοῦ τοῦ πρώην Ταμείου Ἀσφαλίσεως Ὁρθοδόξου Ἐφημεριακοῦ Κλήρου τῆς Ἑλλάδος (TAKE).

#### ΑΡΘΡΟ 5

Χήρα σύζυγος καὶ ὄρφανὰ

1. Δικαιώμα σὲ σύνταξη ἀπὸ τὸ Δημόσιο Ταμεῖο ἔχουν:

## Νομοθετικὲς διατάξεις γιὰ τὰ μέλη τῶν οἰκογενειῶν τῶν Ἐφημερίων

α) Ἡ χήρα τοῦ ὑπαλλήλου, ἀπὸ αὐτοὺς ποὺ ἀναφέρονται στὰ ἄρθρα 1 καὶ 2, ὁ ὅποιος εἶχε ἀποκτήσει δικαιώμα σὲ σύνταξη ἢ ποὺ πέθανε στὴν ὑπηρεσία μετὰ τὴν συμπλήρωση πενταετοῦς τουλάχιστον πραγματικῆς συντάξιμης ὑπηρεσίας ἢ ποὺ πέθανε στὴν ὑπηρεσία μὲ τοὺς ὄρους τῆς περίπτ. στ' τῆς παρ. 1 τοῦ ἄρθρου 1 ἢ ποὺ δολοφονήθηκε ἀπὸ τρομοκράτες ἢ ἀλλα ἄτομα λόγω τῆς ὑπαλληλικῆς του ἰδιότητας ἢ τῆς ἐνάσκησης τῶν καθηκόντων του.

Ἡ χήρα δικαιοῦται σύνταξη ἀν ἀπὸ τὸ γάμο ἔχει συμπληρωθεῖ ἐνὸς ἔτους πραγματικὴ συντάξιμη ὑπηρεσία τοῦ συζύγου τῆς ἢ ἀν ὁ γάμος ἔχει τελεσθεῖ δύο τουλάχιστον πλήρη ἔτη πρὶν ἀπὸ τὸ θάνατό του.

“Ἄν ὁ γάμος τῆς χήρας λυθεῖ μὲ διαζύγιο καὶ τελεσθεῖ νέος γάμος τῆς μὲ τὸ ἵδιο πρόσωπο, γιὰ τὴ συμπλήρωση τῶν παραπάνω χρονικῶν προϋποθέσεων λαμβάνεται ὑπόψη καὶ ὁ πρῶτος γάμος. ”Ἄν ὅμως γεννήθηκε παιδὶ ἡ χήρα δικαιοῦται σύνταξη καὶ χωρὶς νὰ συντρέχουν οἱ ὄροι αὐτοί.

Ἡ χήρα δικαιοῦται ἐπίσης σύνταξη καὶ χωρὶς νὰ συντρέχουν οἱ ὄροι αὐτοὶ στὴν περίπτωση δ' τῆς παρ. 1 τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ Κώδικα

αὐτοῦ, ἀν ὁ γάμος τελέσθηκε πρὶν ἀπὸ τὴν ἀπομάκρυνση τοῦ συζύγου της ἀπὸ τὴν ὑπηρεσία, στὶς περιπτώσεις γ' καὶ στ' τῆς ἴδιας παραγγάφου, καθὼς καὶ στὴν περίπτωση θανάτου τοῦ ὑπαλλήλου στὴν ὑπηρεσία, ἀν ὁ γάμος τελέσθηκε πρὶν ἀπὸ τὸ τραῦμα ἢ ἀτύχημα ἢ τὴν ἀναμφισβήτητη ἐκδήλωση τῆς νόσου, ἀπὸ τὰ ὅποια ἐπῆλθε ἢ ἀνικανότητα ἢ ὁ θάνατος τοῦ ὑπαλλήλου. Ὁ χρόνος ἐκδήλωσης τῆς νόσου βεβαιώνεται μὲ γνωμάτευση τῆς Α.Σ.Υ. Ἐπιτροπῆς.

β) Τὰ παιδιὰ τοῦ ὑπαλλήλου ποὺ πέθανε ἔχοντας τὶς παραπάνω προϋποθέσεις, καθὼς καὶ τοῦ συνταξιούχου εἴτε αὐτὰ γεννήθηκαν σὲ γάμο τῶν γονέων τους εἴτε νομιμοποιήθηκαν, εἴτε εἶναι θετά, εἴτε ἀναγνωρίσθηκαν, εἴτε γεννήθηκαν χωρὶς γάμο τῶν γονέων τους ἀπὸ μητέρα ὑπάλληλο ἢ συνταξιούχο ἀπὸ δική της ὑπηρεσία, ἀν τὰ μὲν κορίτσια εἶναι ἄγαμα, τὰ δὲ ἀγόρια μέχρι τὴ συμπλήρωση τοῦ 18ου ἐφόσον εἶναι ἄγαμα ἢ καὶ μετὰ τὴ συμπλήρωση τοῦ 18ου ἔτους τῆς ήλικίας τους, ἐφόσον εἶναι ἀνίκανα γιὰ ἐργασία κατὰ ποσοστὸ 50% καὶ ἄνω. [....]

γ) Ἡ διαζευγμένη θυγατέρα ἐφόσον συντρέχουν ἀθροιστικὰ οἱ ἔξῆς προϋποθέσεις:

αα) Ὁ γάμος νὰ λύθηκε μὲ κοινὴ ὑπαιτιότητα ἢ μὲ ὑπαιτιότητα τοῦ συζύγου ἢ ἀπὸ λόγο ποὺ δέν ἀφορᾶ ἀποκλειστικὰ τὸ πρόσωπό της ἢ μὲ συναινετικὸ διαζύγιο ἢ νὰ συντρέχει περίπτωση βίαιης διακοπῆς (σημ. ὀρθότερα «κατάργησης» προβλ. ἄρθρ. 604 ἐδ. 1 Κ. Πολ. Δικ.) τῆς δίκης λόγῳ θανάτου τοῦ συζύγου.

ββ) Νὰ μὴν ἔχει μηνιαῖο εἰσόδημα ἀπὸ τὸ Δημόσιο ἢ τὸ Δημόσιο Τομέα μεγαλύτερο ἀπὸ τὸ κατώτατο ὄριο σύνταξης τοῦ Δημοσίου, ὅπως αὐτὸ ἴσχυει κάθε φορά.

Ἐπίσης νὰ μὴν ἔχει κάθε φορὰ φορολογητέο εἰσόδημα ἀπὸ ὄποιαδήποτε ἄλλη πηγὴ μεγαλύτερο ἀπὸ τὸ παραπάνω καθοριζόμενο κατώτατο ὄριο.

γγ) Νὰ μὴν παίρνει ἄλλη σύνταξη καὶ νὰ μὴν ἔχει ἀσφαλισθεῖ γιὰ σύνταξη σὲ ὄποιονδήποτε ἀσφαλιστικὸ ὄργανισμὸ κύριας σύνταξης.

δδ) Κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1986 νὰ ἔχει συμπληρώσει τὸ τεσταρακοστὸ ἔτος τῆς ήλικίας της. [....]

δ) Τὰ ἄγαμα ἀγόρια ποὺ φοιτοῦν σὲ ἀνώτερες ἢ ἀνώτατες σχολές τῆς χώρας ἢ σὲ Ἰσότιμες μὲ αὐτές τοῦ ἔξωτερικοῦ ἢ σὲ δημόσια Ἰνστιτοῦτα Ἐπαγγελματικῆς Κατάρτισης (Ι.Ε.Κ.) τῆς χώρας δικαιοῦνται σύνταξη μέχρι νὰ τελειώσουν τὶς σπουδές τους σύμφωνα μὲ τὰ ἔτη φοίτησης ποὺ προβλέπει ὁ ὄργανισμός τῆς κάθε σχολῆς ἢ τοῦ κάθε Ι.Ε.Κ. κατὰ περίπτωση, καὶ γιὰ ἔνα ἀκόμη ἔτος ἐφόσον συνεχίζεται ἡ φοίτηση καὶ πάντως, ὅχι πέρα ἀπὸ τὴν συμπλήρωση τοῦ 24ου ἔτους τῆς ἡλικίας τους γιὰ ὅσα φοιτοῦν σὲ ἀνώτερες ἢ ἀνώτατες σχολές καὶ τοῦ 22ου ἔτους τῆς ἡλικίας τους γιὰ ὅσα φοιτοῦν σὲ Ι.Ε.Κ. [...] ]

2. Στὴ σύνταξη τῆς χήρας συζύγου καὶ τῶν τέκνων συμμετέχει ἡ χήρα μητέρα ἢ ἡ φυσικὴ μητέρα ἐφόσον παραμένει ἄγαμη. [...]

3. Οἱ θυγατέρες καὶ ἄπορες ἄγαμες ἀδελφές, ποὺ ἔχουν τὸ συνταξιοδοτικό τους δικαίωμα ἀπὸ γονεῖς ἢ ἀδέλφια ποὺ προσλήφθηκαν στὸ Δημόσιο ἀπὸ 1ης Ιανουαρίου 1983 καὶ μετά, ἀποκτοῦν δικαίωμα σύνταξης μὲ τοὺς ἵδιους ὅρους καὶ προϋποθέσεις ποὺ ἀποκτοῦν τὸ δικαίωμα αὐτὸ καὶ τὰ ἀγόρια.

4. Στὶς ἄγαμες θυγατέρες, ἑκτὸς ἀπὸ τὶς ἀνίκανες σὲ ποσοστὸ 67% καὶ μεγαλύτερο, μετὰ τὴν ἐνηλικίωσή τους ἢ τὸ τέλος τῶν σπουδῶν τους ἡ σύνταξη τους καταβάλλεται ὀλόκληρη μὲν ἀν τὸ συνολικό, ἑκτὸς ἀπὸ τὴν κύρια καὶ ἐπικουρικὴ σύνταξη, μηνιαῖο πραγματικὸ ἀκαθάριστο εἰσόδημά τους, ὅπως αὐτὸ προκύπτει ἀπὸ τὴ φορολογική τους δήλωση τοῦ προηγούμενου ἔτους, δὲν ὑπερβαίνει τὸ 40πλάσιο τοῦ ἡμερομισθίου ἀνειδίκευτου ἐργάτη, ὅπως αὐτὸ ἰσχύει κάθε φορά, περιορίζεται δὲ κατὰ τὸ ἔνα τρίτο (1/3) τοῦ ποσοῦ της, ἀν τὸ εἰσόδημα αὐτὸ ὑπερβαίνει τὸ 40πλάσιο ὅχι ὅμως καὶ τὸ 60πλάσιο καὶ κατὰ τὸ ἔνα δεύτερο (1/2) αὐτῆς ἐφόσον ὑπερβαίνει τὸ 60πλάσιο.

Παρατήρηση 1η: Ή παραπάνω διάταξη ἐφαρμόζεται καὶ γιὰ τὶς ἄγαμες καὶ διαζευγμένες θυγατέρες ποὺ ἔπαιρναν σύνταξη κατὰ τὴν ἰσχὺ τοῦ N. 2084/92, ὅπως ὁρίζεται στὸ δεύτ. ἐδάφιο τῆς παρ. 1 τοῦ ἀρθρου 20 αὐτοῦ, ποὺ ἔχει ὡς ἔξῆς:

Ἡ διάταξη τοῦ προηγούμενου ἐδαφίου ἐφαρμόζεται καὶ γιὰ τὶς ἄγαμες ἢ διαζευγμένες θυγατέρες στὶς ὁποῖες καταβάλλεται ἥδη σύνταξη καὶ οἱ ὁποῖες ὑποχρεοῦνται νὰ ὑποβάλουν στὴν

ἀρμόδια διεύθυνση συντάξεων τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους μέσα στὸ πρῶτο δίμηνο κάθε ἔτους, ἀρχῆς γενομένης ἀπὸ τοῦ ἔτους 1993, ἐπικυρωμένο ἀντίγραφο ἐκκαθαριστικοῦ σημειώματος τοῦ φόρου εἰσοδήματος τοῦ προηγούμενου ἔτους ἢ σχετικὴ βεβαίωση τῆς ἀρμόδιας διεύθυνσης οἰκονομικῶν ὑπηρεσιῶν (Δ.Ο.Υ.) πρὸς ἀπόδειξη τοῦ εἰσοδήματός τους.

Ἡ παράλεψη ὑποβολῆς τῶν παραπάνω στοιχείων συνεπάγεται ἀναστολὴ τῆς καταβολῆς τῆς σύνταξης, ἡ ὁποία πάντως μπορεῖ νὰ καταβληθεῖ καὶ πάλι μὲ τὴν ἐκ τῶν ὑστέρων ὑποβολὴ τῶν στοιχείων αὐτῶν».

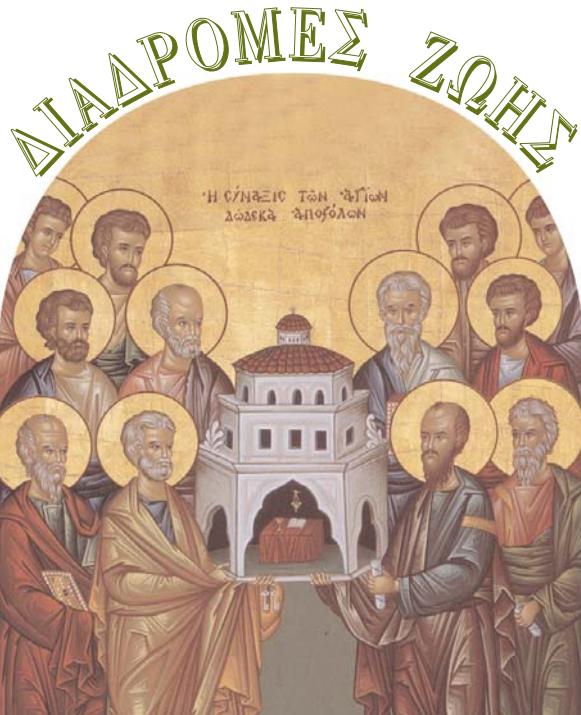
Παρατήρηση 2η: Στὸ ἀρθρο 20 παρ. 1 ἐδάφ. τέταρτο τοῦ N. 2084/1992 ὁρίζεται ὅτι:

«Ἄπὸ τὴν ἔναρξη ἰσχύος τοῦ νόμου αὐτοῦ, γιὰ τὴν ἐνηλικίωση τῶν τέκνων, ἀρρένων καὶ θηλέων, καθὼς καὶ γιὰ τὴν ἡλικία ὅσων σπουδάζουν ἐφαρμόζεται ἡ διάταξη τῆς παρ. 4 τοῦ ἀρθρου 13 τοῦ παρόντος. Συντάξεις ποὺ ἔχουν ἥδη κανονιστεῖ μὲ διαφορετικὸ ὅριο ἡλικίας δὲν θίγονται».

Παρατήρηση 3η: Οἱ διατάξεις τῆς παρ. 5 (ἀρθρο 20 παρ. 1 N. 2084/92) ἐρμηνεύθηκαν αὐθεντικὰ μὲ τὴν παρ. 15 τοῦ ἀρθρ. 6 τοῦ N. 2227/94 ποὺ ἔχει ὡς ἔξῆς:

«Ἡ ἀληθὴς ἔννοια τῶν διατάξεων τῆς παρ. αὐτῆς εἶναι ὅτι στὴν ἔννοια τῆς σύνταξης, κύριας καὶ ἐπικουρικῆς, ποὺ περιορίζεται, περιλαμβάνεται μόνο ἡ σύνταξη ποὺ καταβάλλεται ἀπὸ τὸ Δημόσιο καὶ οἱ ἐπικουρικὲς συντάξεις ποὺ ἀπορρέουν ἀπὸ ὑπηρεσίες τῆς κύριας αὐτῆς σύνταξης ἢ ἔξαρτωνται ἀπὸ αὐτὴ καὶ ὅχι οἱ συντάξεις ποὺ τυχὸν δικαιοῦνται τὰ ἀναφερόμενα σὲ αὐτὲς πρόσωπα ἀπὸ ἄλλους ἀσφαλιστικοὺς ὄργανους κύριες καὶ ἐπικουρικές, ἐπὶ συρροής δὲ δύο συντάξεων ἀπὸ τὸ Δημόσιο, γιὰ τὴν ἐφαρμογὴ τῶν διατάξεων αὐτῶν λαμβάνεται ὑπόψη ἡ μικρότερη, ὅταν ἀμφότερες προέρχονται ἀπὸ μεταβίβαση, ὅταν δὲ ἡ μία προέρχεται ἀπὸ ἕδιο δικαίωμα καὶ ἡ ἄλλη ἀπὸ μεταβίβαση, λαμβάνεται ὑπόψη ἡ ἀπὸ μεταβίβαση καθὼς καὶ οἱ τυχὸν ἐπικουρικὲς συντάξεις ποὺ ἀπορρέουν ἢ ἔξαρτωνται ἀπὸ τὶς συντάξεις αὐτὲς ποὺ περιορίζονται».

Γιὰ περισσότερες πληροφορίες, μπορεῖτε νὰ ἀπευθύνεστε στὶς ὑπηρεσίες τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους στὰ τηλέφωνα: 210-33.29.233, 210-33.29.273, 210-33.29.276.



**Ε**ΝΑΣ Ἰσπανὸς ὁδηγός-ραλλίστας, ποὺ ἔχει πάρει πολλὲς φορὲς μέρος στὸ Ράλλυ-Ακρόπολις, σὲ μιὰ πρόσφατη συνέντευξή του εἶπε κάποιες ὅμορφες καὶ «όδηγητικές» σκέψεις. Σταχυολογοῦμε:

«Οὐσιαστικὰ, σήμερα δὲν ὑπάρχουν οἱ μεγάλες κατασκευαστικές διαφορές στὰ αὐτοκίνητα καὶ τοὺς κινητῆρες. Τὸ θέμα τῆς διάκρισής σου καὶ τῆς ἐπιτυχίας σου ἔγκειται στὸ πῶς ἀξιοποιεῖς τὸ «έργαλεῖο». Καὶ λίγο πιὸ κάτω λέει: «Στὴν εὐθεῖα μπορεῖς νὰ τρέχεις «ὅσο γρήγορα θέλεις». Ομως τὸ σημαντικὸ καὶ καθοριστικὸ εἶναι τὸ πῶς στρίβεις, πῶς «κρατᾶς» τὸ ὄχημα στὶς ἐπικίνδυνες στροφές καὶ -γενικότερα- πῶς ἐλίστεσαι». Καὶ κάπου πρὸς τὸ τέλος σημειώνει: «Πάντα προσεύχομαι καὶ βρίσκομαι σὲ ἐγρήγορσῃ γιὰ ἀναπάντεχες λακκοῦβες ἥ καὶ ἐμπόδια ποὺ μπορεῖ νὰ βάλει κάποιος ἀσυνείδητος ἥ ἀνταγωνιστὴς στὴ διαδρομή».

Δέν ξέρουμε πόσο πρωτότυπα ἥ κοινότοπα είναι τὰ παραπάνω γιὰ τοὺς ὁδηγούς. Έχουν, ὅμως, μιὰ βαρύτητα, ἀφοῦ προέρχονται ἀπὸ ἔναν ἔμπειρο ἀθλητὴ τοῦ σκληρότερου -ὅπως φημίζεται- Ράλλυ στὸν κόσμο, τοῦ Ράλλυ-Ακρόπολις. Έχουν ὅμως σημασία γιὰ κάθε πινευματικὸ ἀνθρωπὸ οἱ προεκτάσεις τῶν ἐπισημάνσεων αὐτῶν, ἀφοῦ ἥ πορεία τῆς ζωῆς μας εἶναι ἔνας ἀγώνας σκληρός, μὲ στροφές, ἐλιγμούς, λακκοῦβες, ἐμπόδια, ἀντιξοότητες καὶ ἀνταγωνισμούς.

Αρχικὰ νὰ ποῦμε, πῶς δὲν ὑπάρχουν «οἱ μεγάλες κατασκευαστικές διαφορές» στὰ «έργαλεῖα τοῦ ἀγώνα». Κάποιες μικροδιαφορές στὰ χαρίσματα ποὺ δίνει ὁ Θεός στὸν κάθε ἀνθρωπό, ὑπάρχουν, ἀλλὰ καὶ κάθε περίπτωση θὰ κριθεῖ ἀνάλογα. Ὁπό-

τε δὲν εὐσταθοῦν ἀγωνίες γιὰ τὴ διαφορὰ χαρισμάτων. Ή ἀγωνία μας πρέπει νὰ ἔστιάζεται πάντοτε στό: πῶς ἀξιοποιοῦμε ὅλες αὐτὲς τὶς δυνατότητες, ὅλα αὐτὰ τὰ χαρίσματα τοῦ Θεοῦ. Χωρὶς ἀδιαφορίες, φυγοποιίες, μίζερες προοπτικές, ἀποθαρρύσεις καὶ ἀπογνώσεις· ἀλλὰ οὕτε ἀγχώδεις ὑπερβολές καὶ ἀκρότητες. Καὶ πάντα «ἐν εὐχαριστίᾳ» πρὸς τὸν Δοτῆρα Κύριο.

Οσο γιὰ τὴν πορεία τοῦ κάθε Χριστιανοῦ, εἶναι συγκεκριμένη. Εἶναι: ὁ δρόμος γιὰ τὴ Σωτηρία μας· ἡ συμπόρευσή μας μὲ τὸν Χριστό. Ποὺ πειράει μέσα ἀπὸ τὰ μονοπάτια τῆς πίστης, τῆς ἀνθρωπιᾶς καὶ τῆς ἀρετῆς. Καὶ βιοῦται, ὄρθα καὶ ὄρθοδοξα, μὲ τὴ Μυστηριακὴ ζωὴ καὶ τὴν ἐν Χριστῷ ἀσκηση, ζωογονοποιούμενη ἀπὸ τὸ φρόνημα τῆς θυσίας καὶ τῆς αὐταπάρινησης.

Οἱ ἐλιγμοὶ ποὺ ἐπιτάσσουν οἱ πειρασμοὶ, πρέπει νὰ ὀριοθετοῦνται ἀπὸ τὸ τοῦ Κυρίου μας: «Γίνεσθε φρόνιμοι ὡς οἱ ὄφεις καὶ ἀκέραιοι ὡς αἱ περι-

### Άρχιμ. Γρηγορίου Γ. Λίχα

στεραιί» (Ματθ. 10,16). Ναί! Αὐτὸς εἶναι (καὶ πάλι!) ὁ χρυσὸς συνδυασμός: ΚΑΙ φρονίμως ἐλιστόμενοι, μὰ ΚΑΙ ἀκέραιοι καὶ πάλλευκοι! Καὶ νὰ ἔχουμε -παράλληλα- τὴ σύνεση νὰ μαθαίνουμε τοὺς ἐλιγμοὺς τοῦ ἀντιπάλου-διαβόλου. «Ωστε «νὰ μὴ βγάλει κέρδος ἀπὸ μᾶς ὁ σατανᾶς, ὅντας καλοὶ γνῶστες τῶν δικῶν του ἀποτρόπαιων καὶ ἀπαίσιων ἐλιγμῶν» (Β' Κορ. 2,11).

Τέλος, γιὰ «τὸ κράτημα» στὶς στροφές καὶ τὰ φρένα, δὲν χρειάζονται πολλὰ λόγια. «Ολοι ἔρουμε τὴ σπουδαιότητά τους· καὶ πόσο ἀπαράίτητα εἶναι, γιὰ νὰ φτάσουμε ἀκέραιοι καὶ ὀλοκληρωμένοι στὸ τέρμα τῆς πορείας μας. Ἄφοῦ, χωρὶς τὴν πειθαρχημένη βιοτή, μὲ τὶς εὐλογημένες ἀσκητικὲς πρακτικὲς τῆς Ἑκκλησίας, ὅλα παραμένουν ἀνερμάτιστα καὶ χωρὶς συνοχὴ καὶ συντονισμό. Καὶ ὁ παραμικρὸς πειρασμὸς τὰ ἀνατρέπει καὶ τὰ καταποντίζει εὐκολα. Καὶ ἡ ζωὴ «ἐκτροχιάζεται», μὲ ἀπολήξεις μοιραῖες.

(Ἡ ἐπαγρύπνηση, ἥ προσευχὴ, καθὼς καὶ οἱ «λακκοῦβες» τῆς ζωῆς δὲν σχολιάστηκαν καθόλου. Ός θεμελιώδη ὅμως θέματα τῆς πινευματικῆς ζωῆς, θὰ ἐπανέρχονται -χάριτι Θεοῦ- συχνὰ σ' αὐτὴ τὴ στήλη).

\* \* \*

Ἐπὶ τῇ μινήμῃ τῶν κορυφαίων ὁδηγῶν τῆς Ἑκκλησίας μας, τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων, ἵνα πάντες, τοὶς ἵχνεσιν ἐκείνων ἐπόμενοι καὶ ἀναθεωροῦντες τὴν ἔκβασιν τῆς αὐτῶν ἀναστροφῆς, μιμούμεθα τὴν πίστιν (Ἐβρ. 13,7).

# Ι. Ναός Μεταμορφώσεως Σωτῆρος Βόλου (Β')

Ζημιές από τὸν Ἰταλικὸν βομβαρδισμὸν τῆς Νοεμβρίου 1940

Παναγιώτου Ἀργ. Ἀγγελοπούλου, M.Th.

Συνεχίζοντας ἀπὸ τὸ προηγούμενο τεῦχος τοῦ «Ε» (Μάιος 2007, τ. 5, σ. 7) τὴν ἀναφορὰ στὶς ζημιές ποὺ ὑπέστη ὁ Ι. Ν. Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος τῆς πόλεως τοῦ Βόλου ἀπὸ τὴν ἐπιδρομὴ τῶν Ἰταλικῶν ἀεροπλάνων τὴν 6η Νοεμβρίου 1940, παραθέτομε τὴ συνέχεια τῆς Ἐκθέσεως τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου τοῦ ἐν λόγῳ Ι. Ναοῦ πρὸς τὴν Ἱερὰ Σύνοδο τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος:

## Β) Ἐξωτερικαὶ

- 4) Ὁ μεσαῖος μεγάλος τρούλλος ἐπὶ τοῦ ὅποιου ἔξερράγη ἡ βόμβα ὑπέστη σοβαρὰν βλάβην, ἐκρημνίσθη δὲ τμῆμα αὐτοῦ εἰς τὸ δυτικὸν μέρος. Οἱ ὑαλοπίνακες τῶν δώδεκα σιδηρῶν παραθύρων τοῦ ἐθραύσθησαν ἄπαντες.
- 5) Κατεστράφησαν πάντες οἱ ὑαλοπίνακες τῶν ἑτέρων 4 μικροτέρων τρούλλων ἔκαστος τῶν ὅποιων ἔχει 8 παράθυρα σιδηρὰ τὸ δὲ ἀριστερὸν μέρος τοῦ ἐσωτερικοῦ του Ναοῦ ἐβλάβη ὅλον ἀπὸ τὰ θραύσματα τῆς βόμβας.
- 6) Ὡσαύτως κατεστράφησαν οἱ ὑαλοπίνακες 6 παραθύρων τοῦ Ναοῦ ὕψους 3 μέτρων ἔκαστον παράθυρον.
- 7) Οἱ ὑαλοπίνακες τῶν πρὸς βορρᾶν καὶ νότον δυὸς μεγάλων φανεῶν μετὰ τῶν δυὸς παραθύρων.

## Γ) Ἐντὸς τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ

- 8) Τὸ Ἱερὸν τέμπλον καὶ ὅλαι αἱ ἐπ' αὐτοῦ μικραὶ εἰκόνες ἐβλάβησαν σοβαρῶς, βλῆμα δὲ βόμβας διαπεράσαν τὴν

εἰκόνα τῆς Θεοτόκου ἀφήρεσε τεμάχιον ἐξ αὐτῆς καὶ ἐκ τῶν τριῶν ἀδαμάντων τοποθετημένων ἐπὶ τοῦ ἀργυροῦ στεφάνου τῆς εἰκόνος ἐλλείπει ὁ εἰς ἐκτιναχθεὶς.

- 9) Ἐπίσης ἐβλάβησαν ἀπὸ πολλὰ βλήματα αἱ δεσποτικαὶ εἰκόναι Μεταμορφώσεως, Ἀγίου Κωνσταντίνου καὶ Ἀγίου Γεωργίου, καθὼς καὶ αἱ κάτωθι τῶν δεσποτικῶν εἰκόνων μικραὶ τοιαῦται καὶ τὰ στηρίγματα αὐτῶν.
- 10) Τὸ μεγάλον ἐκκρεμές ὠρολόγιον τοῦ Ναοῦ.
- 11) Κατεστράφη τὸ παγγάριον μετὰ τῶν ἐν αὐτῷ ἐρμαρίων.
- 12) 10 ἀργυραὶ κανδῆλαι τοῦ τέμπλου.
- 13) Ἡ ἐπὶ τῆς κόγχης τοῦ Ἱεροῦ βήματος εἰκὼν ζωγραφικῆς τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου.
- 14) Ἐξ προσκυνητάρια τοῦ Ναοῦ καὶ τοῦ γυναικωνίτου.
- 15) Οἱ ὑαλοπίνακες τοῦ Ἐπιταφίου καὶ τῆς ἱ. εἰκόνος τῆς δωρηθείσης ὑπὸ τῆς Ἀμαλίας Ρήγα.
- 16) Οἱ ὑαλοπίνακες 6 παραθύρων τῆς κλίμακος.
- 17) 4 ἔξωτερικαὶ θύραι μεγάλαι ἐκ δρυός.
- 18) 6 θύραι ἐσωτερικά.
- 19) 4 πολυέλαιοι καὶ μία ἀργυρὰ πεντάφωτος κανδήλα.
- 20) 1 λάβαρον ἀξίας τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος.

(Ἐπεται συνέχεια)

ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ

### Λήξη τῶν Κατηχητικῶν στὴν Ἰ. Μ. Θεσσαλιώτιδος



Μὲ μεγάλη ἐπιτυχίᾳ πραγματοποιήθηκε στὶς 5.05.07 ἡ ἐπίσημη λήξη τῆς κατηχητικῆς περιόδου γιὰ τὰ παιδιά τῶν κατηχητικῶν σχολείων τῆς Ἰ. Μ. Θεσσαλιώτιδος καὶ Φαναριοφερσάλων. Πάνω ἀπὸ 500 παιδιά συνοδεύμενα ἀπὸ τὸν Σεβ. κ. Κύριλλο, ἵερεῖς, κατηχητές καὶ γονεῖς, ἔλαβαν μέρος σ' αὐτὴ τὴν ἔχειριστὴ ἐκδήλωση στὸ ὅμορφο πάρκο τοῦ Καππαὶ Καρδίτσας. Ἡ ἐκδήλωση ἀρχισε μὲ δοξολογία καὶ

χαιρετισμὸ τοῦ Σεβ. ποὺ εὐχαρίστησε τὰ παιδιὰ γιὰ τὴν συμμετοχὴν τους στὰ κατηχητικὰ μαθήματα καὶ ἀναναφέρθηκε στὴν μεγάλη εὐεργετικὴ ἐπίδραση ποὺ ἔχουν τὰ χριστιανικὰ διδάγματα στὴν προσωπικότητα τοῦ παιδιοῦ. Εὐχαρίστησε ἐπίσης τοὺς γονεῖς γιὰ τὴν ἐμπιστούνη ποὺ δείχνουν πρὸς τὴν τοπικὴ Ἑκκλησία καὶ τοὺς προέτρεψε νὰ διευκολύνουν καὶ στὸ ἔξης τὰ παιδιά, ὥστε κάθε χρόνο νὰ ἔρχονται στὶς νεανικές συνάξεις τῶν ἐνοριῶν, μὲ σκοπὸ τὴν ἀνατροφὴ τους «ἐν παιδείᾳ καὶ νοοθεσίᾳ Κυρίου». Τέλος, προσέφερε στὰ παιδιὰ καὶ στοὺς κατηχητές ἀναμνηστικὰ δῶρα. Ἡ ἐκδήλωση πλαισιώθηκε ἀπὸ πλούσιο καλλιτεχνικὸ πρόγραμμα, ποὺ περιέλαβε ποιήματα, σκέτς καὶ τραγούδια ἀπὸ τὰ παιδιά τῶν Κατηχητικῶν καὶ πολλὴ μουσικὴ ἀπὸ τὴ δρχήστρα παραδοσιακῆς μουσικῆς τοῦ Μουσικοῦ Σχολείου Καρδίτσας.

### ’Απὸ τοὺς Συνδέσμους Ἀγάπης τῆς Ἰ. Μ. Ναυπάκτου

α) «Τὸ παιδὶ καὶ ὁ πόνος στὴν Νεοελληνικὴ Λογοτεχνία τοῦ 20ου αἰώνα» ἥταν ὁ τίτλος τῆς Ἐκδηλώσεως ποὺ διοργάνωσε στὶς 25.05.07. Ὁμιλήτρια στὴν ἐκδήλωση ἥταν ἡ κ. Ἀφροδίτη Κοΐδου-Τσιλιγάνη γιατρὸς στὸ Νοσοκομεῖο Παίδων Π. καὶ Α. Κυριακοῦ. Ἡ ὡμιλήτρια ἀναφέρθηκε στὸν τρόπο μὲ τὸν ὄποιο ἀντιμετωπίζεται στὴ λογοτεχνία τὸ παιδὶ ποὺ πάσχει καὶ παρέθεσε σχετικὰ κείμενα τοῦ πεζοῦ καὶ ποιητικοῦ λόγου ἀπὸ τοὺς Βιζυηνό, Παπαδιαμάντη, Παλαμᾶ, Σικελιανό, Καρυωτάκη, Μυριβήλη, Διδώ Σωτηρίου. Ἐγινε ἀναφορὰ στὸν Σεφέρη, στὸν ὄποιο καταργεῖται ἡ διάκριση τῶν ἡλικιῶν μπρὸς στὸν πόνο, καθὼς καὶ στὸν Γ. Ρίτσο, στὴν Λιλὴ Ἰακωβίδη τὸν Ἐλύτη, τὸν Νίκο Γκατζογιάννη, τὴν Δήμητρα Σωτηρίου Πέτρουλα, τὸν Ἀνδρέα Παστελλά. Συνδέοντας

τὰ κείμενα καὶ μὲ πρόσφατα ἴστορικὰ γεγονότα, καθὼς καὶ τὴν μεταπολεμικὴ Ἑλλάδα, φτάνει στὴν Κικὴ Δημουλὰ καὶ ἄλλους νεώτερους, γιὰ νὰ τελειώσῃ μὲ τὴν σύγχρονη παγκοσμιοποιημένη πραγματικότητα, ὅπου τὰ παιδιὰ ἔχακολουθοῦν νὰ ὑφίστανται τὴν ἀνέ-



ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ

## ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ

χεια, τὴν κακοποίηση καὶ τὴν ἐκμετάλλευση». β) «Ἐύγονικὴ καὶ Ἐύθανασιακὴ Ἐποχὴ» ἥταν τὸ θέμα τῆς ὁμιλίας τοῦ Σεβ. κ. Ἱεροθέου στὴν Ἑαρινὴ Ἐκδήλωση τοῦ Συνδέσμου Ἀγάπης Ἀγίου Δημητρίου ποὺ πραγματοποιήθηκε στὶς 29.04.07 στὸ Πνευματικὸ Κέντρο τῆς Ἐνορίας Ἀγίου Δημητρίου Ναυπάκτου. Μετὰ τὴν εἰσαγωγή, ἔδωσε τὸ νόημα τῆς εὐγονικῆς καὶ εὐθανασιακῆς νοοτροπίας, καὶ ἀνέλυσε τοὺς ὅρους εὐγονίας καὶ εὐθανασίας, ἀναφέρθηκε στὰ προβλήματα καὶ στὰ χαρακτηριστικὰ τῆς εὐγονικῆς νοοτροπίας, μιλώντας γιὰ εὐγονικὸ πολιτισμὸ καὶ τὴν ἴστορία του, γιὰ τὸν ἀνασυνδυασμὸ τοῦ DNA, γιὰ τὸν προγεννητικὸ ἔλεγχο, τὸν προεμφυτευτικὸ ἔλεγχο, τὴν βιοηθική, γιὰ τὰ διλήμματα καὶ τὰ ἡθικά, κοινω-

νικὰ καὶ νομικὰ προβλήματα ποὺ δημιουργοῦνται. Μίλησε ἐπίσης γιὰ τὴν εὐθανασιακὴ νοοτροπία, τὸν κρατικοποιημένο θάνατο, γιὰ τὴν διαφοροποίηση ποὺ παρατηρεῖται στὴν ἐποχὴ μας σὲ σχέση μὲ τὴν ἀντιμετώπιση τοῦ θανάτου καὶ ἀναφέρθηκε συνοπτικὰ στὴν ἀποψη τῆς Ἐκκλησίας σχετικὰ μὲ τὴν ιατρικῶς ύποβοηθούμενη ἀναπαραγωγή, τὸν προγεννητικὸ καὶ προεμφυτευτικὸ ἔλεγχο, τὶς μεταμοσχεύσεις καὶ τὴν εὐθανασία. Στὴ συζήτηση ποὺ ἐπακολούθησε ἔλαβε μέρος καὶ ὁ Βουλευτὴς καὶ τ. Ψπουργός, ιατρὸς κ. Ἀνδρ. Καραγκούνης, ὁ ὅποιος συνεχάρη τὸν κ. Ἱερόθεο γιὰ τὴν δραστηριότητά του. Ἡ ἐκδήλωση ἔκλεισε μὲ δεξιώση ποὺ προσέφερε ὁ Σύνδεσμος Ἀγάπης.

## Ἐκδηλώσεις στὴν Ι. Μ. Δρυϊνουπόλεως



Μέσα σὲ κλίμα θρησκευτικοῦ καὶ πατριωτικοῦ ἐνθουσιασμοῦ πραγματοποιήθηκαν καὶ φέτος, στὸ Δελβινάκι, οἱ ἐκδηλώσεις γιὰ τὴν ἐπέτειο τοῦ Αύτονομιακοῦ Ἀγῶνος τῆς Β. Ἡπείρου (17.2.1914) καὶ τῆς ὑπογραφῆς τοῦ «Πρωτοκόλλου τῆς Κερκύρας»(17 Μαΐου 1914). Μετὰ τὴν Θ. Λειτουργία ἐψάλη τρισάγιο στὸν τάφο τοῦ ἀοιδίμου Δρυϊνουπόλεως Βασιλείου. Κατόπιν ὁ Σεβ. Δρυϊνουπόλεως κ. Ἀνδρέας, ἀφοῦ κατέθε-

σε στέφανο, ἔξεφώνησε τὴν καθιερωμένη ὁμιλία, θέτοντας, μάλιστα, ἐπίσημα καὶ τὸ αἴτημα τῆς Αύτονομίας τῆς Β. Ἡπείρου. Ἐπακολούθησε εἰρηνικὴ πορεία ὡς τὸ Ἡρῷο τῆς κωμοπόλεως, ὅπου ἐψάλη τρισάγιο ὑπὲρ τῶν ἐν πολέμοις πεσόντων καὶ κατετέθη στέφανος. Στὸ τέλος ἀναγνώσθηκε καὶ ἔγινε δεκτὸ διὰ βοῆς ψήφισμα ποὺ ἀφορᾶ στὴν κατάσταση στὴν Β. Ἡπειρο καὶ τὶς προκλήσεις τῶν Σκοπιανῶν. Τὸ Σάββατο 12 Μαΐου μέλη τοῦ ΠΑΣΥΒΑ καὶ τῆς ΣΦΕΒΑ ἀπὸ ὅλη τὴν Έλλάδα ἐπισκέφτηκαν τὸ χωριὸ Δερβιτσάνη στὴν ἐπαρχία τῆς Δρόπολης τοῦ Ἀργυροκάστρου, γιὰ νὰ παραστοῦν στὰ ἐγκαίνια τῆς πλατείας τοῦ χωριοῦ, τὴν ἀνάπλαση τῆς ὅποιας ἀνέλαβαν νὰ χρηματοδοτήσουν οἱ σύλλογοι αὐτοὶ στὴ μνήμη τοῦ ἐπὶ σειράν ἐτῶν προέδρου τῶν ἐπιτροπῶν τῆς Θεσσαλονίκης ἀειμνήστου Γρ. Ντριγκόγια, ὁ ὅποιος ἐμπνεύστηκε ἀπὸ τὰ ἰδανικὰ καὶ τὸν ἀγώνα τοῦ μακαριστοῦ Μητροπολίτου Κονίτσης κυροῦ Σεβαστιανοῦ, ἵδρυτοῦ

ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ



τῆς ΣΦΕΒΑ, ποὺ μὲ πλήρη ἀνιδιοτέλεια ἔθεσε στόχο τῆς ζωῆς του νὰ ἀπαλύνει τὰ δεινὰ τῶν Βορειοηπειρωτῶν ἀδελφῶν μας καὶ ἐπισκέφθηκε περισσότερες ἀπὸ 150 φορὲς τὸ χῶρο αὐτὸ μεταφέροντας ὑλικὴ βοήθεια ἀλλὰ καὶ ἡθικὴ στήριξη καὶ ἐνίσχυση στὶς δύσκολες στιγμὲς ποὺ περινοῦσαν οἱ ἀδελφοί μας ἐκεῖ.

### Ἡ Πανήγυρη τοῦ Ἅγίου Ἰωάννου τοῦ Ρώσου

Μὲ αἰσθήματα κατάνυξης ἑορτάστηκε καὶ φέτος, τὸ Σαββατοκύριακο 26 - 27 Μαΐου στὸ Ν. Προκόπιο Εύβοίας στὸ Ι. Προσκύνημα Του, ἡ μνήμη τοῦ Ὄσίου Ἰωάννου τοῦ Ρώσου τοῦ νέου Ὁμολογητοῦ, τοῦ ὁποίου τὸ ἄφθαρτο ἱερὸ Σκῆνωμα φυλάσσεται ἐκεῖ. Χιλιάδες πιστοί, περισσότεροι ἀπὸ κάθε ἄλλη φορὰ νὰ τιμήσουν τὴν μνήμη του. Στὴ φετινὴ ἑορτὴ συμμετεῖχαν οἱ Σεβ. Μητροπολίτες Ἰωαννίνων κ. Θεόκλητος, Σισανίου καὶ Σιατίστης κ. Παῦλος, Κορίνθου κ. Διονύσιος καὶ ὁ Θεοφ. Ἐπίσκοπος Φαναρίου κ. Ἀγαθάγγελος. Τὴν κυριωνυμη ἡμέρα, Κυριακὴ της Πεντηκοστῆς 27.05.07, προεξῆρχε στὴ Θ. Λειτουργία ὁ Σεβ. Ἰωαννίνων κ. Θεόκλητος, ὁ ὁποῖος κήρυξε καὶ τὸν Θ. Λόγο. Στὴν Ι. Λιτανείᾳ συμμετεῖχαν πολλοὶ Ιερεῖς, οἵ τοπικὲς Ἀρχές, πολλοὶ ἐπίσημοι καὶ πλῆθος εὐσεβῶν χριστιανῶν. Τὴν Δευτέρα τοῦ Ἅγιου Πνεύματος 28.05.07 στὸ Ι. Προσκύνημα λει-



τούργησε ὁ Σεβ. Χαλκίδος συμπροσευχομένου καὶ τοῦ Σεβ. Ἰωαννίνων καὶ τέλεσε τὴν εἰς Πρεσβύτερον χειροτονία τοῦ Διακόνου κ. Ἰωάννου Βουτσιλάκου, θεολόγου καὶ φοιτητοῦ τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν, ὁ ὁποῖος κατάγεται ἀπὸ τὸν Ἀγιο Γεώργιο Λιχάδος καὶ θὰ ὑπηρετήσει πλέον στὴν Β. Εύβοια.

### Μνημεῖο γιὰ τὸν παπὰ καὶ τὸν δάσκαλο στὴν Ι. Μ. Πατρῶν

Λαμπρὴ ἐκκλησιαστικὴ τελετὴ πραγματοποιήθηκε στὶς 13.05.07 στὴν Ἐνορία Ἐγλυκάδος Πατρῶν μὲ τὴν ἀποκάλυψη μνημείου πρὸς τι-

μὴν τοῦ Ἱερέως καὶ τοῦ Δασκάλου. Τὸ μνημεῖο ἀνεγέρθηκε ἔξω ἀπὸ τὸν Ι. Ναὸ καὶ φιλοτέχνησε ὁ γλύπτης κ. Χρ. Βαλερὸς μὲ ίκανὴ χορηγία

ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ

ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ



τοῦ Δήμου Πατρέων καὶ συμβολὴ τῶν Ἐνοιτῶν. Ὁ Σεβ. Πατρῶν κ. Χρυσόστομος στὴν δόμιλία του κατὰ τὴν Θ. Λειτουργία ἀναφέρθηκε στὸ σπουδαῖο ἔργο τοῦ Τερέως στὴν κοινωνία, στὸ ὑψηλὸ Λειτουργῆμα, στὶς θυσίες ὑπὲρ πίστεως καὶ πατρίδος σὲ χρόνια δύσκολα γιὰ τὸν τόπο μας καὶ τὸ Γένος μας καὶ γιὰ τοὺς ἀγῶνες τῶν Τερωμένων σὲ κάθε περίπτωση

ποὺ ἡ πατρίδα χρειάστηκε. Ἀναφέρθηκε ἐπίσης στὴν μεγάλη προσφορὰ τοῦ Δασκάλου καὶ τοῦ Παπα-Δασκάλου, ὁ ὅποιος παράλληλα μὲ τὰ Λειτουργικά του καθήκοντα προσφέρει τὶς πολλὲς καὶ μεγάλες ὑπηρεσίες του καὶ στὸ Σχολεῖο. Εἰδικὴ ἐπανινετικὴ ἀναφορὰ ἔκανε καὶ στὸν Ἐφημέριο τῆς Ἐνορίας ἴερεα Δ. Ἀθανασόπουλο, ὁ ὅποιος ἔχει τέσσερεις υἱοὺς Κληρικοὺς καὶ μία κόρη μοναχή. Μετὰ τὰ Ἀποκαλυπτήρια τελέσθηκαν τὰ Ἐγκαίνια τοῦ Ἑκκλησιαστικοῦ Μουσείου, ποὺ εὑρίσκεται πίσω ἀπὸ τὸν Ι. Ναό, ὅπου φυλάσσονται διάφορα ἐκκλησιαστικὰ εἴδη καὶ ἴδιως ἀντικείμενα, τὰ ὅποια σχετίζονται ἀμεσα μὲ τὸν Π. Πατρῶν Γερμανό, ποὺ γιὰ μεγάλο διάστημα, ὡς Ἀρχιερεὺς τῶν Πατρῶν, διέμενε στὴν περιοχὴ τῆς Εγλυκάδος, ὅπως ἀντιμήνσιο, ὁ Ἀρχιερατικὸς Θρόνος, ἡ Εἰκόνα τῆς Παναγίας τῆς Σταυροκρατούσης, ἡ ὅποια εἶχε δωρηθεῖ σ' αὐτὸν ἀπὸ τὸν "Ἄγιο Γρηγόριο τὸν Ε'", κ.ἄ.

### Ἐκδήλωση στὴ μνήμη τοῦ π. Γερβασίου Παρασκευοπούλου

Τὴν Κυριακὴ 29.04.07 στὸν Ι. Ν. Ἀγ. Τριάδος Νυμφασίας Γορτυνίας τελέσθηκε Ἀρχιερατικὴ Θ. Λειτουργία καὶ Ι. Μνημόσυνο ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ ἀοιδίμου Γέροντος Γερβασίου Παρασκευοπούλου γόνου τῆς Νυμφασίας. Τῆς Θ. Λειτουργίας προέστη ὁ Σεβ. Πατρῶν κ. Χρυσόστομος καὶ συλλειτουργησαν Τερεῖς καὶ Διάκονοι ἀπὸ τὴν Πάτρα καὶ τὴν Ι. Μ. Γόρτυνος καὶ Μεγαλοπόλεως. Ὁ Σεβ. μίλησε βαθύτατα συγκινημένος γιὰ τὸν π. Γερβάσιο καὶ ἀναφέρθηκε στὴν ζωὴ του, στοὺς ἀγῶνες του γιὰ τὴν ἵδρυση τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων, στὴν κοινωνικὴ καὶ πνευματικὴ του δραστηριότητα στὴν Πάτρα, στὴ συγγραφὴ βιβλίων καὶ στὴν κατὰ Θεὸν τελευτὴ του. Τέλος ἀνεφέρθηκε στὴν Νυμφασία, ἰδιαίτερη πατρίδα του. Παρόντες στὴν Θ. Λειτουργία ἦσαν ὁ Βουλευτὴς Ἀρκαδίας κ. Π. Τατούλης, ὁ Νομάρχης Ἀρκαδίας κ. Δ. Κωνσταντόπουλος, ὁ Δή-

μαρχος τοῦ Δήμου Βυτίνας μὲ τὸ Δημοτικὸ Συμβούλιο καὶ ἄλλοι Ἐκπρόσωποι Ἀρχῶν καὶ φορέων τοῦ Ν. Ἀρκαδίας. Ὁ Σεβ. Πατρῶν ὡς Ἀρκάς τυγχάνει εὐρύτατα γνωστὸς σὲ ὅλη τὴν Ἀρκαδία καὶ μετὰ τὴ Θ. Λειτουργία ἐπικράτησε κλίμα βαθειᾶς συγκίνησης καὶ ἐκδήλωσης



ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ

## ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ

αἰσθημάτων ἀγάπης καὶ σεβασμοῦ τῶν Ἀρκάδων πρὸς τὸν Ἀρχιερέα τῶν Πατρῶν. Στὴ συνέχεια ὅλοι μετέβησαν στὸν τόπο ὃπου βρισκόταν τὸ φτωχικὸ σπίτι ὃπου γεννήθηκε καὶ ἔζησε τὰ πρῶτα χρόνια τῆς ζωῆς τοῦ ὁ π. Γερβάσιος. Δυστυχῶς τώρα σώζονται μόνο λίγες πέτρες ἀφοῦ δὲν ἦταν παρὰ ἔνα ποιμενικό καλύβι, καθόσον ἡ οἰκογένεια τοῦ Γέροντος ἦταν

πολὺ πτωχή. Ἐκεῖ ὁ Σεβ. Πατρῶν τέλεσε τρισάγιο καὶ ἀνέφερε ὅτι ἐπιθυμίᾳ του καὶ ἐπιθυμίᾳ ὅλων εἶναι νὰ ἀνεγερθεῖ Ἱ. Ναὸς στὸν τόπο ποὺ γεννήθηκε ὁ λαμπρὸς Ἱερεὺς τῆς Ἑκκλησίας τοῦ Χριστοῦ. Η ἐκδήλωση ὀλοκληρώθηκε μὲ προσκύνημα στὴν Ἱ. Μ. Κοιμήσεως Θεοτόκου Κερνίτσης, ἀπὸ ὃπου ξεκίνησε τὴν ιερατική του πορεία ὁ μακαριστὸς π. Γερβάσιος.

**΄Ανησυχία γιὰ τὴν ἀργία τῆς Κυριακῆς  
καὶ τὸ βιβλίο τῆς Στ' Δημοτικοῦ στὴν Ἱ. Μ. Λαρίσης**



Μεταξὺ τῶν θεμάτων τὰ ὄποια ἀπασχόλησαν τὴν κατὰ μήνα Ἀπρίλιο Τερατικὴ Σύναξη τῆς Ἱ. Μ. Λαρίσης καὶ Τυρνάβου, ποὺ πραγματοποιήθηκε στὶς 26.04.07 στὸν Ἱ. Ν. Ζωοδόχου Πηγῆς Ἀρμενίου, ἦσαν τὸ θέμα τοῦ βιβλίου Ιστορίας τῆς Στ' Δημοτικοῦ καὶ ἡ κατάργηση τῆς Κυριακῆς Ἀργίας. Σὲ ψηφίσματά τους οἱ

ίερεῖς μὲ ἐπικεφαλῆς τὸν Σεβ. Λαρίσης κ. Ἰγνάτιο μεταξὺ ἄλλων παρακαλοῦν «ὅπως τηρηθῇ ἡ ἀργία τῆς Κυριακῆς ώς σημεῖο ἀναφορᾶς καὶ ώς ὄρος ζωῆς ὃ ὅποιος εὐλογεῖ τὸν λαὸ τοῦ Θεοῦ μὲ τὴν Θεία λατρεία τῆς Ἑκκλησίας μας καὶ εὐφραίνει αὐτὸν μὲ τὴν καλὴ ἀναστροφὴ καὶ τὴ χαρὰ τοῦ ἑορτασμοῦ της μέσα στὴν οἰκογένεια καὶ στὸ ἄγιο περιβάλλον τοῦ Δημιουργοῦ Θεοῦ» καὶ ἐκφράζουν «ἐν τέλει γενικῶς τὴν ιερὰ ἀγωνία μας γιὰ τὴν κατὰ Θεὸν ἀνατροφὴν τῶν παιδιῶν μας καὶ γιὰ τὰ σχολικὰ ἐγχειρίδια τὰ ὄποια θὰ ἀκολουθήσουν μετὰ καὶ κυρίως γιὰ τὸ ἐάν αὐτὰ στὸ μέλλον ὄντως θὰ τροφοδοτοῦν τὰ παιδιά μας μὲ ὄρθη καὶ σωστὴ ἐνημέρωση πάνω στὰ κρίσιμα καὶ φλέγοντα θέματα ποὺ ἀποβαίνουν πολλές φορὲς καθοριστικὰ γιὰ τὴν ζωὴ καὶ τὴν συνέχεια τῶν λαῶν.

**΄Ετήσια Σύναξη στὴν Ἱ. Μ. Ύδρας**

Στὸν συνεδριακὸ χῶρο τοῦ Ἱ. Ναοῦ Ἅγ. Νεκταρίου Αἰγίνης ὑπὸ τὴν προεδρεία τοῦ Σεβ. Ἐφραίμ πραγματοποιήθηκε στὶς 10.05.07 ἡ ἐτήσια σύναξη στελεχῶν τοῦ Φιλανθρωπικοῦ, προνοιακοῦ καὶ κοινωνικοῦ ἔργου τῆς Ἱ. Μ. Ύδρας, στὴν ὄποια συμμετεῖχαν ἐκπρόσωποι τῶν πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν ἀρχῶν καὶ περὶ τὰ 300 στελέχη τοῦ ἐνοριακοῦ φιλανθρωπικοῦ ἔργου. Ο

Σεβ. Ύδρας κήρυξε τὴν ἔναρξη τῆς ήμερίδας μὲ εἰσαγωγικὸ λόγο περὶ τῆς Φιλανθρωπίας κατὰ τὸν Ἱ. Χρυσόστομο ἐπὶ τῷ 1600 ἐπετείῳ ἀπὸ τῆς Κοιμήσεως τοῦ Ἱ. Πατρός. Ἀκολούθησε ἡ κεντρικὴ ὁμιλία μὲ θέμα: «Ιστορικὸ τῆς Χριστιανικῆς Φιλανθρωπίας», ἀπὸ τὸν Ἀρχιμ. π. Γρηγορίου Νανακούδη. Παρέμβαση ἔκαμε καὶ ὁ Όμότιμος Καθηγητὴς Πανεπιστημίου κ. Στέρ-

## ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ

## ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ



Από τή μεταφορά τῆς Τιμίας Κάρας τοῦ Ἅγιου Κωνσταντίνου τοῦ Υδραίου στὸν Πειραιά. (20.05.07)

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΕΣΤΙΑ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ (Ν.Π.Ι.Δ.).  
ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ**

Μὲ βάση τὸ ἄρθρο 26 § 3 τοῦ Νόμου 3432/2006 προκηρυσσομε ε τὴ θέση τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Εστίας Ἑκκλησιαστικῆς Ἐκπαιδεύσεως.

Οὐ υποψήφιος πρέπει νὰ προέρχεται ἀπὸ τὴν Δευτεροβάθμια Ἐκπαίδευση –κατὰ προτίμηση ἀπὸ τὴν Ἑκκλησιαστικὴ Ἐκπαίδευση– καὶ νὰ ἔχει δεκαετῆ, τοὺλάχιστον, Υπηρεσία στὴν Ἐκπαίδευση.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι πρέπει νὰ υποβάλλουν:

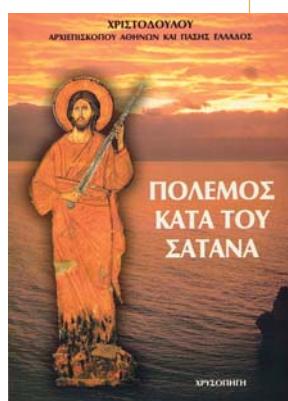
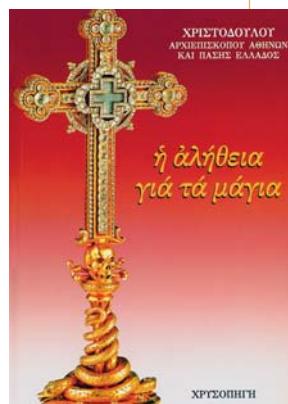
- α) Αἴτηση.
  - β) Βιογραφικὸ – Τίτλους Σπουδῶν.
  - γ) Συστατικὲς Ἐπιστολές.
  - δ) Ἀντίγραφο Ποινικοῦ Μητρώου.
  - ε) Πιστοποιητικὸ Οἰκογενειακῆς Καταστάσεως.
- Τὰ δικαιολογητικὰ πρέπει νὰ υποβληθοῦν ἔως τὶς 25 Ιουνίου 2007, ἡμέρα Δευτέρα, πρός: Τὸ Διοικητικὸ Συμβούλιο τῆς Εστίας Ἑκκλησιαστικῆς Ἐκπαιδεύσεως, ὁδὸς Ιασίου 1, ὅροφος 3ος, Τ.Κ. 115 21 – Ἀθήνα.
- Πληροφορίες: Αἰδεσιμολ. Βασίλειος Βολουδάκης, τηλ. 210-3612449, ἀπὸ Τρίτη ἕως Σάββατο καὶ ὥρες 10-12 π.μ.

Ἀθήνα, 8 Ιουνίου 2007

Ἐκ τοῦ Δ.Σ. τῆς Εστίας Ἑκκλησιαστικῆς Ἐκπαιδεύσεως

γιος Σάκκος. Στὴ συνέχεια ἀνακοινώθηκε ὁ Γενικὸς Ἀπολογισμὸς τοῦ ὅλου Φιλανθρωπικοῦ ἔργου τῆς Ι. Μητροπόλεως ἀπὸ τὸν Πρωτ. π. Ἀκίνδυνο Δαρδανὸ (Γ.Α.Ε), καὶ ὁ ἀπολογισμὸς τοῦ Γ.Φ.Τ. ὑπὸ τοῦ Αἰδεσιμολ. πρωτ. π. Ἰωαννικίου Καλαφάτη ταμίᾳ τοῦ Γ.Φ.Τ. Ἀκολούθησε προβολὴ DVD μὲ τὰ ἴδρυματα καὶ τὸ πολυσήμαντο ἔργο τους, καὶ τέλος ὁ εἰδικὸς ἀπολογισμὸς τῶν Ἱδρυμάτων τῆς Μητροπόλεως, ὁ ὅποιος εἶναι: Ἐσοδα: 2.171.708,1 €, Ἐξοδα: 1.797.547,2 € καὶ Ὑπόλοιπο: 374.160,9 €. Τὴν ἡμερίδα ἔκλεισε ὁ Σεβ. συνοψίζοντας ἐπιγραμματικὰ τὴν σπουδαιότητα τῶν ἔργων τῆς φιλανθρωπίας καὶ τῆς ἀγάπης, συνεχάρη καὶ εὐχαρίστησε ὅλα τὰ μέλη καὶ εὐχήθηκε καλὴ συνέχεια.

Κυκλοφοροῦν τὰ βιβλία τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ελλάδος κ. Χριστοδούλου ἀπὸ τὶς Ἐκδόσεις «Χρυσοπηγή»



«Καιρὸς τοῦ σιγῆσαι καὶ  
καιρὸς τοῦ λαλῆσαι·  
οὐ δὴ μόνον σιγᾶν καὶ  
φθέγγεσθαι εὐκαίρως, ἀλλὰ  
καὶ μετὰ πολλῆς τῆς χάριτος».

Ύπάρχουν δύο εἴδη πείνας: ἡ σωματικὴ καὶ ἡ πνευματικὴ. «Ἴδον ἡμέραι ἔρχονται, λέγει Κύριος, καὶ ἔξαποστελῶ λιμὸν ἐπὶ τὴν γῆν, οὐ λιμὸν ἄρτων οὐδὲ δύψαν ὕδατος, ἀλλὰ λιμὸν τοῦ ἀκοῦσαι τὸν λόγον Κυρίου καὶ σαλευθήσονται ὕδατα ἀπὸ τῆς θαλάσσης ἥως θαλάσσης, καὶ ἀπὸ βορρᾶ ἔως ἀνατολῶν περιδραμοῦνται ζητοῦντες τὸν λόγον Κυρίου καὶ οὐ μὴ εὕρωσιν. Ἐν

λίγοι. Εἶναι πολὺ πιθανὸν νὰ μὴ πείθωνται ὅλοι στοὺς λόγους μας. Δὲν πρέπει αὐτὸν νὰ μᾶς καταβάλλει. Ἀκόμη καὶ ἂν δὲν ὠφελοῦνται ὅλοι ὅπως θὰ περιμέναμε, πάλι δὲν πρέπει νὰ παύσουμε τὸ λόγο μας. Οἱ ιερὸι Χρυσόστομος μὲν γάλη πείρα κήρυκος τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ καὶ πρωταπικοῦ πνευματικοῦ ὁδηγοῦ, μᾶς παρακινεῖ νὰ ὅμιλοῦμε πάντοτε χωρὶς νὰ ἀπελπιζόμαστε, διότι ὁ μισθός μας δὲν θὰ ἔλθει ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους, ἀλλὰ ἀπὸ τὸ Θεό, ἀν ἐμεῖς κάνουμε αὐτὸν ποὺ περινᾶ ἀπὸ τὸ χέρι μας. Οἱ Θεὸς θὰ κρίνει ἀπὸ τὴν διάθεστη καὶ τὴν προσπάθειά μας καὶ ὅχι ἀπὸ τὰ ἀποτελέσματα.

Θέλοντας νὰ τονίσει τὴ δυσκολία τοῦ κήρυκος τοῦ Θ. Λόγου ἢ τοῦ πνευματικοῦ ἢ, τέλος πάντων, ὅποιοινδήποτε ἐπιθυμεῖ νὰ συμβουλεύσει καὶ νὰ καθοδηγήσει κάποιο πρόσωπο, ὁ π. Σωφρόνιος συμπληρώνει: «Εἶναι ἀδύνατον νὰ ἐννοήσῃ τις τοὺς ἀνθρώπους. Οὗτοι εἴτε εἶναι τυφλοὶ καὶ “οὐκ οἴδασι τί ποιοῦσιν”, εἴτε πάσχουν ὑπὸ πνευματικοῦ καὶ νοεροῦ δαλτωνισμοῦ. Συχνάκις βλέπουν τὰ πράγματα εἰς διαμετρικῶς ἀντίθετον φωτισμόν, ὅμοιως πρὸς τὸ ἀρνητικὸν φωτογραφίας... Νὰ γνωρίσῃ τις τότε τὴν πραγματικὴν ἀλήθειαν τῆς ζωῆς ἀποβαίνει πλέον ἀδύνατον. Ἐν τοιαύτῃ καταστάσει δὲν ἀπομένει χῶρος δι' οὐδένα λόγον».

Ομως ὁ "Αγ. Ιωάννης Χρυσόστομος, θέλοντας νὰ δώσει θάρρος στὸν κήρυκα τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ καὶ σὲ ὅποιοινδήποτε ἀναγγέλλει τὰ δικαιώματα τοῦ Θεοῦ, μᾶς λέει: «Οἱ βρύσες, κι ἀν ἀκόμη κανεὶς δὲν παίρνῃ νερό, τρέχον. Καὶ οἱ πηγὲς πάλι, κι ἀν ἀκόμη κανεὶς δὲν ἀντλῇ, ἀναβλύζουν. Καὶ τὰ ποτάμια τρέχουν, ἔστω κι ἀν κανεὶς δὲν πίνῃ. Ἐτοι ἀκριβῶς πρέπει νὰ κάνῃ κι αὐτὸς ποὺ κηρύζτει. Κι ἀν ἀκόμη κανεὶς δὲν προσέχῃ, αὐτὸς πρέπει νὰ ἐπιτελέσῃ ὀλόκληρο τὸ καθῆκον του».

\*

Ἡ ἀνάγκη, βέβαια, γιὰ ἀσκηση προσεκτικῆς καὶ ἐπιμελημένης ποιμαντικῆς, στὴ σύγχρονη πραγματικότητα ποὺ μᾶς περιβάλλει, δὲν καλύπτεται ἀπὸ τὶς ἐπισημάνσεις, τὶς περιγραφές καὶ τὶς περιπτώσεις ποὺ ἀκολουθοῦν· θελήσαμε, ὅμως, νὰ ἐντοπίσουμε καὶ νὰ ἀναφερθοῦμε σὲ

## Προϋποθέσεις ἀποδοχῆς τοῦ Θείου Λόγου κατὰ τόν Ι. Χρυσόστομο (Α')

Πανος. Ἀρχιμ. κ. Νικοδήμου Κανισίσογλου  
Τεροκήρυκα τῆς Ι. Μ. Ἐδέσσης

τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἐκλείψουσιν αἱ παρθένοι αἱ καλαὶ καὶ οἱ νεανίσκοι ἐν δύψει...».

"Ομως, ὅπως μᾶς λέγει ὁ π. Σωφρόνιος: «Εἶναι μέγα τὸ ἔργον νὰ εὕρῃ τις τοὺς καταλλήλους λόγους διὰ τὴν μετάδοσιν τῶν πνευματικῶν καταστάσεων εἰς τὸν ἀκροατήν. Εἶναι ἀπαραίτητον ὅπως καὶ ὁ ἔδιος ὁ πνευματικὸς (ἢ καὶ ὁ κήρυκας τοῦ Θ. Λόγου) ἐν τῇ προσωπικῇ αὐτοῦ πείρᾳ γνωρίζῃ ἐκ τῶν προτέρων, εἰ δυνατόν, ὅλην τὴν κλίμακα τῶν πνευματικῶν καταστάσεων, περὶ τῶν ὄποιων τολμᾶς νὰ ὀμιλῇ εἰς τοὺς ἄλλους».

Πρέπει καθένας ποὺ ἔχει εὐθύνη εὐαγγελισμοῦ πρὸς τὸ λαὸ τοῦ Θεοῦ καὶ πρὸς κάθε συνάνθρωπο εἰδικά, νὰ μὴν ὀκνεῖ νὰ μεταδίδει τὰ μηνύματα τῆς ἀληθινῆς ζωῆς. Οἱ Απ. Παῦλος αἰσθανόταν αὐτὸν ποὺ ἔμεινες ὄνομάζονμε ὑποχρέωση καὶ καθῆκον, ως βαθειὰ ἐσωτερικὴ προσωπικὴ τοῦ ἀνάγκη: «ἀνάγκη γάρ μοι ἐπίκειται· οὐλαὶ δέ μοι ἔστιν, ἐάν μὴ εὐαγγελίζωμαι» (Α' Κορ. θ', 16). "Ἄσ ἀποτελεῖ καὶ γιὰ μᾶς τὸ ἔργο αὐτὸν πηγαία ἀνάγκη, ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὸ πόσοι καὶ ποιοί θὰ εἶναι αὐτοὶ ποὺ θὰ μᾶς ἀκοῦν. Δὲν πρέπει νὰ ἀπογοητεύμαστε, ὅταν οἱ ἀκροατές μας εἴναι

μερικές μονάχα, έκεινες ποὺ κρίναμε ὅτι πρέπει νὰ προσέξει Ἰδιαίτερα ἔνας κληρικός, ἀλλὰ καὶ κάθε «κοινωνικὸς λειτουργός» ποὺ διακονεῖ στὸ σύγχρονο κόσμο, ἔνα κόσμο, ὅμως, ποὺ ἀλλάζει, μετασχηματίζεται καὶ συσχηματίζεται τόσο ραγδαῖα, ποὺ κάθε προσπάθεια περιγραφῆς του καὶ θεραπείας του πάντοτε θὰ εἴναι ἐπιδεκτικὴ περισσότερου μόχθου, πόνου καὶ προσευχῆς.

Γιὰ νὰ ἀποδεχθεῖ κάποιος θεοτικὰ τὸ λόγο μας γιὰ τὸ Λόγο τοῦ Θεοῦ πρέπει νὰ φροντίσουμε μὲ Ἰδιαίτερη προσοχὴ νὰ διαπιστώσουμε ἐὰν συντρέχουν ἔκεινες οἱ προϋποθέσεις, πνευματικὲς καὶ ψυχολογικές, γιὰ τὴν ἐπιτυχία τῆς διακονίας μας. Πρέπει νὰ σπείρουμε τὸν σπόρο, τὸ λόγο τοῦ Θεοῦ, μὲ πνευματικὴ ἐπιστημοσύνη. Πρέπει, ὅπως μὲ πολλὲς εὐκαιρίες τονίζει ὁ Ἱερὸς Χρυσόστομος, νὰ ζητοῦμε τὸν κατάλληλο καιρό, γιὰ νὰ ἐπιτύχουμε αὐτὸ ποὺ προσδοκοῦμε. Ἀλλὰ καὶ πάλι, δὲν ἀρκεῖ μονάχα νὰ εὑρούμε τὸν κατάλληλο καιρό, ἀλλὰ καὶ τὸν κατάλληλο τρόπο. Νὰ σπείρουμε τὸ σπόρο ποὺ πρέπει, κατὰ τὸ χρόνο ποὺ πρέπει καὶ μὲ τὸν τρόπο ποὺ πρέπει.

Τρεῖς πλευρές τοῦ παραπάνω ἔργου, ποὺ πρέπει νὰ προσέξουμε Ἰδιαίτερα, θὰ ἔξετάσουμε. Αὐτές εἶναι: ἡ ἀποφυγὴ τοῦ κόρου, ἡ ἀθυμία τῶν ἀκροατῶν μας, ποὺ δέν «σηκώνουν», δὲν ἐπιτρέπουν αὐστηρότητα ἀπὸ μέρους μας, καὶ ἡ πνευματικὴ τους ἡλικία καὶ κατάσταση.

#### A. Ἀποφυγὴ τοῦ κόρου.

Στὸν τρόπο ἐκφορᾶς τοῦ κηρύγματος καὶ στὴν ἐπιθυμία μας γιὰ ἀνταπόκριση τῶν ἀκροατῶν στοὺς λόγους καὶ τὶς συμβουλές μας, πρέπει νὰ ἐντάξουμε καὶ τὸ θέμα τοῦ κόρου. Ὁ κόρος δηλ. ἡ αἰσθηση τῆς ὑπερπληρώσεως, σχετίζεται μὲ τὴν πυκνότητα τῶν λόγων μας, μὲ τὴν ἐπίταση τῆς διδασκαλίας μας, μὲ τὸ φορτίο τῶν συμβουλῶν μας καὶ μὲ τὸ χρόνο, ἥ μᾶλλον μὲ τὴ διάρκεια τοῦ κηρύγματος. Ὁ ἄγ. Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνὸς λέει ὅτι τὴν ἀκοή μας ἔχθρεύεται ὁ κό-



ρος τοῦ λόγου «κόρος λόγου πολέμιος ἀκοαῖς». Τὸ ἵδιο καὶ ὁ Μ. Βασιλειος γνώριζε νὰ βάζει μέτρο στὸ χρόνο τοῦ κηρύγματος, «ἴνα μὴ ὁ ὑπερβάλλων κόρος ἀμβλυτέρους (τοὺς πιστούς) καταστήσῃ», ὅπως ἔλεγε. Αὐτὴ ἡ ἀπειλὴ τοῦ κόρου, δηλ. τοῦ αἰσθήματος τῆς ὑπερπληρώσεως, ποὺ τὴν ἀκολουθεῖ ἡ ἀποστροφή, ἔχει στενὴ σχέση καὶ μὲ τὴ διάρκεια τοῦ κηρύγματος.

Μποροῦμε εύκολα νὰ ἀντιληφθοῦμε ὅτι τὸ μακρὸ κήρυγμα κουράζει τὸν ἀκροατὴ καὶ λυμαίνεται τὴν ὠφέλεια. Οἱ ἀνθρώποι συνηθίζουν νὰ λένε: «Λίγα καὶ καλά». Πρέπει νὰ μᾶς διδάσκουν αὐτὰ τὰ λόγια. Κάποιος διαμαρτυρήθηκε κάποτε διότι δὲν βρήκαν ἀνταπόκριση οἱ συμβουλές του σὲ ἔνα ἀγαπητό του πρόσωπο καὶ παραπονούμενος εἶπε σὲ διακριτικὸ πνευματικό: «Μά, γιατί δὲν μὲ ἀκούει, δὲν τοῦ λέω σωστὰ πράγματα;» καὶ ὁ πνευματικὸς τοῦ ἀπάντησε: «Πράγματι, τοῦ λέσ σωστὰ πράγματα, ἀλλὰ εἴναι τόσα πολλά, ποὺ κουράζεται καὶ δὲν μπορεῖ νὰ κρατήσει τίποτε».

Ο ἄγ. Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος πόσο πρόσεχε «ἴνα μὴ προσκορής (τοῖς πιστοῖς) ὁ λόγος γένηται». Γνώριζε καλὰ ἀπὸ τὴν πνευματικὴ καὶ ποιμαντικὴ του πεῖρα ὅτι, ὅταν ὁ ἀνθρώπος εἴναι παραφορτωμένος μὲ λόγους, ἔστω καὶ καλούς, καὶ ὅταν τοῦ παραθέτουμε μεγάλα καὶ πολυτελῆ πνευματικὰ ἐδέσματα καὶ αὐτὸ γίνεται συνεχῶς, τότε ὁ κόρος, ἡ αἰσθηση δηλ. τῆς ὑπερπληρώσης «ὑποτέμνεται» τὴν ἀξία καὶ τὴν ὠφέλεια τῶν λόγων. Γι' αὐτὸ τὸ λόγο πρέπει νὰ μετριάζουμε τὸ πλῆθος καὶ τὸ βάρος τῶν συμβουλῶν μας. Πολλὲς φορὲς πρέπει νὰ ὀμιλοῦμε καὶ γιὰ πράγματα εὐκολότερα καὶ πιὸ εὐπαράδεκτα. Ἀν συνεχῶς ζητοῦμε ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους μας νὰ βαδίζουν «ὅδοὺς σκληρά», θὰ κουραστοῦν ἀπὸ τὴν ἐπίταση τῆς προσοχῆς καὶ τοῦ ἀγῶνος μὲ κίνδυνο νὰ δὲλιγοψυχήσουν καὶ νὰ παραιτηθοῦν. «Οταν, ὅμως, βλέπουμε προθυμία καὶ δίψα γιὰ πνευματικά, τότε νὰ μὴ διστάζουμε καὶ ἀμελοῦμε νὰ παραθέτουμε ὅτι καλύτερο κρίνουμε πῶς θὰ βοηθήσει τοὺς ἀνθρώπους μας.

## Λείψανα καὶ λατρευτικὲς τιμὲς τοῦ Ἀγ. Ἰωάννη Βαπτιστῆ καὶ Προδρόμου στὴ δυτικὴ παράδοση

Τοῦ Κωνσταντίνου Π. Χαραλαμπίδη,  
‘Ομοτ. Καθηγητοῦ Ἀριστοτελείου Παν. Θεσσαλονίκης

‘Ο ἄγ. Ἰωάννης ὁ Βαπτιστὴς καὶ Πρόδρομος εἶναι ἡ ζωντανή «πόρπη» ποὺ συνδέει τὴν Παλαιὰ μὲ τὴν Καινὴ Διαθήκη. Ἀνήκοντας συγχρόνως στὸ κράτος τοῦ Νόμου (*sub lege*) καὶ στὸ κράτος τῆς Χάριτος (*sub gratia*) ἥταν ὁ τελευταῖος τῶν προφητῶν καὶ ἐπίσης ὁ πρῶτος τῶν μαρτύρων τῆς χριστιανικῆς πίστης.

Ἡ λαϊκὴ εὐσέβεια καὶ ἡ χριστιανικὴ τέχνη στὸν δυτικὸν κόσμον κράτησαν μία τιμητικὴ θέση γι’ αὐτὸν πλησίον στοὺς ἀποστόλους καὶ στοὺς ἀγίους. Στὸ ζωγραφικὸν ἔργο τοῦ Enguerrand Quarton (1453) μὲ τὸν τίτλο ἡ Στέψη τῆς Θεοτόκου ὁ ἄγ. Ἰωάννης παίρνει τὴν θέση του μεταξὺ τῶν προφητῶν, πλάι, ἀντιμέτωπος στὸν ἄγ. Πέτρο καὶ στοὺς ἀποστόλους. Στὴ Μετάσταση τοῦ Βιβλίου τῶν Ὁρῶν τοῦ Etienne Chevalier, ὁ Jean Fouquet τὸν τοποθέτησε πλησίον τοῦ Μωυσῆ. Στὶς ἀρχές τοῦ ΙΣΤ’ αἰ. στὸν ζωγραφικὸν πίνακα τῆς Προσκύνησης τῆς Ἀγίας Τριάδας ἡ τῶν Ἀγίων Πάντων (Allerheiligenbild), ἐκτιθέμενο στὸ μουσεῖο τῆς Βιέννης, ὁ Albert Dürer, πιστὸς στὴν παράδοση, ζωγράφισε τὸν Ἰωάννη Βαπτιστὴ σὲ περίοπτη θέση τοῦ ὁδίλου τῶν δικαίων τῆς Π. Διαθήκης, δίπλα στὸν Μωυσῆ καὶ στὸν Δαβίδ.

‘Ο ἄγ. Ἰωάννης ὁ Πρόδρομος κατέχει τὰ πρωτεῖα στὴ δυτικὴ λειτουργία. Στὶς Λιτανεῖες ἀναφέρεται ἀμέσως μετὰ τοὺς ἀρχαγγέλους, πρὶν ἀπὸ τὸν ἄγ. Ἰωσήφ, μνήστορα τῆς Παρθένου Μαρίας. Στὸ Ἐξομολογητάριο (*confiteor*) τὸ ὄνομά του ἀπαγγέλλεται πρὶν ἀπὸ τὸ ὄνομα τοῦ ἄγ. Πέτρου. ‘Ο ἄγ. Πέτρος Χρυσολόγος, ἐκκλησιαστικὸς συγγραφεὺς τοῦ Ε’ αἰ., τὸν κατονομάζει ὅμοιο τῶν ἀγγέλων: *major homine, par angelis*.

Συντάκτης πανηγυρικοῦ λόγου πρὸς τὸν Ἰωάννη Πρόδρομο, γράφοντας τὸν ΙΒ’ αἰ. τὸν μακάριζε διότι δέν ἀνῆλθε στοὺς οὐρανοὺς ὅπως ὁ

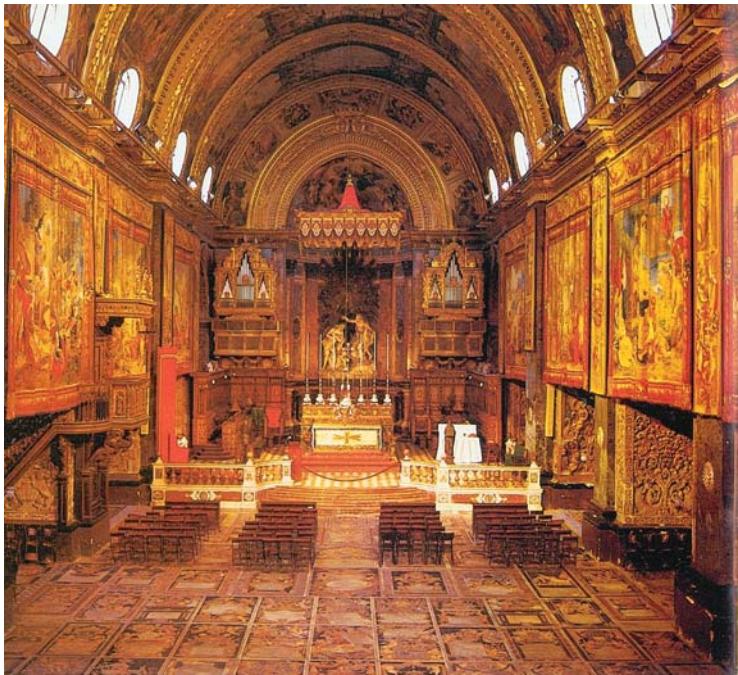
*Πανοραμικὴ ἀποψη τῆς Βασιλικῆς του Ἀγίου Ἰωάννου τοῦ Λατερανοῦ στὴ Ρώμη.*

Χριστός, ἡ Θεοτόκος καὶ ὁ Ἰωάννης ὁ Θεολόγος, προσθέτοντας, ὅτι ἐὰν ἀνίστατο, θὰ στερούμεθα τῶν λειψάνων του.

Ἡ ιστορία τῆς καύσης τῶν ὀστῶν τοῦ ἄγ. Ἰωάννη μὲ διαταγὴ τοῦ Ιουλιανοῦ τοῦ Ἀποστάτη ἥταν πολὺ ἐπαχθῆς, διότι φαινόταν ὅτι ἀφαιροῦσε ἀπὸ τὰ ἱερὰ προσκυνήματα τῆς Χριστιανοσύνης κάθε ἐλπίδα νὰ ἀποκτήσουν λείψανα τοῦ πρώτου ὄλων τῶν ἀγίων. Αὐτὴ παρέμενε κατ’ ἀκριβολογία στὰ λείψανα, ποὺ οἱ κάτοικοι τῆς Γένουας εὐελπιστοῦσαν ὅτι εἶχαν συλλέξει.

Πολυάριθμες ἐκκλησίες διεκδικοῦσαν τὴ δόξα καὶ τὸ προνόμιο ὅτι κατέχαν τὰ λείψανα τοῦ ἄγ. Ἰωάννη τοῦ Προδρόμου. Κατ’ ἀκολουθία ἀπὸ σύγχυση τοῦ ὀνόματος, ὁ τάφος τοῦ ἄγ. Ἰωάννη Δαμασκηνοῦ στὸ τέμενος τῶν Ὁμεϋαδῶν τῆς Δαμασκοῦ θεωρήθηκε ὅτι περιέχει τὸ σῶμα τοῦ Ἰωάννη Βαπτιστῆ. Οἱ Ἰωαννίτες ἡ Τππότες τοῦ ἄγ. Ἰωάννη εἶχαν συλλέξει ἔνα βραχίονα τοῦ λειψάνου στὴν ἐκκλη-





Τὸ ἑσωτερικό τοῦ ναοῦ τοῦ Ἅγίου Ιωάννου στὴ Βαλέτα τῆς Μάλτας, ποὺ ὑπῆρξε μοναστηριακός ναός τῶν Ιωαννιτῶν Ἰπποτῶν καὶ οἰκοδομήθηκε τὸ 1572.

σία τους τῆς Μάλτας. Οἱ μικρὲς ἐκκλησίες ἀρκοῦνται σεμινὰ στὴν κατοχὴ δακτύλων τοῦ ἁγ. Ιωάννη. Ἡ ἐκκλησία Saint Jean de Maurienne κατεῖχε ἀντίχειρα τοῦ ἀγίου καὶ ἡ ἐκκλησία Saint Jean du Doight στὴ Βρετανὴ τὸν δείκτη, τὸ πιὸ πολύτιμο ἀκόμη μέρος τοῦ λευψάνου, ὁ ὅποιος δείκτης κατέδειξε τὸν Ἀμνὸ τοῦ Θεοῦ (Agnus Dei) στὶς ὄχθες τοῦ ποταμοῦ Ιορδάνη. Ὁ δοὺς Jean de Berry κατέλειπε στοὺς μοναχοὺς Chartreux τοῦ τάγματος τοῦ ἁγ. Bruno, στὸ Παρίσι, τὸ πηγούνι καὶ τὰ σάνδαλα τοῦ προστάτη ἀγίου του, τοποθετημένα σὲ ἀσημένιες λευψανοθῆκες.

Ἄλλὰ τὸ πλέον ποθητὸ διακαῶς λεύψανο ἦταν ἡ κάρα τοῦ ἀποκεφαλισθέντος ἁγ. Ιωάννη, ποὺ ἡ Κωνσταντινούπολη ἴσχυριζόταν ὅτι κατεῖχε στὴ μονὴ τοῦ Στουδίου. Σήμερα γνωρίζει κανεὶς πέντε παραδείγματα –τρεῖς εἶναι οἱ ἐπίστημες στὸ ἀνατολικὸ λειτουργικὸ τυπικὸ ἔορταζόμενες εὐρέστεις τοῦ ἰωαννείου κεφαλιοῦ— ποὺ βρίσκονται στὴν Ἰταλία. Πρόκειται γιὰ δύο ἐκκλησίας στὴ Ρώμη (S. Silvestro in Capite καὶ S. Giovanni dei Fiorentini), μία στὴ Γένουα (S. Lorenzo), μία στὴ Βενετία (Ἄγ. Μᾶρκος) καὶ στὸ Anagni, κοντὰ στὴ Ρώμη (καθεδρικὸς ναός), στὶς ὅποιες τιμᾶται ἡ κάρα τοῦ

ἀγ. Ιωάννη. Στὶς ἵταλικὲς ἀξιώσεις ἀντιτίθενται οἱ γαλλικὲς διεκδικήσεις. Τὸ 1204, μετὰ τὴν τέταρτη Σταυροφορία, γάλλος κληρικὸς μετέφερε ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολη στὴν Amiens τὴν ἐμπρόσθια ὁψη τοῦ κεφαλιοῦ τοῦ ἐν λόγῳ ἀγίου μὲ τὰ ἵχνη τοῦ ξίφους τῆς ἀποτομῆς του. Τὸ ὁπίσθιο μέρος τοῦ κεφαλιοῦ παρέμεινε στὴν Κωνσταντινούπολη. Ὁ ἄγ. Λουδοβίκος τὸ ἀπέκτησε μὲ ἀντίτιμο χρυσοῦ γιὰ τὸ παρισινὸ παρεκκλήσιο Sainte Chapelle. Ἡταν τὸ πιὸ πολύτιμο λεύψανο τοῦ θησαυροφυλακίου μετὰ τὰ λεύψανα τοῦ σταυρικοῦ πάθους τοῦ Χριστοῦ.

Ἐναὶ ἄλλο κεφάλι (ἐνὸς ἄλλου ἀγ. Ιωάννη) ποὺ ξαναβρέθηκε τὸ 1014 καὶ διατηρήθηκε σὲ θαυμάσια λευψανοθήκη, προσείλκυε τοὺς προσκυνητὲς στὴν ἐκκλησία Saint Jean d' Angély στὴν πύλη Saintonge. Ἡ ἄγ. Βερονίκη εἶχε μεταφέρει στὴν πύλη Bazas χειρόμακτρο (mappula), μὲ τὸ ὅποιο εἶχε σταματήσει τὴν αἵμορραγία τοῦ ἀγ. Ιωάννη Βαπτιστῆ στὴ φυλακή του. Στὴν Ἰσπανίᾳ ἡ ἐκκλησία San Isidoro de Léon, θεωροῦσε ὅτι κατεῖχε τὴ σιαγόνα (mandibula) τοῦ ἀγ. Ιωάννη. Ἀκολούθως μὲ αὐτὸ τὸν πολλαπλασιασμό, ἀριθμοῦντο στὸ τέλος τοῦ Μεσαίωνα δώδεκα ιωάννεια κεφάλια καὶ ἔξηντα ιωάννεια δάκτυλα, πράγμα ποὺ εἶναι σαφῶς ὑπερβολικό. Ἄλλα, ἀκόμη ἀποδίδονται στὸν ἄγιο αὐτὸν ὄστα, ποὺ ἀνήκαν στοὺς δόμωνύμους του, ὅπως τὸν ἄγ. Ιωάννη Ἐδεσσας. Ἡ ἀγάπη τοῦ λαοῦ πρὸς τὸν ἄγ. Ιωάννη μαρτυρεῖται ὅχι μόνο ἀπὸ τὸν παράδοξο ἀριθμὸ τῶν λευψάνων του, ποὺ φαίνεται ὅτι εἶχαν, ὅπως ὁ φοίνιξ, τὸ προνόμιο νὰ ἀναγεννῶνται ἀπὸ τὴν τέφρα τους, ἀλλὰ ἀπὸ τὴν πληθώρα ἐκκλησιῶν ποὺ ἔφεραν τὸ ὄνομα τοῦ ἀγίου αὐτοῦ.

Ἡ Ρώμη ποὺ διασώζει πέραν τῶν ὀκτὼ ἐκκλησιῶν, τιμωμένων στὸν ἄγιο αὐτό, καυχᾶται γιὰ τὴν πολυτιμότερη αὐτῶν, δηλαδὴ τὴ βασιλικὴ τοῦ Ἅγ. Ιωάννη στὸ Λατερανό, μητέρα ὅλων τῶν ἐκκλησιῶν, «omnium ecclesiarum mater et caput», ἰδρυμένη ἀπὸ τὸ Μεγάλο Κωνσταντῖνο. Στὴν ὑπόλοιπη Ἰταλίᾳ ὁ ἄγιος αὐτὸς εἶναι προστάτης τῆς Γένουας, τῆς Φλωρεντίας, ποὺ ἔξεδωσε νομίσματα (φιορίνια) μὲ τὴν προσωπογραφία τοῦ ἀγίου, τοῦ Τουρίνου μὲ τὸν καθεδρικὸ ναό, ἀφιερωμένο σ' αὐτόν. Στὴ Βενετία, ἡ ἐκκλησία τοῦ Ἅγ. Ιωάννη Ἀποκεφαλισμένου (Decollato) ὄνομάζεται στὴν τοπικὴ διάλεκτο San Zan Degola.

Πολυάριθμοι καθεδρικοί ναοί στή Γαλλία φέρουν τὸ ὄνομά του. Μνημονεύουμε τὸν καθεδρικὸν ναὸν τῆς Λυών, δύο ἐκκλησίες στὴν Perpignan, δηλαδὴ, τὸν Saint Jean le Vieux καὶ τὸν Saint Jean le Neuf, τὸν Saint Jean du Doight, στή Βρετάνη, τὸν Saint Jean de Maurienne στή Dauphiné, τὸ ἀββαεῖο τὸν Saint Jean des Vignes στή Soissons καὶ ἄλλες ἐκκλησίες.

Πρέπει νὰ προσθέσουμε, ὅτι τὰ βαπτιστήρια ποὺ βρίσκονται δίπλα στοὺς καθεδρικοὺς ναούς, ἥσαν ἀφιερωμένα στὸν ἄγ. Ιωάννη Βαπτιστή. Ἀπαριθμοῦμε τὰ βαπτιστήρια San Giovanni in Fonte στή Ραβέννα (όρθοδόξων), τῶν Ἀρειανῶν, ἐπίσης στήν ἴδιᾳ πύλῃ, S. Giovanni in Fonte στή Νεάπολη, τῆς Πάρμας, τῆς Πίζας, τῆς Φλωρεντίας καὶ τῆς γαλλικῆς πόλης Poitiers. Στή χώρα αὐτὴ τὰ βαπτιστήρια εἶχαν τὴν ὄνομασία Saint Jean des Fonts ἢ Saint Jean le Rond, ἔξαιτίας τοῦ κυκλικοῦ σχήματός τους.

Πολλὰ θρησκευτικὰ ἢ στρατιωτικὰ τάγματα κηρύσσονται ὑπὲρ τοῦ ἄγ. Ιωάννη Προδρόμου. Ἀναφέρουμε τὸν Ίππότες τοῦ ἄγ. Ιωάννη Ιεροσολύμων ἀπωθημένους ἀπὸ τὴν μουσουλμανικὴ κατάκτηση στή Ρόδο καὶ ὑστερα στή Μάλτα καὶ τὸν μοναχοὺς Chartreux, τῶν ὁποίων ἡ θρησκευτικὴ ἀφοσίωση μοιραζόταν μεταξὺ τοῦ ἄγ. Ιωάννη, προστάτη τῶν ἀσκητῶν καὶ τοῦ ἄγ. Bruno τοῦ ἰδρυτῆ τους. Μία Διοίκηση τοῦ Τάγματος τοῦ ἄγ. Ιωάννη ἰδρύθηκε τὸ 1310 στὸ Haarlem τῆς Ὀλλανδίας.

Ο ἄγ. Ιωάννης Πρόδρομος, ὡς ὁ τύπος τοῦ λαοφιλοῦς ἀγίου ἥταν ἀντικείμενο μιᾶς εὑρείας λατρευτικῆς τιμῆς. Οἱ φωτιές τοῦ ἄγ. Ιωάννη (πρβλ. καὶ τὸ πήδημα τῆς φωτιᾶς στήν ἐλληνικὴ παράδοση κατὰ τὴν παραμονὴ τῆς γιορτῆς τοῦ λεγομένου ἄγ. Ιωάννη τοῦ Ριγανᾶ, δηλαδὴ στὶς 23 Ιουνίου) καὶ τὰ βότανα τοῦ ἵδιου ἀγίου εἰναι μία εἰδωλολατρικὴ κληρονομία ποὺ ἐπιβίωσε στή θρησκευτικὴ λαογραφία. Τὰ σωματεῖα καὶ οἱ ἀδελφότητες ἐκαυχῶντο γιὰ ἔνα τόσο ἰσχυρὸ μεσολαβητή. Γι' αὐτὸ ἡ εἰκόνα του ἀναγνωρίζεται συχνὰ στὶς λιτανευτικές ράβδους τῶν ἀδελφοτήτων στή Δύση.

Ο ὑπόψη ἄγιος ἥταν ὁ προστάτης τῶν ραπτῶν, διότι ντυνόταν μόνος του στήν ἔρημο μὲ διφθέρες ἔξαιτίας τῆς μηλωτῆς ποὺ ἔφερε, τῶν ζωοπλόκων, τῶν βυρσοδεψῶν καὶ τῶν δερματοπωλῶν, διότι ἔφερε δερμάτινη ζώνη, τῶν γναφέων μαλλιοῦ, διότι εἶχε ὡς ἔμβλημα ἔνα

άμνο. Στή Φλωρεντία εἶχε ἀποκτήσει τὴν πελατεία τῆς Arte di Calimala, δηλαδὴ τῶν ἐμπόρων γαλλικῶν ὑφασμάτων.

Σὲ ἀνάμνηση τοῦ συμποσίου τοῦ Ἡρώδη, τιμόταν ἴδιαίτερα ἀπὸ τοὺς ἔνοδοχους καὶ τοὺς πανδοχεῖς. ἔξαιτίας τῆς φυλάκισής του τιμώταν ἀπὸ τοὺς πτηνοτρόφους, διότι εἶχε ἐγκλεισθεῖ σὲ κλουβί, ἐνῷ γιὰ τὸν ἀποκεφαλισμό του ἥταν ὁ πάτρων τῶν μαχαιροποιῶν καὶ τῶν ξιφοποιῶν, διότι εἶχε ἀποκοπεῖ τὸ κεφάλι του.

Ἡ φυλάκισή του καὶ ὁ ἀποκεφαλισμός του ἥταν οἱ λόγοι γιὰ τὰ καταστεῖ ὁ προστάτης τῶν φυλακισμένων καὶ τῶν καταδικασμένων σὲ θάνατο. Τὰ Ἀδελφᾶτα τοῦ Ἐλέους ποὺ εἶχαν ὡς ἀποστολὴ νὰ συνοδεύουν τοὺς καταδικασμένους στή θανατικὴ ἐκτέλεση καὶ νὰ τοὺς ἐνταφιάζουν εἶχαν ἐπιλέξει ὡς ἔμβλημα τὸ κεφάλι τοῦ ἀγίου αὐτοῦ μέσα σὲ πιάτο. Γι' αὐτὸ καὶ στή γαλλικὴ πόλη Avignon τὸ παρεκκλήσιο τῶν σκυθρωπῶν Μετανοούντων, προσκείμενο στή φυλακή, ἥταν ἀφιερωμένο στὸν ἄγ. Ιωάννη τὸν Βαπτιστή καὶ τὸ ἀνάγλυφο τῆς πρόσωψης παριστᾶ δύο ἀγγέλους, φέροντας τὸ κεφάλι του σ' ἔνα δίσκο.

Οπως ὅλοι οἱ λαοφιλεῖς ἄγιοι, ὁ ἄγ. Ιωάννης Πρόδρομος ἥταν ἐπίσης ἔνας θεραπευτής ἄγιος. Τὸ κεφάλι τοῦ ἀγίου αὐτοῦ σ' ἔνα πιάτο ἥταν τὸ ἀντικείμενο μιᾶς ἴδιαίτερης εὐλάβειας ἐκ μέρους τῶν πιστῶν, οἱ ὁποῖοι ὑπέφεραν ἀπὸ ἡμικρανία. Σ' αὐτοὺς παρουσίαζαν τὸ πιάτο τοῦ ἄγ. Ιωάννη, μερικὲς φορὲς ἐπίσης ἐκάλυπταν τὸ κεφάλι τους μὲ τὸ μεταλλικὸ αὐτὸ πιάτο γιὰ νὰ ἀναρροφήσει τὴν ἀσθένειά τους. Στήν Amiens τὸ κεφάλι τοῦ ὑπόψη ἄγιου θεράπευε τὴν ἐπιληψία, ποὺ ὄνομαζόταν καὶ πόνος τοῦ ἄγ. Ιωάννη (mal Saint Jean). Στήν ἐκκλησία Saint Jean des Vignes τῆς γαλλικῆς πόλης Soissons, ὅπου οἱ ἀσθενεῖς μετέβαιναν σὲ προσκύνημα, ἐπεκαλοῦντο τὴν βοήθεια τοῦ ἀγίου κατὰ τῶν πόνων τοῦ λαυροῦ, κατὰ τῆς δύσπνοιας ἢ τῆς κυνάγχης. Στὸ Τυρόλο τῆς Αὐστρίας, οἱ χωρικοὶ θεραπεύονταν ἀπὸ τοὺς κεφαλόποιους, φέροντας τὸ δίσκο τοῦ ἄγ. Ιωάννη (Johannis-Schüssel) τρεῖς φορὲς πέριξ τῆς ἀγίας τράπεζας.

Αὐτές οἱ λαϊκὲς θρησκευτικὲς ἀντιλήψεις στή δυτικὴ Εὐρώπη εἶχαν ριζωμένη τὴν πίστη τῶν ἀνθρώπων στὸν ἔνσαρκο ἄγγελο τῶν προφητῶν ἄγιο Ιωάννη Βαπτιστὴ καὶ Πρόδρομο.

## ‘Ανορθόδοξες «Θεραπεῖες» τῆς Νέας Ἐποχῆς (Α)

Πρωτ. Βασίλειος Α. Γεωργόπουλος Δρ. Θ.

‘Ο ἀνθρώπινος πόνος καὶ ἡ ἀσθένεια ὑπῆρξε πάντα ἔνα φαινόμενο στὴν ἱστορία τοῦ ἀνθρωπίνου γένους ποὺ ἔτυχε πολυμεροῦς προσέγγισης καὶ ἐρμηνείας μὲ κύριο παράγοντα φυσικὰ ἀντιμετώπισής του τὴν ἰατρικὴν ἐπιστήμην. Τὸ πλῆθος τῶν παραμέτρων μὲ τὶς ὁποῖες συσχετίζεται τὸ πρόβλημα τῆς ἀσθένειας, ὑπῆρξε ἡ ἀφορμὴ τὶς τελευταῖς δεκαετίες, πλῆθος ἀποκρυφιστικῶν, ἐσωτεριστικῶν, γκουρουιστικῶν κ.ἄ. ὄμαδων, κομμάτια τοῦ παγκόσμιου ἀντιχριστιανικοῦ μωσαϊκοῦ τῆς “Νέας Ἐποχῆς”, νὰ χρησιμοποιοῦν μέσα στὶς διδασκαλίες τους θέματα ποὺ σχετίζονται μὲ τὴν ὑγεία<sup>1</sup>.

Ἐπικρίνοντας ἐν πολλοῖς τὸν τρόπο κατανόησης τῆς ἀσθένειας καὶ τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τὴν σύγχρονη ἰατρικὴν ἐπιστήμην, ἀντιτείνονταν μία ἄλλη θεώρηση τῶν πραγμάτων «όλιστική» ὅπως τὴν χαρακτηρίζουν, σύμφωνη μὲ τὶς ἀντίστοιχες ἀντιλήψεις τῆς «Νέας Ἐποχῆς». Στὰ πλαίσια αὐτὰ διαφημίζονται καὶ προωθοῦνται ἀπὸ τὶς ὄμάδες αὐτὲς διάφορες ἀνορθόδοξες «θεραπευτικές» μέθοδοι. Μέθοδοι ποὺ δὲν ἔχουν καμμία ἀπολύτως ἐπιστημονικὴ βάση. Ἀντιθέτως, ἀφετηρία ἐκκινησης καὶ ὑπόβαθρο πάνω στὸ ὅποιο θεμελιώνονται αὐτές οἱ ἀνορθόδοξες «θεραπευτικές» μέθοδοι εἶναι οἱ δοξασίες θρησκευμάτων τῆς Ἀνατολῆς ἥ καὶ ἀποκρυφιστικές ἀντιλήψεις<sup>2</sup>.

Οἱ ἀνορθόθοδοξες «θεραπευτικές» μέθοδοι προϋποθέτουν καὶ θεμελιώνονται σὲ ἔξωχριστιανικὲς περὶ Θεοῦ, κόσμου καὶ ἀνθρώπου ἀντιλήψεις τὶς ὁποῖες, συνήθως ἐν ἀγνοίᾳ τους, οἰκειοποιοῦνται οἱ ἀνθρώποι ποὺ τὶς χρησιμοποιοῦν. Αὐτές, λοιπόν, οἱ περὶ Θεοῦ, Κόσμου καὶ ἀνθρώπου ἀντιλήψεις - θεμέλιο τῶν ἀνορθόδοξων «θεραπειῶν» εἶναι: α) ἀπολύτως ἀσυμβίβαστες μὲ τὴν ὄρθοδοξην πίστη, β) δημιουργοῦν σύγχυση, καὶ γ) συνιστοῦν, ταυτοχρόνως, καὶ μία μορφὴ πνευματικῆς ἀπειλῆς καὶ κίνδυνο διάβρωσης τοῦ ὄρθοδοξου φρονήματος.

Γιὰ νὰ φανεῖ ἥ σχέση καὶ ἡ ἀλληλοεξάρτηση ὅλων αὐτῶν τῶν ἀντιχριστιανικῶν καὶ ἔξωχριστιανικῶν ἀντιλήψεων τὶς ὁποῖες προϋποθέτουν οἱ ἀνορθόδοξες «θεραπευτικές» μέθοδοι, θὰ παραθέσουμε ἔνα χαρακτηριστικὸ ἀπόσπασμα ἀπὸ ἔνα Ἑλληνικὸ ἔντυπο διαφημιστικὸ αὐτῶν τῶν

μεθόδων. Τὸ ἀπόσπασμα αὐτό, ἀναφέρεται σ’ ἔναν κοινὸν καὶ θεμελιώδη ὄρο τῆς ἀνθρωπολογίας, τόσο τῶν ποικίλων ἀνορθόδοξων «θεραπευτικῶν» μεθόδων, ὅσο καὶ τῶν διαφόρων Ἰνδουιστικῶν, ἀποκρυφιστικῶν καὶ Νεοεποχίτικων ὄμάδων. Πρόκειται γιὰ τὸν ὄρο «τσάκρας».

Ἀναφέρεται, λοιπόν, στὸ ἐν λόγῳ ἔντυπο: «Στὸν Ἰνδουισμὸν καὶ τὰ πνευματικὰ συστήματα τῆς γιόγκα καθὼς καὶ σὲ κάποιους ἀνάλογους ἀνατολικοὺς πολιτισμοὺς, ὅπως καὶ σὲ κάποια τμήματα τοῦ Κινήματος τῆς Νέας Ἐποχῆς καὶ ως ἔνα βαθμὸ τὸ τελείως διαφορετικὸ κύνημα τῆς Νέας Σκέψεως, τὸ τσάκρα θεωρεῖται ως ἔνα ἐνεργειακὸ κομβικὸ σημεῖο στὸ ἀνθρώπινο σῶμα»<sup>3</sup>.

Στὸ παραπάνω ἀπόσπασμα μαρτυρεῖται μὲ ἔξαιρετικὴ σαφήνεια ὅτι ἀνορθόδοξες «θεραπευτικές» μέθοδοι θεμελιώνονται ὅχι σὲ ἐπιστημονικὰ δεδομένα ἀλλὰ σὲ ἔξωχριστιανικὲς θρησκευτικὲς δοξασίες ποὺ ἔχουν παράλληλη παρουσία σὲ ἀποκρυφιστικοὺς χώρους<sup>4</sup> καὶ ἀντιχριστιανικὲς κινήσεις.

Λαμβάνοντας ὑπόψη αὐτὴν τὴν πραγματικότητα, τὸν κίνδυνο διάβρωσης τοῦ ὄρθοδοξου φρονήματος, ὅπως καὶ τὸ ἔλλειμα ἐνημέρωσης ποὺ ὑπάρχει στοὺς ὄρθοδοξούς χριστιανούς μας γιὰ τὸ πραγματικὸ χαρακτήρα καὶ τοὺς πνευματικοὺς κινδύνους ποὺ ἐλλογεύουν ἀπὸ αὐτές τὶς πρακτικές, θὰ προσπαθήσουμε στὴ συνέχεια νὰ ἀναφερθοῦμε σὲ ὄρισμένες ἀνορθόδοξες «θεραπεῖες», στοχεύοντας μόνο στὴν ἐνημέρωση καὶ στὴν ὄριοθέτηση τῆς ὄρθοδοξῆς πίστης ἀπὸ ἀντιλήψεις καὶ πρακτικές ποὺ δὲν ἔχουν θέση στὴ ζωὴ τοῦ ὄρθοδοξου χριστιανοῦ. (συνεχίζεται)

1. Βλ. **A. Ernst**, *New Age -ein neuer Weg zu körperlicher und seelischer Gesundheit*, στο Material-dienst der EZW1/1991, σσ.

15- 25. **G. Roth**, *Medizin*, στο *Lexikon der Sekten, Sondergruppen und Weltanschauungen*, 7η ἔκδ, Freiburg - Basel - Wien 2001, σ. 666-667.

2. Βλ. *Panorama der neuen Religiösität*, Gütersloh 2001, σ. 217. **M. Kotsch**, *Chinesische Medizin. I. Weltbild -Menschebild - Krankheitsbild. Religiöse und ideologische Hintergründe*, 3η. ἔκδ, Lage 2005, σσ. 50- 52.

3. Βλ. *Alternative portal.www.salveo.gr*. Διαφημιστικὸ ὄντυπο, Σεπτέμβριος 2006, σ. 8.

4. Βλ. π.χ. **Α. Παπαδομιχελάκη**, *Βασικές ἀρχές τῆς Μεταφυσικῆς*, Αθήνα 1992, σσ. 128-129.

# ΘΕΟΛΟΓΙΑ *τοῦ* ΚΗΡΥΓΜΑΤΟΣ

Τοῦ κ. Γεωργίου Π. Πατρώνου,  
Όμοτ. Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

## B'

### 3. Τὸ χαρισματικὸ καὶ μυστηριακὸ στοιχεῖο

”Οταν δύμιλοῦμε γιὰ τὸ χαρισματικὸ καὶ μυστηριακὸ στοιχεῖο τοῦ κηρύγματος, πολλοὶ ἐννοοῦν ὅτι τὸ κήρυγμα λειτουργεῖ εἰς αγωγικὰ γιὰ τὴ μετοχὴ σὲ ὅλα τὰ μυστήρια τῆς Ἐκκλησίας, καλώντας τοὺς πιστοὺς σὲ ἐπιστροφὴ καὶ μετάνοια. Αὐτὸ ἀποτελεῖ τὴ μισὴ ἀλήθεια. Ἀνάγκη, ὅμως, νὰ κατανοήσουμε, ὅτι καὶ αὐτὸ καθαυτὸ τὸ κήρυγμα διακρίνεται γιὰ τὸ ἰδιαίτερο χαρισματικό του στοιχεῖο.

Ο ἀπόστολος Παῦλος θεωρεῖ τὸ κήρυγμα καὶ τὸ ἔρμηνευτικό του στοιχεῖο γιὰ τὶς ἀλήθειες τῆς πίστεως ὡς χαρισματικὴ λειτουργία τοῦ Ἅγιου Πνεύματος. Ο κήρυκας τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ πρέπει νὰ εἶναι χαρισματικὸς δύμιλητής, μὲ τὴν ἔννοια ὅτι πρέπει νὰ εἶναι φορέας τοῦ Ἅγιου Πνεύματος.

Ἡ Καινὴ Διαθήκη συχνὰ ἀναφέρεται στὸ λόγο τοῦ «εὐαγγελίου» ὡς «μυστηρίου» σωτηρίας. Πρόκειται γιὰ τὸ «εὐαγγέλιο» ὡς «μυστήριον Ἰησοῦ Χριστοῦ». Ἐντυπωσιακὸς εἶναι ὁ παύλειος ὄρος «μυστήριον τοῦ εὐαγγελίου» (Ἐφεσ. 6,19), ποὺ σημαίνει ὅτι τὸ κήρυγμα ἀποκαλύπτει στὸν κόσμο τὸ μυστήριο τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ.

Μιὰ ἄλλη ἐνδιαφέρουσα ἔννοια εἶναι, ὅτι τὸ «εὐαγγελίον» καὶ ὁ λόγος τοῦ εὐαγγελίου «δύναμις Θεοῦ ἐστὶν εἰς σωτηρίαν παντὶ τῷ πιστεύοντι» (Ρωμ. 1,16). ”Ἄρα, τὸ κήρυγμα εἶναι λειτουργία σωτηριολογικὴ καὶ ἐνεργεῖ καὶ αὐτὸ τὴ σωτηρία, ὅπως ἀκριβῶς συμβαίνει μὲ ὅλα τὰ μυστήρια τῆς Ἐκκλησίας.

Βέβαια εἶναι δύσκολο νὰ κατανοήσουμε τὴ σοβαρότητα αὐτὴ τῆς λειτουργίας τοῦ

κηρύγματος. Θεωροῦμε ὅτι οἱ πιστοὶ χωρὶς κήρυγμα μποροῦν νὰ σωθοῦν, ἀλλὰ χωρὶς τὰ μυστήρια δὲν σώζονται.

Ο ἀπόστολος Παῦλος ὅμως τόνιζε, ὅτι ἐὰν ὁ κόσμος δὲν ἀκούσει τὸ εὐαγγέλιο καὶ τὸ λόγο τοῦ Θεοῦ πῶς εἶναι δυνατὸ νὰ σωθεῖ; Ἀναγκαία, ἐπομένως, ἡ ἀκρόαση τοῦ κηρύγματος καὶ τῆς διδαχῆς τῆς Ἐκκλησίας.

Οἱ θεολογικοὶ ὄροι «εὐαγγέλιον» καὶ «κήρυγμα», ποὺ παρουσιάζονται τόσο συχνὰ στὴν Καινὴ Διαθήκη, γνωρίζονται ὅτι κατεῖχαν κεντρικότατη θέση σὲ κάθε εὐχαριστιακὴ σύναξη τῆς πρώτης Ἐκκλησίας. Δὲν νοεῖται «σύναξη» πιστῶν χωρὶς ἀνάγνωση τοῦ Εὐαγγελίου καὶ ἀκρόαση τοῦ κηρύγματος.

Ο Χριστὸς ὑπῆρξε ὁ πρῶτος φορέας, ἀλλὰ διαχρονικὰ εἶναι καὶ τὸ μόνο περιεχόμενο τοῦ «εὐαγγελίου». Ο Χριστὸς εἶναι καὶ τὸ οὐσιαστικὸ περιεχόμενο καὶ τοῦ κηρύγματός μας. Αὐτὸ δίνει ἔνα ἔντονο χριστολογικὸ χαρακτήρα στὸ περιεχόμενο τοῦ κηρύγματός μας.

Αὐτὸ σημαίνει, πῶς ὅπως ὁ Χριστὸς συνέδεσε μὲ τὴν ἔλευσή του τὸ θεῖο καὶ τὸ ἀνθρώπινο στοιχεῖο, ὅμοια καὶ τὸ κήρυγμα πρέπει νὰ συνδέει τὸ θεῖο μήνυμα μὲ τὸν ἀνθρώπινο λόγο. Τὸ κήρυγμα λειτουργεῖ ὡς κοινωνία προσώπων. Κοινωνία Θεοῦ καὶ ἀνθρώπου. Πρόκειται γιὰ μυσταγωγικὴ συνάντηση καὶ ὅχι γιὰ μορφωτικὴ παιδαγωγικὴ πράξη.

### 4. Τὸ κήρυγμα ὡς «ἔκχυσις» τοῦ Ἅγιου Πνεύματος

Τὸ ἀρχικὸ ἀποστολικὸ κήρυγμα ἄρχισε

ώς λειτουργία και διακονία μετά τὴν ἐντολὴν τοῦ Κυρίου πρὸς τοὺς μαθητὲς και ἀποστόλους. Ἡταν μία πράξη ὑπακοῆς και συνέπειας στὴν ἐντολὴν «πορευόμενοι δέ κηρύσσετε λέγοντες ὅτι ἡγγικεν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν» (Ματθ. 10,7). Τὸ κήρυγμα, ἐπομένως, ἔκεινησε ως μιὰ ἴστορικὴ πράξη «κηρύσσειν», μὲ ἐσχατολογικὸ χαρακτήρα, ἀναγγελίας τῆς ἐπικείμενης ἔλευσης τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν. Γι' αὐτὸν και τὸ ἀποστολικὸ κήρυγμα σχετίζεται μὲ τὴν Ἀνάσταση τοῦ Κυρίου και οὐσιαστικὰ εἶναι μία ἀναστάσιμη ἐντολή: «πορευθέντες εἰς τὸν κόσμον ἄπαντα κηρύξατε τὸ εὐαγγέλιον πάσῃ τῇ κτίσει» (Μάρκ. 16,15) ή «πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς και τοῦ Υἱοῦ και τοῦ Ἅγιον Πνεύματος, διδάσκοντες αὐτοὺς τηρεῖν πάντα ὅσα ἐνετειλάμην ὑμῖν» (Ματθ. 28,19-20).

Τὸ κήρυγμα ως ἀναστάσιμη ἐντολὴ και ἐσχατολογικὴ λειτουργία ἀναπτύσσεται, πλουτίζεται και πραγματώνεται στὸ χῶρο και τὸν κόσμο τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ. Ἐρα πρέπει νὰ ἐκφράζει και νὰ ἀπηχεῖ τὰ χαρίσματα τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ. Μὲ αὐτὴν ἔννοια τὸ «κηρύσσειν» ταυτίζεται μὲ τὸ «σώζειν» και ἐκφράζει χαρισματικὴ λειτουργία, ἀφοῦ διενεργεῖται «ἐν δυνάμει τοῦ Ἅγιον Πνεύματος».

Στὶς Πράξεις τῶν Ἀποστόλων δίδεται ἴδιαίτερη ἔμφαση στὸ γεγονός, ὅτι οἱ Ἀπόστολοι τοῦ Κυρίου κηρύσσουν πρὸς τὸν κόσμον «πλησθέντες Πνεύματος Ἅγιου» (Πράξ. 4,8). Κριτήριο ἔνὸς βιβλικοῦ και εὐαγγελικοῦ κηρύγματος εἶναι ἡ ἔμπινευση τοῦ Ἅγιου Πνεύματος, ἀφοῦ οἱ κήρυκες πρέπει νὰ διδάσκουν και νὰ κηρύσσουν μόνο ὅταν εἶναι «πλήρεις χάριτος και δυνάμεως» (Πράξ. 6,8). Τὸ κήρυγμα δὲν εἶναι ἀπλὴ ἀνθρώπινη ὑπόθεση. Εἶναι ἔργο διακονίας και γίνεται μὲ ἐντολὴ τοῦ Κυρίου και τῆς Ἐκκλησίας, ὅπως συνέβαινε μὲ τοὺς Προφῆτες, τοὺς Ἀποστολικοὺς Διδασκάλους, οἱ ὅποιοι ἔχριοντο ἀπὸ τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ πρὸς αὐτὸν τὸ σκοπό. Ἐτσι τὸ κήρυγμα παίρνει τὴν μορφὴ τῆς «διακονίας τοῦ

λόγου» (Πράξ. 6,4). Πρόκειται δηλαδὴ γιὰ ἐκκλησιολογικὴ λειτουργία και ὅχι γιὰ κάπιο παιδευτικὸ καθῆκον.

Ἄλλὰ βασικὴ προϋπόθεση γιὰ τὴ διάδοση τοῦ εὐαγγελίου και τῆς χριστιανικῆς πίστεως και μάλιστα πρὸς «πάντα τὰ ἔθνη» και «τὸν κόσμον ἄπαντα», μὲ μιὰ οἰκουμενικὴ προοπτική, κατὰ τὸν ἀπόστολο Παῦλο, εἶναι ἡ διενέργεια τῆς λειτουργίας τοῦ λόγου, ἐφόσον «ἡ πίστις ἐξ ἀκοῆς, ἡ δὲ ἀκοὴ διὰ ρήματος Θεοῦ» (Ρωμ. 10,17). Δὲν νοεῖται ἀποστολικὸ και ἱεραποστολικὸ ἔργο χωρὶς τὸ κήρυγμα και τὴ διδαχὴ. Ἡ Ἐκκλησία δὲν εἶναι μόνο τελετουργικὲς και μυστηριακὲς πράξεις. Εἶναι και κήρυγμα και διδαχὴ, ὥστε νὰ γίνει γνωστὸ σὲ ὅλο τὸν κόσμο τὸ «εὐαγγέλιον Ἰησοῦ Χριστοῦ». Δυὸ πόλοι ὑπάρχουν στὴν Ἐκκλησία, τὸ ἱερὸ βῆμα μὲ τὴν τέλεση τῶν τελετουργικῶν και μυστηριακῶν πράξεων και ὁ ἀμβωνᾶς μὲ τὴν ἀκρόαση τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ. Ἡ ἀποσιώπηση ἡ ἀμφισβήτηση τοῦ ἔνὸς εἰς βάρος τοῦ ἄλλου σημαίνει βασικὴ παρέκκλιση ἀπὸ τὸ ἔργο τοῦ Κυρίου, ὁ ὅποιος ἦρθε «κηρύσσων, διδάσκων και θεραπεύων» (Ματθ. 4,23).

Ἄπὸ ὅλα αὐτὰ διαπιστώνουμε πὼς τὸ κήρυγμα στὰ χρόνια τῶν Ἀποστόλων κατεῖχε κεντρικὴ θέση. Εἶναι ἀδιανόητο νὰ φαντασθοῦμε σύναξη πιστῶν χωρὶς τὴ διδαχὴ και τὸ κήρυγμα τοῦ εὐαγγελικοῦ λόγου. Ἄλλὰ και μετέπειτα, ἡ Ἐκκλησία καθιέρωσε στὴ θεία Λειτουργία δυὸ βασικὰ τμῆματα, τὴν «λειτουργία τῶν κατηχουμένων» και τὴν «λειτουργία τῶν πιστῶν». Στὸ πρῶτο μέρος ἔχουμε τὴν ἀνάγνωση τῶν ἱερῶν κειμένων ἀπὸ τὸν Ἀπόστολο και τὸ Εὐαγγέλιο και ἀπαραίτητα τὴ θεολογικὴ ἀνάλυση αὐτῶν μὲ τὸ κήρυγμα γιὰ λόγους κατήχησης τῶν πιστῶν και στὸ δεύτερο μέρος τὴν τέλεση τῆς θείας Εὐχαριστίας και τὴ μετοχὴ τῶν πιστῶν στὰ Τίμια Δῶρα. Αὐτὸν τὸ διπολικὸ σχῆμα σὲ κάθε εὐχαριστιακὴ σύναξη εἶναι ἀπαραίτητο νὰ διαφυλάσσεται μὲ τὴν αὐσθηση τῆς ὑπακοῆς στὴν ἱερὴ παράδοση τῆς Ἐκκλησίας μας.

# Ο π. Νικόλαος Καραπαπαδάκης

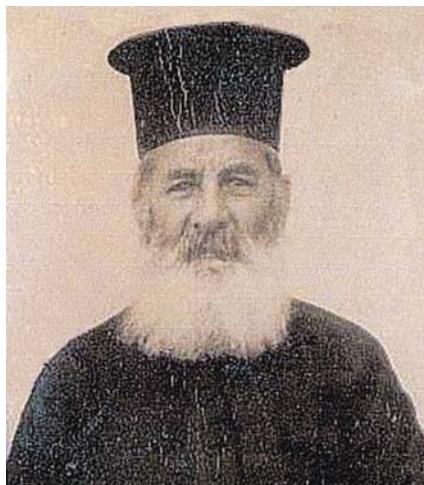
## Α. Η ταυτότητά του

Μία σπουδαία και ἀλησμόνητη μορφή και φυσιογνωμία τῆς Ἐνορίας τοῦ Εὐαγγελισμοῦ τῆς Θεοτόκου Νέας Ιωνίας Βόλου, τῆς περιόδου 1925-1963, τὴν ὅποια εἶχα τὴν εὐλογία νὰ γνωρίσω, ὅταν πῆγα στὸ Βόλο (τέλη τοῦ 1960), ἥταν ὁ π. Νικόλαος Καραπαπαδάκης. Ἡταν ἔνας σεβάσμιος γέροντας Τιερέας, ποὺ κατοικοῦσε ἀπέναντι ἀκριβῶς ἀπὸ τὴν εῖσοδο τοῦ Ναοῦ τῆς Εὐαγγελιστρίας Νέας Ιωνίας μαζὶ μὲ τὴ θετὴ κόρη του καὶ ἀνεψιά του, «τὴ Μαρία τοῦ Παπᾶ». Ἡταν ἔνας «ζωντανὸς ἄγιος». Ἐτσι τὸν πίστευαν ὄλοι οἱ κάτοικοι τῆς περιοχῆς. Ὁ π. Νικόλαος ἥταν πρόσφυγας ἀπὸ τὴ Μικρὰ Ἀσία. Εἶχε γεννηθεῖ τὴν 1η Ἀπριλίου τοῦ 1878 στὸ χωρὶ Τσερινέιρο τῆς Νικομήδειας ἀπὸ τὸν Κωνσταντίνο καὶ τὴ Μαρία Καραπαπαδάκη. Σὲ ἡλικίᾳ ἐπτὰ ἑτῶν ἔμεινε ὀρφανὸς ἀπὸ τὴ μητέρα του. Ἄλλα παρ' ὅλη τὴ φτώχεια καὶ τὴν ὀρφάνια του καὶ παρὰ τὶς δύσκολες συνθῆκες τῆς ἐποχῆς ἐκείνης κατόρθωσε νὰ μάθει λίγα γράμματα, ὅπως γράφει ὁ Ἰδιος στὸ Ἡμερολόγιο του, ὥστε νὰ μπορεῖ νὰ γίνει διδάσκαλος στοὺς ἄλλους ὄμογενεῖς του. Ἡταν ἐπὶ πλέον καὶ καλλίφωνος καὶ ἔμαθε νὰ φάλλει. Δημιούργησε οἰκογένεια καὶ ἀπέκτησε τέσσερα παιδιά, δύο ἀγόρια καὶ δύο κορίτσια. Κατόρθωσε ἐπίσης νὰ ἱκανοποιήσει τὸ βαθὺ πόθο τῆς ψυχῆς του καὶ ἔγινε Τιερέυς.

## Β. Οἱ δοκιμασίες

Δυστυχῶς οἱ δοκιμασίες του ἥταν πολλές, ἀλλεπάλες καὶ σκληρές. Ἐνωρὶς πεθαίνει ἡ πρεσβυτέρα του καὶ μένει χῆρος μὲ τέσσερα μικρὰ παιδιά. Καὶ σὰν νὰ μὴν ἔφταναν αὐτά, ἀρχίζουν ἀπανωτοὶ καὶ οἱ διωγμοὶ τῶν Τούρκων γιὰ νὰ καταλήξουν στὴν φοβερὴ Μικρασιατικὴ καταστροφή, ἡ ὅποια ἀναγκάζει τὸν π. Νικόλαο νὰ βρεθεῖ πρόσφυγας στὴν Ἐλλάδα. Ἄλλα καὶ ἐδῶ οἱ συνθῆκες δὲν εἶναι καλύτερες. Οἱ δυσκολίες, τὰ προβλήματα καὶ οἱ δοκιμασίες διαδέχονται

## Τοῦ Ἐπισκόπου Βελεστίνου Δαμασκηνοῦ



ἡ μία τὴν ἄλλη. Καὶ ἐδῶ στὴν Ἐλλάδα γιὰ νὰ βρεῖ ἐργασία, ὡς Τιερέυς, ἀναγκάζεται νὰ πηγαίνει ἀπὸ Μητρόπολη σὲ Μητρόπολη. Δυστυχῶς τὰ προσόντα μὲ τὰ ὅποια τὸν προίκισε ὁ Θεὸς ἀπὸ τὸ ἔνα μέρος καὶ ἡ ἀξιολύπητη κατάστασή του ἀπὸ τὸ ἄλλο, γίνονται γι' αὐτὸν ἐμπόδια στὴ ζωὴ του. Ἐπειδὴ ἥταν καλλίφωνος, ἀφ' ἐνός, καὶ ἀφ' ἑτέρου, ἐπειδὴ ἥταν ἐν χηρεύᾳ μὲ τέσσερα μικρὰ παιδιά, ὁ μὲν κόσμος τὸν συμπαθοῦσε, οἱ συναδέλφοι του ὅμως, δυστυχῶς, τὸν φθονοῦσταν καὶ χωρὶς δισταγμὸς ἔσπευδαν νὰ χρησιμοποιήσουν ἐναντίον του τὸ συνηθισμένο, εὔκολο καὶ ἀποτελεσματικὸ ὅπλο, ἰδιαίτερα ἐναντίον τῶν Τιερέων, τὴ συκοφαντία καὶ τὴ διαβολή. Καὶ δυστυχῶς τὴν ἐποχὴ ἐκείνη οἱ κατὰ τόπους Μητροπολίτες, χωρὶς νὰ ἔρευνησουν, προτιμοῦσαν τὴν εὔκολη λύση, νὰ τὸν διώχνουν γιὰ νὰ τὸν ἔσφορτωθοῦν. Ἐτσι βρέθηκε στὶς Μητροπόλεις τῆς Φθιώτιδος, τῆς Φωκίδος καὶ τῆς Δημητριάδος.

## Γ. Η δεύτερη πατρίδα του, δύο Βόλος

Ἄλλα καὶ στὸ Βόλο, ὅπου κατέληξε, δὲν ἡσύχασε. Ἀλλοτε διοριζόταν σὲ μιὰ Ἐνορία καὶ ἄλλοτε παυόταν. Τοποθετήθηκε στὴν Ἀγία Παρασκευὴ τοῦ Βόλου, ἀλλὰ ἔπειτα παύθηκε γιὰ μεγάλο διάστημα. Ξαναδιορίστηκε στὸν Ἰδιο Ναό, ἀλλὰ στὴ συνέχεια μετατέθηκε στὸν Τ. Ναὸ τῆς Εὐαγγελιστρίας Νέας Ιωνίας τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ποὺ ἥταν ἔνας μικρὸς Ναός. Ἐπειτα ἀπὸ τὴν Εὐαγγελιστρία μετατέθηκε στὶς Μηλιές τοῦ Πηλίου. Μόνο ὅταν ἥλθε στὸ Βόλο Μητροπολίτης ὁ Ιωακείμ, τοποθετήθηκε καὶ ἐκεῖνος ὀριστικὰ στὴν Εὐαγγελιστρία, ὅπου παρέμεινε μέχρι τὸ 1956.

## Δ. Καὶ οἱ δοκιμασίες τοῦ Θεοῦ

Ἄλλα δὲν ἥταν μόνο οἱ δυσκολίες τῆς ἐποχῆς καὶ ἡ κακία ὀρισμένων ἀνθρώπων ἡ μόνη δοκιμασία τοῦ π. Νικολάου. Καὶ ὁ Ἰδιος ὁ Θεὸς τὸν

έδοκίμαστε πολύ. Καὶ σ' αὐτὸν ἐφαρμόσθηκε ὁ λόγος, ποὺ εἶπε τὸ Πνεῦμα τὸ Ἀγιο τοῦ Θεοῦ γιὰ τοὺς Ἀγίους Του: «...ό Θεὸς ἐπείρασεν αὐτοὺς καὶ εὑρεν αὐτοὺς ἀξίους Εαυτοῦ. Ως χρυσόν ἐν χωνευτηρίῳ ἐδοκίμασεν αὐτοὺς καὶ ὡς ὄλοκάρπωμα θυσίας προσεδέξατο αὐτούς» (Σοφία Σολομῶντος 3, 5-6), δηλαδή, ἐκείνους τοὺς ὅποιους ὁ Θεὸς ἐκλέγει, γιὰ νὰ γίνουν φίλοι του, τοὺς δοκιμάζει προηγουμένως μὲ θλίψεις πολύ, ὅχι γιὰ νὰ μάθει Ἐκεῖνος ἀν εἴναι ἀξιού Του, ἀφοῦ γνωρίζει καὶ τὶς πιὸ ἀπόκρυφες σκέψεις τους, ἀλλὰ γιὰ νὰ ἀποδείξει στοὺς ἀνθρώπους, ὅτι πραγματικὰ οἱ φίλοι του εἴναι ἀξιοί. Γι' αὐτὸ τοὺς δοκιμάζει, ὅπως δοκιμάζει ἐκεῖνος ποὺ κατεργάζεται τὸ χρυσάφι μέσα στὸ καμίνι τῆς φωτιᾶς, γιὰ νὰ εἴναι βέβαιος ὅτι εἴναι καθαρὸ καὶ γνήσιο. Αὐτοὺς τοὺς καθαροὺς δέχεται πλησίον Του ὁ Θεὸς μὲ εὐχαρίστηση, ὅπως δεχόταν τὴν παλαιὰ ἐποχὴ τὶς θυσίες τῶν ὄλοκαυτωμάτων, ποὺ καιγόταν ἐντελῶς στὴ φωτὶ τοῦ θυσιαστηρίου.

Γιατί, ἀλήθεια, τί ἄλλο νὰ σκεφθεῖ κανεὶς γιὰ τὶς δοκιμασίες τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ; Δέν τὸν ἔφθανε ἡ ὄρφανια, ἡ φτώχεια, οἱ διωγμοί, ἡ χηρεία, ὁ ἐκπατρισμός, ἡ προσφυγιά, οἱ συκοφαντίες, ἡ ἀπόρρυψη του ἀπὸ τοὺς συναδέλφους καὶ τοὺς προϊσταμένους του; Ἔπειτα νὰ δοκιμασθεῖ καὶ μὲ τὶς ἀρρώστιες καὶ μὲ τοὺς θανάτους τῶν παιδιῶν του;

Ἐτσι φαίνεται ἔκρινε ὁ Πανάγαθος Θεός. Γι' αὐτὸ πέντε χρόνια μετὰ τὸν ἔρχομό του στὴν Ἑλλάδα, στὶς 24 Αὐγούστου 1933, πεθαίνει ἡ πρώτη κόρη του ἡ Αἰκατερίνη σὲ ἡλικίᾳ 20 ἑτῶν. Δύο χρόνια ἀργότερα, στὶς 8 Μαΐου 1935, πεθαίνει ἡ δεύτερη κόρη του ἡ Ἀμαλία σὲ ἡλικίᾳ 19 ἑτῶν. Τὸν ἐπόμενο χρόνο, τὸ 1936, τὴν ἡμέρα τῶν Χριστουγέννων, πεθαίνει ὁ δεύτερος υἱός του, ὁ Δημήτριος σὲ ἡλικίᾳ 26 ἑτῶν καὶ πρὶν συμπληρωθεῖ χρόνος ἀπὸ τὸ θάνατο τοῦ Δημητρίου, στὶς 11 Ιουλίου τοῦ 1937, πεθαίνει στὸ Νοσοκομεῖο Αἰγαίνητειον Ἀθηνῶν ὁ πρωτόκος υἱός του ὁ Εὐστράτιος, σὲ ἡλικίᾳ 30 ἑτῶν, τὸν ὅποιο θάπτει ἔκει. Ὁ Ἰδιος περιγράφει στὸ Ἡμερολόγιο του, τὸ θάνατο καὶ τὴν ταφὴ τοῦ τελευταίου υἱοῦ του μὲ λόγια ποὺ κάνουν αὐθόρμητα τὰ μάτια τῶν ἀναγνωστῶν του νὰ πλημμυρίζουν δάκρυα.

#### **E. Τὸ ψυχικὸ μαρτύριο του καὶ ἡ γενναιότητά του**

«Οταν εἰσῆλθα εἰς τὸν θάλαμο τοῦ Νοσοκομείου, γράφει στὸ Ἡμερολόγιο του, ποιός ἡμ-

ρεῖ νὰ διηγηθεῖ καὶ νὰ περιγράψει ἐκείνη τὴ μεγάλη ἀνεμοθαλασσοταραχὴ καὶ τρικυμία, τὸ μέγα ἐκεῖνο ναυάγιο, καθὼς ἐγὼ ὁ δυστυχὴς πατέρας ἔβλεπα τὸν υἱό μου νὰ ξεσχίζει τὰ ἐνδύματά του, νὰ κραυγάζει, νὰ ἀρνεῖται ἀκόμη καὶ ἐμένα, τὸν πατέρα του, νὰ κλαίει μὲ δεμένα τὰ χέρια καὶ τὰ πόδια του ἐνώπιον τριῶν ἐπιστημόνων ἱατρῶν.

Τὴν ἐσπέραν ἐκείνην δὲν μοῦ ἐπέτρεψαν οἱ ἱατροὶ νὰ μείνω πλησίον τοῦ υἱοῦ μου. Στενοχωρημένος καὶ κλαίοντας πῆγα εἰς τὸ Μετόχιο τοῦ Παναγίου Τάφου πρὸς τὸν ἔξαδελφό μου Ἀρχιμανδρίτη Βενέδικτο Παπαδόπουλο καὶ τοῦ διηγήθηκα ὅλα, ὅσα συνέβησαν στὸν υἱό μου. (Ο Ἀρχιμανδρίτης, ἐκεῖνος, ὁ ἔξαδελφος τοῦ π. Νικολάου, ἦταν ἀπὸ τὸ Τσερνέρο τῆς Μ. Ἀσίας καὶ μικρὸς ἦταν μαθητής του. Μετὰ σπουδασε στὴν Ἀθήνα Νομικὰ καὶ Θεολογία καὶ ἀφοῦ ἐγινε Μητροπολίτης Τιβεριάδος, ἐπειτα ἐξελέγη τὸ 1957 καὶ Πατριάρχης Τεροσολύμων θέση στὴν ὅποια ἔμεινε μέχρι τὸ 1981).

Κατὰ τὴν ἐσπέραν ἐκείνην διενυκτέρευσα εἰς τὸ Ναὸ τῶν Ἀγίων Ἀναργύρων τοῦ Μετοχίου τοῦ Παναγίου Τάφου, μὲ θλύψη καὶ στενοχωρία καὶ ηστεία καὶ ἀγρυπνία καὶ μὲ πίστη πρὸς τὸν Θεὸ προσευχόμενος ὅλη τὴ νύκτα καὶ δεόμενος γιὰ τὴν ὑγεία τοῦ υἱοῦ μου. Καὶ τὴν πρωία τῆς 11ης Ιουλίου τοῦ 1937, ἐօρτὴ τῆς Ἀγίας Εὐφημίας, ἔκαμα καὶ Λειτουργία.

Μετὰ τὴ Θεία Λειτουργία πῆρα τὸ ἀντίδωρο τοῦ Χριστοῦ καὶ ἔφυγα γιὰ τὸ Νοσοκομεῖο, ἀλλὰ δταν ἔφθασα, βρῆκα τὸν υἱό μου νεκρό, γυμνό, ἀνυπόδητο καὶ μόνο του μέσα στὸ Νεκροτομεῖο. Ἐκλαυσα πικρῶς καὶ τὸν κατεφίλησα εἰς τὸ μέτωπο. Ἐκείνη τὴ στιγμὴ μοῦ ἥλθε ζάλη, μὲ ἔκοψε ίδρως, μὲ ἔπιασε στενοχωρία καὶ ἐπὶ δέκα λεπτὰ ἔμουν ἀναίσθητος καὶ δὲν ἤξερα ποῦ εύρισκόμουν. «Οταν συνῆλθα, εἶδα ὅτι κανεὶς ἄλλος ἐκτὸς ἀπὸ ἐμένα δὲν εύρισκετο πλησίον τοῦ νεκροῦ υἱοῦ μου, ὥστε νὰ μοῦ δώσει μιὰ μικρὴ βοήθεια γιὰ νὰ συνέλθω καὶ νὰ παρηγορηθῶ. Ἄλλα τότε μέσα στὴν ἀπελπισία μου αἰσθάνθηκα νὰ μὲ πλημμυρίζει μιὰ δύναμη, μιὰ ζεστὴ καὶ γλυκεὶ αἴσθηση, ἡ ὅποια μὲ παρηγόρησε καὶ μοῦ ἔδωσε ύπομονήν. Καὶ τότε ἀκουσα μέσα μου μιὰ φωνὴ νὰ μοῦ ψιθυρίζῃ: «Θάρσει, τέκνιον μου. Ἐγὼ εἰμὶ μετὰ σοῦ». Καὶ ἐγονάτιστα καὶ ἐδόξασα καὶ εὐχαρίστησα τὸν Κύριο. Καὶ εἶπα: «Ο Κύριος ἔδωκεν, ὁ Κύριος ἀφείλατο. Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον».

(Συνεχίζεται)



Τοῦ Πρωτ. κ. Βασιλείου Θερμοῦ

**Α**ΙΣΘΗΣΗ ΜΟΥ εἶναι ὅτι, ὅσο περνᾶ ὁ καιρός, αὐξάνονται οἱ κληρικοὶ πού, προβληματιζόμενοι γιὰ τὸν σωστὸ τρόπο τελέσως τῆς Λατρείας, διορθώνουν διάφορα σημεῖα τῆς. Καὶ αὐτὸ τὸ γεγονός μᾶς γεμίζει ἐλπίδα καὶ δοξολογία.

Συγκεκριμένα, αὐξάνονται οἱ κληρικοὶ ποὺ διαβάζουν τὶς εὐχὲς τῆς Λειτουργίας εἰς ἐπήκοον τῶν πιστῶν, ποὺ εἰσήγαγαν τὸ Ἀλληλουϊάριο μὲ θυμίαμα μεταξὺ Ἀποστόλου καὶ Εὐαγγελίου, ποὺ διαβάζουν στὴ θέση τους καὶ εἰς ἐπήκοον τὴν ἔκτενὴ καθὼς καὶ

(Καὶ φυσικά, δὲν τὰ λέει καὶ πρὸς τὸν ἑαυτό του ὅταν λειτουργεῖ μόνος!) (δ' 261-265).

-Αντίθετα, ὁ συλλειτουργὸς ἵερεας ἔχει καθῆκον νὰ πεῖ τὰ «Ἀμήν» κατὰ τὸν καθαγιασμὸ τῶν τιμίων δῶρων. Πρόκειται γιὰ τὸ πιὸ σημαντικὸ καὶ πιὸ ἐπεῖγον θέμα πρὸς διόρθωση. Εἴχαμε καὶ ἄλλη φορὰ τὴν εὐκατορία νὰ τονίσουμε ὅτι τὰ ἐν λόγῳ «Ἀμήν» (πέντε συνολικά) μὲ κανένα τρόπο δὲν λέγονται ἀπὸ τὸν εὐλογοῦντα τὰ τίμια δῶρα. Αὐτὸ ποὺ ἐπεκράτησε νὰ γίνεται συνιστᾶ παραλογισμὸ καὶ πλήρη ἀνατροπὴ τῆς λειτουργικῆς τάξης. Ἀποτελοῦν ἀπάντηση τοῦ λαοῦ, γι' αὐτὸ καὶ ὀφείλουμε νὰ διδάξουμε

τὸ ἐκκλησίασμα ὥστε ὅλοι μαζὶ ἐν χορῷ νὰ τὰ προφέρουν. (Οπου αὐτὸ γίνεται οἱ πιστοὶ ὁμολογοῦν ὅτι συγκλονίζονται ψυχικά· εὐλογο ἀφοῦ προγεύονται τὴν ἑνότητα τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ). Βοηθᾶ σὲ αὐτὸ νὰ τελειώνει ὁ ψάλτης γρήγορα τὸ «Σὲ ὑμνοῦμεν...». Μέχρι νὰ ἐπιτύχουμε αὐτὴ τὴν ἀπάντηση τοῦ λαοῦ (καὶ μόνο ὡς προσωρινὴ λύση οἰκονομίας), θεωρῶ χρέος καὶ μέλημά μας ἀπαραίτητο νὰ ζητήσουμε νὰ προφέρουν τὰ «Ἀμήν» εἴτε ὁ ψάλτης εἴτε οἱ συλλειτουργοὶ μας καὶ τὰ παιδιά ποὺ διακονοῦν στὸ ἱερὸ βῆμα.

-Αν ποῦμε εἰς ἐπήκοον τὴν ἔκτενὴ καὶ τὰ συναφῆ, δὲν χρειάζεται μνημόνευση κατὰ τὴ Μεγάλη Εἴσοδο. Τὰ ὄνόματα τοῦ μνημοσύνου ποὺ ἐνδεχομένως τελεῖται θὰ ἀναφερθοῦν στὴν οἰκεία αὔτηση τῆς ἔκτενοῦς. Τὸ ἴδιο καὶ ὄνόματα ζώντων ἀν ύπάρχει κάποιος ίδιαιτερος λόγος.

-Ἐξάπαντος εἶναι ἀπαραίτητο νὰ διδάξουμε τοὺς ψάλτες μας μὲ ἐπιμονὴ νὰ μὴν ἀπαντοῦν «Ἀμήν» στὴν αὔτηση «Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον...». "Αν δυσκολεύονται νὰ ἀποβάλουν αὐτὴ τὴ γενικευμένη συνήθεια νὰ τοὺς δείξουμε τὸ «ἐγκόλπιον τοῦ ἀναγνώ-

## Μικρὲς διορθώσεις γιὰ μεγάλα ζητήματα

τὶς αἰτήσεις καὶ εὐχὲς κατηχουμένων καὶ πιστῶν, ποὺ συνεχίζουν τὴν Λειτουργία ἀφοῦ κοινωνήσουν ὅλους τοὺς πιστοὺς καὶ ὅχι παραλλήλως κ.π.ἄ. Τοὺς συγχαίρουμε καὶ τοὺς εὐγνωμονοῦμε.

Κατὰ καιρούς, ὅμως, γίνομαι δέκτης ἐρωτημάτων γιὰ τὸ δέον γενέσθαι, καθὼς καὶ παρακλήσεων νὰ καταγραφοῦν συγκεκριμένα σημεῖα τῆς Λατρείας στὰ ὅποια χρειάζεται νὰ ἀλλάξουν κάποιες ἐσφαλμένες συνήθειες. Σὲ μερικὰ λοιπὸν βασικὰ θὰ ἀφιερώσουμε τὸ σημερινό μας ἀρθρο. (Στὴν παρένθεση ἀναγράφεται ποὺ βρίσκεται ἡ σχετικὴ τεκμηρίωση τοῦ ἀειμνήστου καθηγητῆ Ιωάννη Φουντούλη ἀπὸ τὸ κλασικό του ἔργο «Ἀπαντήσεις εἰς λειτουργικὰς ἀπορίας»):

-Ο συλλειτουργὸς ἵερεας δὲν λέγει τὰ κελεύσματα τοῦ διακόνου στὸν πρῶτο. Δὲν λέγει π.χ. «θύσον, δέσποτα», «κάλυψον, δέσποτα», «εὐλόγησον, δέσποτα, τὸν ἄγιον ἄρτον» κ.τ.λ. Εἶναι δουλειὰ τοῦ διακόνου αὐτὸ καὶ ὅταν αὐτὸς δὲν ύπάρχει παραλείπονται.

Τὰ ἐρωτήματά σας καὶ οἱ προτάσεις σας νὰ ἀπευθύνονται στὸν π. Βασίλειο Θερμό,  
Ἐρατοῦς 11, Παλλήνη 153 51 ή στὸ  
thermosv@otenet.gr.

στου» ὅπου ἀναγράφεται τὸ ὄρθο: «Κύριε ἐλέητον» (σ. 43). Κυρίως χρειάζεται νὰ τοὺς διδάξουμε ὅτι τὸ «Ἀμήν» ἀποτελεῖ ἐπιφώνημα ἐπιβεβαίωσης καὶ δοξολογίας, γι' αὐτὸ καὶ συνάπτεται μόνο στὶς τριαδολογικὲς ἐκφωνήσεις τῶν εὐχῶν. Ὄποιαδήποτε αἰτηση (ὅπως εἶναι τὸ «Ἄντιλαβοῦ...») λαμβάνει πάντοτε τὸ «Κύριε ἐλέητον». Οἱ φάλτες μας, ὅπως καὶ ὅλος ὁ λαός, δυστυχῶς ἔχουν «μεσάνυχτα» πῶς ἡ ἀγαπητικὴ διαλογικότητα τῆς Λατρείας εἶναι ποὺ συγκροτεῖ τὸ ἐκκλησιαστικὸ σῶμα εἰκονίζοντας τὴν Βασιλεία τῶν ἐσχάτων, καὶ πὼς ἀποτελεῖ στοιχεῖο τῆς χειροτονίας τους μὲ τὸ «Ἄγιο Πνεῦμα νὰ ἐπισφραγίζουν τὴ δοξολογία τῶν ἱερατικῶν ἐκφωνήσεων ἀποτέλεσμα; συχνὰ παραλείπουν ἐντελῶς κάποια «Ἀμήν» ως ἀνάξια λόγου.

-Τὸ ἵδιο ἴσχυει καὶ γιὰ τὴν τελευταία αἰτηση τῆς ἀρτοκλασίας «Ἐτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ εἰσακοῦσαι Κύριου τὸν Θεόν...». «Ἄγιωστο γιατί, ὅλοι οἱ φάλτες τῆς χώρας μας ἀπαντοῦν «Ἀμήν», χωρὶς νὰ σκέφτονται ὅτι στὶς ὑπόλοιπες αἰτήσεις προηγουμένως ἀπαντοῦσαν «Κύριε ἐλέητον» (β' 335-337). Μάλιστα, συνηθίζουν νὰ παρεμβάλλουν καὶ ἄλλο «Ἀμήν» στὸ «Ἐπάκουσον ἡμῶν...» μετὰ τὸ «καὶ ἐλέητον ἡμᾶς», ἀκριβῶς πρὶν τὴν ἐκφώνηση. Φυσικὰ πρόκειται περὶ λάθους. Ή μικρὴ αὐτὴ εὐχὴ συνεχίζεται ἀνεμπόδιστα ως τὸ τέλος τῆς ὑπότε θὰ ἀκουστεῖ τὸ μοναδικὸ «Ἀμήν». Δὲν πρέπει ἔξ ἀλλου νὰ λένε «Ἀμήν» σὲ κάθε δέηση τῆς εὐχῆς τῆς κεφαλοκλισίας ὅπως «σκέπασον ἡμᾶς ἐν τῇ σκέπῃ τῶν πτερύγων σου» κ.ο.κ.

-Οταν τελοῦμε Βάπτιση ἡ ἀγιασμὸ δὲν εὐλογοῦμε σταυροειδῶς τὸ νερὸ κατὰ τὴν αἰτηση «ὑπὲρ τοῦ ἀγιασθῆναι τὸ ὕδωρ τοῦτο...» (γ' 261-263). Οἱ αἰτήσεις εἶναι ἀρμοδιότητα τοῦ διακόνου καὶ ποτὲ δὲν γίνεται εὐλογία σὲ λόγια ποὺ λέει ὁ διάκονος, ἀκόμη καὶ ἀν χρειαστεῖ νὰ τὰ πεῖ ὁ ἱερέας. Ή εὐλογία θὰ λάβει χώρα λίγο ἀργότερα στὰ ἀντίστοιχα ἱερατικὰ λόγια. Σκοπὸς τῆς διακονικῆς αἰτήσεως εἶναι νὰ κινήσει τὸ λαὸ σὲ προσευχὴ γιὰ τὸ ἀνάλογο κάθε φορὰ αἰτημα. Δυστυχῶς ἔχουμε χάσει αὐτὴ τὴν ἐπιγνωση, κληρικοὶ καὶ λαϊκοί, ὅτι γιὰ κάθε ἀγιαστικὴ πράξη τῆς Ἐκκλησίας καλεῖται ὁ λαὸς σὲ προσευχὴ...

-“Οταν βαπτίζουμε ἐνήλικο ἢ μεγαλύτερο παιδὶ (οχι βρέφος) εἶναι καλὸ καὶ σκόπιμο νὰ τηροῦμε ἀκριβῶς τὴ σειρὰ ποὺ ἀναγράφεται στὴ φυλλάδα. Η τάξη ποὺ ἔχει ἐπικρατήσει μέχρι τώρα στὴν πράξη δὲν εἶναι ὄρθη, ἀλλὰ προσπαθεῖ νὰ οἰκονομήσει τὴν ἀταξία ποὺ γίνεται μὲ τὰ βρέφη.

-Οἱ περιστατικοὶ ἀγιασμοὶ σὲ θεμελιώσεις, σὲ ὁχήματα, σὲ σχολεῖα κ.τ.λ. στεροῦνται ἀγιαστικῆς εὐχῆς στὸ ἐν χρήσει εὐχολόγιο, προφανῶς ἀπὸ παραδρομὴ κατὰ τὶς ἀντιγραφὲς καὶ τὴ μεταφορὰ ἀπὸ τὰ χειρόγραφα σὲ ἔντυπες ἐκδόσεις (β' 39-43). Σοβαρὸ πρόβλημα ποὺ τόσα χρόνια μένει ἀδιόρθωτο! Τὸ νερὸ δὲν ἀγιάζεται ἐπειδὴ ἀπλῶς ἐμβαπτίσαμε μέσα του τὸν Σταυρό. Προτεινόμενες λύσεις: ἡ προστίθεται ἡ ἀγιαστικὴ εὐχὴ τοῦ Μικροῦ Ἀγιασμοῦ («Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ μέγας τῇ βουλῇ καὶ θαυμαστὸς τοῖς ἔργοις...») πρὶν ἀπὸ τὴν κεφαλοκλισία, ἡ ἡ εὐχὴ ποὺ προτείνει ὁ Φουντούλης, ἡ ἔστω νὰ προστίθεται στὴν εὐχὴ τῆς κεφαλοκλισίας ἡ φράση «καὶ εὐλόγησον τὸ ὕδωρ τοῦτο καὶ πάντας ἡμᾶς...» μὲ ταυτόχρονη εὐλογία τοῦ ὕδατος.

-Κατὰ τὴν τέλεση βαπτίσεως καὶ γάμου οἱ ἀρχιμανδρίτες δὲν πρέπει νὰ παραλείπουν νὰ φοροῦν φαιλόνιο, κατάλοιπο τῆς Θείας Λειτουργίας μὲ τὴν ὁποίᾳ τὰ μυστήρια αὐτὰ συνδέονται (α' 242-244). Εἶναι ἀδιανόητο καὶ δυσεξήγητο πῶς φθάσαμε τὸ μοναχικὸ κουκούλι νὰ ἀντικαθιστᾶ ἱερατικὸ ἄμφιο. Ιδιαίτερα δὲ στοὺς γάμους θεωρῶ ἐντελῶς ἀταίριαστο τὸ ἐπανωκαλύμμαυχο· ἔχω δεῖ ἀρχιμανδρίτη νὰ προπορεύεται στὸν «χορὸ τοῦ Ἡσαΐα» φορώντας μοναχικὸ κουκούλι, τὴν ὥρα δηλαδὴ ποὺ ἡ Ἐκκλησία καλωσόριζε τὸ ζευγάρι στὶς τάξεις τῶν ἐγγάμων!

Αὐτὰ ἐντελῶς ἐνδεικτικά. Τὸ σημείωμα αὐτὸ δὲν πρέπει νὰ ἐκληφθῇ ὡς ἀσκηση στὴν τελετουργική, διότι τότε κανεὶς θὰ ἀπορήσει γιατὶ τόση σημασία σὲ λεπτομέρειες. Πρόκειται στὴν πραγματικότητα γιὰ μία μικρὴ ἀσκηση στὴ ἐκκλησιολογία. Γιὰ νὰ πλησιάσουμε κάπως τὸ βίωμα τοῦ ἀγίου Εἰρηναίου: «Ἡμῶν σύμφωνος ἡ γνώμη τῆς εὐχαριστίας καὶ ἡ εὐχαριστία βεβαιοῖ τὴν γνώμην».

# Γονατίζουμε κατὰ τὴν συγχωρητικὴν εὐχὴν τοῦ Εὐχελαίου;

Τοῦ Πρωτ. Θεμιστοκλέους Στ. Χριστοδούλου, Δρος Θ.

**Ἐρώτηση:** Στὴν τελευταίᾳ εὐχὴ τοῦ Εὐχελαίου ποὺ διαβάζει ὁ ἵερας πρέπει νὰ γονατίζουμε καὶ γιατί; Γιατὶ κατ’ ἀρχὴν τὴν εὐχὴν βάζουν μερικοὶ ἱερεῖς πάνω στὸ κεφάλι τοῦ ἀσθενοῦς τὸ Εὐαγγέλιο;

**Ἀπάντηση:** Κατὰ τὴν τελευταίᾳ εὐχὴ τοῦ Εὐχελαίου ποὺ τυγχάνει νὰ εἶναι καὶ ἡ συγχωρητική: «Βασιλεῦ ἄγιε, εὔσπλαγχνε καὶ πολυέλεε...» εἴθισται οἱ πιστοὶ οἱ ὅποιοι τελοῦν τὸ Εὐχέλαιο νὰ γονατίζουν. Αὐτὴ ἡ συνήθεια φαίνεται νὰ προέρχεται ἐξ ἐπιδράσεως τοῦ μυστηρίου τῆς μετανοίας-έξομολογήσεως. Ἐκεῖ ὁ έξομολογούμενος ἀφοῦ ἔξαγορευθεὶ στὸν πνευματικὸν ἀμαρτίες σκύβει τὸ κεφάλι του ἢ συνήθως γονατίζει, γιὰ νὰ τοῦ διαβάσει ὁ Ἰδιοςτὴν συγχωρητικὴν εὐχὴν. Ἐφόσον δὲ ἀπὸ τὰ ὅσα εἴπαμε τὸ Εὐχέλαιο τελεύται μετὰ τὸ μυστήριο τῆς μετανοίας κι ἐπειδὴ ἡ εὐχὴ ἡ ὅποια διαβάζεται κατ’ αὐτὸν εἶναι συγχωρητικὴ γιὰ τὸν λόγο αὐτὸν γονατίζουμε ἢ σκύβουμε κατὰ τὴν ἀνάγνωση αὐτῆς (τῆς εὐχῆς). Κι αὐτὸν ἀποτελεῖ μιὰ πράξη μετανοίας καὶ δὲν πρέπει νὰ τὴν ἀποφεύγουν οἱ πιστοὶ μας, οὕτε νὰ τὴν ἀποτρέπουν οἱ κληρικοί μας. Εἶναι καλὸν οἱ πιστοὶ νὰ μπαίνουν κάτω ἀπὸ τὴν χάρη τοῦ Θεοῦ ἡ ὅποια μεταδίδεται ἐκτὸς τῆς συμμετοχῆς στὰ ἱερὰ μυστήρια καὶ ἀπὸ τὰ ἀμφια τῶν ἱερέων τὰ ὅποια σύμφωνα μὲ χαρακτηρισμὸν τοῦ ἄγ. Συμεὼν Θεσσαλονίκης εἶναι καὶ αὐτὰ μεταδοτικὰ τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ. Φυσικὰ πρέπει νὰ σημειώσουμε ὅτι αὐτὴ ἡ πράξη τοῦ νὰ μπαίνουμε δηλ. κάτω ἀπὸ τὰ ἱερὰ ἀμφια τοῦ ἱερέως δὲν ἀποτελεῖ μιὰ μαγικὴ ἐνέργεια ποὺ λύνει ἢ συγχωρεῖ τὰ ἀμαρτήματα τῶν ἀνθρώπων. Σημασία ἔχει ἡ συμμετοχὴ μας στὰ μυστήρια καὶ ἰδιαιτέρως στὸ μυστήριο τῆς μετανοίας-έξομολογήσεως, μυστήριο καθοριστικὸν γιὰ τὰ ἐπόμενα βήματα στὴν ζωή μας. Μὲ τὸ μυστήριο αὐτὸν τακτοποιούμαστε ἀπέναντι τοῦ Θεοῦ, ἐπέρχεται ἡ καταλλαγὴ μας ἀπέναντι Αὐτοῦ.

Κι ἐφόσον ἐπιτευχθεῖ αὐτὴ ἡ κατάσταση, μποροῦμε τότε νὰ προσέλθουμε καὶ στὸ μυστήριο τῆς Θείας Εὐχαριστίας μὲ τὴν εὐλογία τοῦ πνευματικοῦ μας γιὰ τὸν ἀγιασμὸν καὶ τὴν πνευματική μας προκοπή. Ἄρα εἶναι σωστὸ τὸ νὰ γονατίζουμε κατὰ τὴν συγχωρητικὴν εὐχὴν τοῦ Εὐχελαίου. Πράξη κι αὐτὴ δηλωτικὴ τῆς μετανοίας μας.

Εἴθισται σὲ μερικὰ μέρη νὰ ἀκουμποῦν οἱ ἵερεις τὸ Εὐαγγέλιο πάνω στὸ κεφάλι τοῦ ἀσθενοῦς. Αὐτὴ τὴν παράδοση τὴν γνωρίζει καὶ ὁ ἄγ. Συμεὼν Θεσσαλονίκης ὁ ὅποιος ἀναφέρει ὅτι τὸ Εὐαγγέλιο τοποθετεῖται πάνω στὸ κεφάλι τοῦ ἀσθενοῦς κατὰ τὴν ἀνάγνωσή του. Ἡ συνήθεια αὐτὴν φανερώνει: α) τὴν ἀποτροπὴν παντὸς ἐναντίου πνεύματος, β) τὴν εὐλογία τοῦ ἀσθενοῦς, καὶ τέλος γ) τὴν κάθαρση τοῦ νοοῦ καὶ ὅλων τῶν αἰσθήσεων του· «Καὶ τὸ Εὐαγγέλιον εὐθὺς ἀναγινώσκεται ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ ἐκτελοῦντος τὴν τελετὴν... εἰς ἀποτροπὴν ἐξ αὐτοῦ παντὸς ἐναντίου, εἰς εὐλογίαν αὐτοῦ, εἰς κάθαρσιν τοῦ νοοῦ καὶ τῶν αἰσθήσεων ἀπασῶν» (PG 155,525 D).

Ο ἀείμνηστος καθηγητὴς Π. Τρεμπέλας ἀναφέρει σχετικὰ ὅτι ἡ συνήθεια νὰ τοποθετεῖται τὸ Εὐαγγέλιον στὴν κεφαλὴ τοῦ ἀσθενοῦς ἔχει τὶς ρίζες της πολὺ παλαιά, ὅταν τελοῦνται τὸ Εὐχέλαιο συναπτὰ μὲ τὴ θεία Λειτουργία, στὸ τέλος τῆς ὅποιας μεταφέρονταν τὸ ἄγιον ἔλαιον ἀπὸ τὸν λειτουργὸ στὸ σπίτι τοῦ ἀσθενοῦς κι ἐκεὶ ἀφοῦ γινόταν ἡ χρίση ἐνν. τοῦ ἀσθενοῦς καὶ ὅλων τῶν παρισταμένων διάβαζε ἐνν. ὁ λειτουργὸς εὐαγγελικὸν ἀνάγνωσμα, ἔχοντας ἀκουμπήσει τὸ Εὐαγγέλιο στὴν κεφαλὴ τοῦ ἀσθενοῦς. Ἀποτελεῖ κι αὐτὴ ἡ συνήθεια μιὰ μορφὴ τῆς παροχῆς συγχωρήσεως (Π. Ν. Τρεμπέλα, Ἡ Ἀκολουθία τοῦ Εὐχελαίου, «Μικρὸν Εὐχολόγιον», ἐκδ. Β' «Σωτῆρος», Ἀθῆνα 1998, σ. 119).

# ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

Τοῦ κ. Κωνσταντίνου Χολέβα

## Οι Ανώτατες Έκκλησιαστικές Ακαδημίες

Η πρόσφατη έπισκεψη τοῦ Μακαριωτάτου Αρχιεπισκόπου Αθηνῶν καὶ πάστης Ἑλλάδος κ. Χριστοδούλου στὴν Ανωτάτη Έκκλησιαστικὴ Ακαδημία Θεσσαλονίκης ἔφερε στὸ προσκήνιο ἔνα σημαντικὸ γεγονός γιὰ τὴν Έκκλησία μας. Τὴν ἀναβάθμιση τῶν μέχρι τώρα Ανωτέρων Έκκλησιαστικῶν Σχολῶν (τριετοῦς φοιτήσεως) καὶ τὴν μετατροπὴ τους ἀπὸ ἐφέτος σὲ Ανώτατες Ακαδημίες τετραετοῦς φοιτήσεως. Η λειτουργία τῶν Ακαδημιῶν μὲ ἀνανεωμένο πρόγραμμα σπουδῶν καὶ μὲ ἐμπλουτισμένο ἐπιστημονικὸ δυναμικὸ θὰ ἀρχίσει ἀπὸ τὸν Σεπτέμβριο 2007. Ήδη οἱ ύποψήφιοι τῶν Πανελληνίων Εξετάσεων μποροῦν νὰ δηλώσουν στὸ Μηχανογραφικὸ Δελτίο τους τὰ Τμήματα τῶν 4 νέων Ακαδημιῶν. Μέχρι τώρα ἡ ἐπιλογὴ τῶν σπουδαστῶν γινόταν ἐκτὸς Πανελληνίων ἔξετάσεων. Ἀπὸ ἐφέτος οἱ ἀναβάθμισμένες Ακαδημίες θὰ λειτουργοῦν κατὰ τρόπο παρεμφερῆ πρὸς τὶς Πανεπιστημιακὲς Σχολές. Οἱ ἀπόφοιτοι τῶν Τμημάτων Ιερατικῶν Σπουδῶν προορίζονται γιὰ νὰ στελεχώσουν τὶς τάξεις τοῦ ἱεροῦ κλήρου, ἀλλὰ δὲν θὰ μποροῦν νὰ διορισθοῦν στὴ Μέση Παιδεία ὡς Θεολόγοι Καθηγητές. Τὸ προνόμιο αὐτὸ διατηροῦν μόνο οἱ πτυχιοῦχοι τῶν δυὸ Θεολογικῶν Σχολῶν τῶν Πανεπιστημίων Αθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης. Οἱ 4 Ανώτατες Έκκλησιαστικὲς Ακαδημίες θὰ εἶναι οἱ παραγωγικὲς σχολές τῆς Έκκλησίας καὶ θὰ λειτουργοῦν στὴν Αθήνα, στὴν Θεσσαλονίκη, στὴν Μονὴ Βελλάς Ιωαννίνων καὶ στὴν Κρήτη. Η ἐπιτυχία τῆς λειτουργίας τους μὲ τὸ νέο ἀναβάθμισμένο πρόγραμμα σπουδῶν καὶ τὸ ἐπιστημονικὸ προσωπικὸ ηγέτημένων προσόντων ἀναμένεται νὰ συντελέσει στὴν καλύτερη μόρφωση –θεωρητικὴ καὶ πρακτικὴ– τῶν νέων κληρικῶν, οἱ δόποι οι θὰ στελεχώσουν τὴν Έκκλησία τῆς Ἑλλάδος καὶ τὴν Ήμιαυτόνομο Εκκλησία τῆς Κρήτης. Εκτὸς ἀπὸ τὰ Τμήματα Ιερατικῶν

Σπουδῶν θὰ λειτουργήσουν καὶ ἄλλα Τμήματα μὲ ἔμφαση στὴν Έκκλησιαστικὴ Μουσικὴ, στὴν Έκκλησιαστικὴ Διοίκηση καὶ στὴν Συντήρηση ἀντικειμένων ἐκκλησιαστικῆς τέχνης. Εύχομεθα τὴν παρὰ Θεοῦ εὐόδωση καὶ πινευματικὴ καρποφορία τοῦ ἔργου τῶν Ανωτάτων Έκκλησιαστικῶν Ακαδημιῶν ὥστε νὰ ἐμπλουτισθεῖ μὲ ἀξιόλογα καὶ μορφωμένα στελέχη ὁ Ορθόδοξος κλῆρος καθὼς καὶ μὲ ἔξειδικευμένα λαϊκὰ στελέχη τὸ διοικητικό, καλλιτεχνικό καὶ κοινωνικὸ ἔργο τῆς Έκκλησίας μας.

## Μία ἔρευνα γιὰ τὴν Θρησκευτικότητα τῶν Ελλήνων

Στὸ περιοδικὸ «Σύγχρονα Βήματα» (τεῦχος Απριλίου -Ιουνίου 2007), τὸ ὅποιο ἐκδίδεται ἀπὸ τὴν Μονὴ Πατέρων Ιησουιτῶν τῶν ἐν Ἑλλάδι Ρωμαιοκαθολικῶν, δημοσιεύονται τὰ ἀποτελέσματα μιᾶς δημοσκοπήσεως, ἡ ὅποια διεξήχθη στὸ σύνολο τοῦ ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ ἀπὸ τὴν ἑταῖρία TSN ICAP κατόπιν παραγγελίας τῶν Ρωμαιοκαθολικῶν Επισκόπων τῆς Ἑλλάδος. Η ἔρευνα εἶχε ὡς ἀντικείμενο τὴν θρησκευτικότητα τῶν Ελλήνων γενικότερα καὶ τὴν στάση τοὺς ἔναντι τοῦ Ρωμαιοκαθολικισμοῦ εἰδικότερα. Δὲν θὰ συμφωνήσουμε μὲ ὅλα τὰ συμπεράσματα, τὰ ὅποια ἔξαγει ὁ Ρωμαιοκαθολικὸς ἀρθρογράφος π. Θεόδωρος Κοντίδης, ὅμως πιστεύουμε ὅτι ἀπὸ τὶς ἀπαντήσεις τῶν ἴδιων τῶν ἐρωτηθέντων ὑπάρχουν ἀρκετὰ σημεῖα ἀξια σχολιασμοῦ. Στὸ ἐρώτημα περὶ τοῦ θρησκεύματος τῶν ἐρωτηθέντων τὸ 97% δήλωσαν Ορθόδοξοι, τὸ 1% δήλωσαν ἄλλο θρήσκευμα καὶ τὸ 2% δήλωσαν ἄθεοι. Εἶναι ἐντυπωσιακὴ ἡ θρησκευτικὴ ὁμοιογένεια τοῦ ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ καὶ πολὺ μικρὸ τὸ ποσοστὸ τῶν ἀθρήσκων σὲ σύγκριση μὲ ἄλλες εὐρωπαϊκὲς χῶρες. Η ἔρευνα διαπίστωσε ὅτι κυρίως στὶς ἡλικίες ἀπὸ 35 ἕως 45 ἐτῶν ὑπάρχει μία ἀξιοσημείωτη τάση ἀνθρώπων, που ἀρχικὰ δὲν πίστευαν, νὰ ἀναζητοῦν τὸν

Θεό και νά δηλώνουν ότι έχουν μεταστραφεῖ. Αύτή ή θετική μεταστροφή τῶν πρώην ἀθρήσκων εἶναι ἔνα εὐχάριστο στοιχεῖο, αὐξάνει ὅμως τὴν ἀνάγκη γιὰ ποιμαντικὴ μέριμνα καὶ ἐποικοδομητικὴ προσέγγιση τῶν ἀνθρώπων αὐτῶν. "Οταν ὑπάρχει σὲ ἐνηλίκους ἀνθρώπους ἡ τάση ἀναζητήσεως τοῦ Θεοῦ καὶ ἡ ἀπογοήτευση ἀπὸ παλαιότερες ἰδεολογικὲς ἡ πνευματικὲς ἐμπειρίες ὁ Ὁρθόδοξος κληρικὸς πρέπει νά εἶναι κοντά. Νά βοηθήσει τὰ ἄτομα αὐτὰ νά βιώσουν τὸ ἐκκλησιαστικὸ γεγονός καὶ νά μὴν ὁδηγηθοῦν πρὸς μία ἀτομικὴ θρησκευτικότητα ἢ νά μὴ στραφοῦν στὶς ποικιλώνυμες αἵρεσεις καὶ παραθρησκεύεις. "Ενα ἄλλο ἀξιοπρόσεκτο εὑρημα τῆς ἐρεύνης εἶναι τὸ ἔξῆς:

### Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΙΟΡΓΑΝΩΝΕΙ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΤΙΚΟ ΠΕΝΘΗΜΕΡΟ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
**ΓΙΑ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ-ΙΕΡΟΠΑΙΔΕΣ  
ΚΑΙ ΙΕΡΟΣΠΟΥΔΑΣΤΕΣ (ΑΠΟ 15-25 ΕΤΩΝ)**

**23-27 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2007**

ΣΤΙΣ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ  
ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΟΣ  
ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΛΑΥΡΕΝΤΙΟ ΠΗΛΙΟΥ

ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΧΕΙΣ ΤΗΝ  
ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ: \* ΚΟΙΝΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΒΙΩΣΗ ΤΗΣ  
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ \* ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΑ  
ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ \* ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΕ  
ΙΕΡΑ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΑ \* ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ  
ΛΑΤΡΕΥΤΙΚΕΣ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ \* ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΜΕ  
ΠΡΟΣΚΕΚΛΗΜΕΝΟΥΣ ΕΙΣΗΓΗΤΕΣ \* ΣΤΙΓΜΕΣ  
ΨΥΧΑΓΩΓΙΑΣ ΚΑΙ ΧΑΡΑΣ

#### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- \* ΣΤΗΝ ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΣΟΥ  
\* Η ΣΤΗΝ ΕΝΟΡΙΑ ΣΟΥ
- \* ΣΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΣ ΣΥΝΟΔΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ  
ΝΕΟΤΗΤΟΣ  
(ΤΗΛ. 210-7272233)

\* ΟΙ ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΠΡΕΠΕΙ  
ΝΑ ΚΑΤΑΤΕΘΟΥΝ ΜΕΧΡΙ ΤΙΣ 20 ΙΟΥΑΙΟΥ ΣΤΗΝ  
ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ Η ΣΤΟ FAX 210-7272210

Ἐνῶ τὸ 70% τῶν ἐρωτηθέντων δηλώνουν ὅτι προσεύχονται τακτικά, τὸ ποσοστὸ τῶν τακτικὰ ἐκκλησιαζομένων εἶναι 18% καὶ τὸ ποσοστὸ ἐκείνων ποὺ ἔξομολογοῦνται εἶναι 34%. Τὸ 66% τῶν ἐρωτηθέντων δηλώνει ὅτι δὲν ἔξομολογεῖται! Εἶναι προφανές ὅτι χρειάζεται μεγαλύτερη ἔμφαση στὸν ἐπανευαγγελισμὸ τοῦ λαοῦ μας. Πέραν τῆς ἔξωτερης ιεραποστολῆς, ποὺ εἶναι ιερὴ καὶ ἀπαραίτητη, χρειάζεται στὶς ήμέρες μας καὶ ἡ ἔσωτερη ιεραποστολή. Νά ἀξιοποιήσουμε τὴν θρησκευτική τῶν Ελλήνων καὶ νὰ τὴν ἐντάξουμε στὴν λειτουργικὴ καὶ πνευματικὴ ζωὴ τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας.

### Μηνύματα ἀπὸ τὴν Ὁρθόδοξη Σερβία

Ἡ Τερά Σύνοδος τῆς Ιεραρχίας τῆς Ὁρθοδόξου Σερβικῆς Ἐκκλησίας συνῆλθε περὶ τὰ τέλη Μαΐου στὸ Βελιγράδι καὶ μεταξὺ ἀλλων σημαντικῶν θεμάτων ἀπεφάσισε τὴν ἵδρυση Ὁρθοδόξου Θεολογικῆς Σχολῆς, ἡ ὁποίᾳ θὰ ἐνταχθεῖ στὸ Πανεπιστήμιο τῆς Νίσ στὴ Νότιο Σερβία. Ἡδη λειτουργεῖ μία Θεολογικὴ Σχολὴ ποὺ ἔχει ἐπανενταχθεῖ στὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Βελιγραδίου. Βλέπουμε ὅτι στὶς χῶρες, οἱ ὁποῖες πέρασαν ἀπὸ τὴν δοκιμασία τῶν ἀθεϊστικῶν ὀλοκληρωτικῶν καθεστώτων, οἱ ἐπιστήμονες θεωροῦν εὐτύχημα τὴν δημιουργία Ὁρθοδόξων Θεολογικῶν Σχολῶν καὶ τὴν ἐνταξή τους στὰ κρατικὰ Πανεπιστήμια. Ἐπίσης βλέπουμε ὅτι προτείνεται ἡ ἵδρυση Θεολογικῶν Σχολῶν μὲ ἀμιγῶς Ὁρθόδοξο περιεχόμενο καὶ ὅχι μὲ ἀσαφεῖς θρησκειολογικοὺς προσανατολισμούς, ὅπως προτείνουν κάποιοι διανοούμενοι στὴν χώρα μας. Εἶναι ἀξιέπαινη ἡ Σερβικὴ Ἐκκλησία, ἡ ὁποίᾳ κατὰ τὰ τελευταῖα χρόνια ἔχει ἐπαναφέρει τὴν Ὁρθόδοξη Πίστη στὸ ἐπίκεντρό της κοινωνικῆς καὶ πολιτιστικῆς ζωῆς μετὰ ἀπὸ μακροχρόνιες λυσσώδεις προσπάθειες περιθωριοποιήσεως ποὺ κατέβαλαν οἱ μηχανισμοὶ τοῦ ὀλοκληρωτισμοῦ. Εἶναι δὲ σκόπιμη ἡ ἐπιλογὴ τῆς Νίσ ως ἔδρας τῆς νέας Σχολῆς, διότι πρόκειται γιὰ τὴν ρωμαϊκὴ Ναϊσσό, γενέτειρα τοῦ Ἀγίου καὶ Μεγάλου Κωνσταντίνου. (Τὸ πλῆρες κείμενο τῆς ἀποφάσεως δημοσιεύεται στὸ τεῦχος Ίουνιον τοῦ περιοδικοῦ ΕΚΚΛΗΣΙΑ).

# BIBLIO

## παρουσίαση



Μητρ. Ναυπάκτου  
Τεροθέου

### Εις μνημόσυνον

Βιογραφικά καὶ αὐτοβιογραφικά τῶν γονέων μου  
Σωτηρίου καὶ Κόντζας  
καὶ τῆς θείας Παρασκευῆς

Ο Σεβ. κ. Τεροθέος εἶναι ἔνας διακεκριμένος πνευματικός ἄνθρωπος μὲ πραγματικὰ τεράστιο συγγραφικὸ ἔργο, ποὺ καλύπτει ἥ καὶ συνδυάζει μὲ τὴν θεολογία καὶ ἄλλους ἐπιστημονικοὺς τομεῖς. Τὸ ἐν λόγῳ βιβλίο του μοιάζει ἀλλὰ οὐσιαστικὰ δὲν εἶναι διαφορετικό. Ἐξομολογοῦμαι πώς θὰ ἥθελα πολὺ νὰ μποροῦσα νὰ γράψω καὶ ἑγὼ ἔνα τέτοιο βιβλίο. Τὸ κύριο πρόβλημα δὲν θὰ ἥταν ἡ συγγραφικὴ ἴκανότητα, τὰ γεγονότα, ἡ μεγάλη ἀγάπη γιὰ πρόσωπα καὶ στοιχεῖα τῆς ζωῆς μας. Τὸ ἀξεπέραστο δικό μου πρόβλημα θὰ ἥταν ἥ ἔλλειψη

τοῦ ύλικοῦ ποὺ εἶχε στὴ διάθεσή του ὁ συγγραφέας, ύλικοῦ ποὺ διατηρήθηκε μὲ εὐλάβεια, ἀσυνήθιστη καὶ ἀπροσδόκητη θὰ ἔλεγα, ἀλλὰ καὶ κυρίως ἡ δυνατότητα νὰ κάνω αὐτὸ ποὺ μὲ πολὺ μεγάλη ἐπιδεξιότητα κάνει ὁ συγγραφέας καὶ πνευματικός: Νὰ διδάξω ἥθος, ἀγάπη, ἀφοσίωση, ὑπομονή. Χρησιμοποιώντας θεωρητικῶς βιογραφικά του στοιχεῖα, τὰ μετουσιώνει σὲ θεολογία, παιδεία, κοινωνιολογία καὶ ἀγγίζει μὲ πολλὴ εὐαισθησία καὶ εὐελιξίᾳ ἔνα βασικὸ ἔλλειψη τῆς ὁποίας εἶναι ἡ ἀπουσία τῶν γονιῶν ἀπὸ τὸ σπίτι, ἡ διάλυση τοῦ οἰκογενειακοῦ ίστου. Πρόκειται γιὰ ἔνα βιβλίο-χρονικό, βγαλμένο μέστι ἀπὸ τὸ στενὸ πλάισιο μιᾶς οἰκογένειας, ποὺ ἀποτελεῖ μαρτυρία καὶ αὐτοβιογραφία ὅχι μόνον τῆς ἴδιας, ἀλλὰ καὶ μιᾶς ὀλόκληρης γενιᾶς καὶ μιᾶς ἐποχῆς ποὺ πέρασε ἀλλὰ ποὺ πιστεύω πῶς ἔχει ἀφήσει σπόρους, ἥ ἂν θέλετε καλύτερα, ἔχουν σωθεῖ σπόροι τῆς καὶ, σὰν ἐκείνους στὰ καμένα δάση, θὰ δώσουν καὶ ἄλλες ρύζες καὶ ἄλλους κορμοὺς μὲ τὸν καιρό. Οἱ ίστορίες καὶ τὰ πρόσωπα ποὺ ξεπηδοῦν ἀπὸ τὸ βιβλίο τοῦ Σεβ. κ. Τεροθέου εἶναι ἀνθρώπων σεμινῶν καὶ ἀπλῶν, ἀνθρώπων ποὺ ζοῦν δίπλα μας, κοντά μας ἀλλὰ εὐτυχῶς τὰ φῶτα τῆς «ἐπικαιρότητας» δὲν τοὺς φτάνουν. Εύτυχως! Γιατὶ ἔτσι ἔξακολουθοῦν καὶ μποροῦν καὶ ὑπάρχουν.

ΛΙΤΣΑ Ι. ΧΑΤΖΗΦΩΤΗ

# ΑΙΣΚΟ

## παρουσίαση



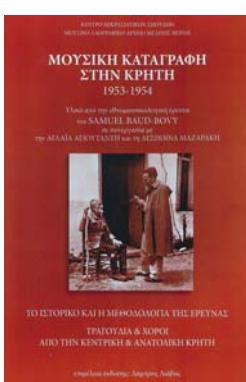
### «ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ» 1953-1954

Κέντρο Μικρασιατικῶν  
Σπουδῶν  
Μουσικό Λαογραφικό  
Άρχειο Μέλπων Μερλιέ

Ο Έλβετός ἑλληνιστής καὶ μουσικολόγος Samuel Baud-Bovy (1906-1986) ἀναγνωρίζεται ὡς ἔνας ἀπὸ τοὺς κορυφαίους ἐπιστήμονες ποὺ ἀνοιξαν νέους δρόμους στὴν ἔρευνα τῆς ἑλληνικῆς παραδοσιακῆς μουσικῆς. Ή παρούσα ἔκδοση συμπίπτει μὲ τὴν ἐπέτειο γιὰ τὰ 100 χρόνια ἀπὸ τὴ γένηση της θά-

νατό του, καὶ εἶναι ἀφιερωμένη στὴ μουσικὴ καταγραφὴ ποὺ πραγματοποίησε στὴν Κρήτη τὸ 1953-54, σὲ συνεργασία μὲ τὸ Μουσικό Λαογραφικό Άρχειο Μέλπων Μερλιέ καὶ μὲ τὴν ύποστηριξη τοῦ Έλβετικοῦ Έθνικοῦ Ίδρυματος γιὰ τὴν Έπιστημονικὴ ἔρευνα. Πρόκειται γιὰ μιὰ πολυτελὴ ἔκδοση 2 τόμων μὲ ἀνέκδοτα κείμενα, σπάνιες φωτογραφίες καὶ καταγραφές κρητικῶν δημοτικῶν τραγουδιῶν σὲ ιότες, καὶ συνοδεύεται ἀπὸ δύο ψηφιακούς δίσκους μὲ ἡχογραφημένα ἀποσπάσματα ἀπὸ τὶς ἐπιτόπιες καταγραφές. Η ἔρευνα αὐτὴ ἔχει ἰδιαίτερη σημασία γιὰ τὴν ίστορία τῆς ἑθνομουσικολογίας στὴν Έλλαδα, καθὼς εἶναι οὐσιαστικὰ ἡ πρώτη μεγάλης κλίμακας μουσικὴ καταγραφή, ἡ ὅποια ἐπιδίωξε συνειδητὰ καὶ συστηματικὰ νὰ καλύψει μίαν ὀλόκληρη περιοχὴ τόσο ἐκτεταμένη καὶ σύνθετη ὡς ἡ Κρήτη, μέστι ἀπὸ ἐπιτόπιες ἡχογραφήσεις. Ό ἑθνομουσικολόγος Λάμπρος Λιάβας, ὁ μουσικολόγος Μάρκος Δραγούμης καὶ ὁ Θανάσης Μωραΐτης συνεργάστηκαν γιὰ τὴν ἔξαιρετικὴ αὐτὴ ἔκδοση.

ΜΑΡΙΝΕΛΛΑ ΠΟΛΥΖΩΤΗ



ποὺ ἀνοιξαν νέους δρόμους στὴν ἔρευνα τῆς ἑλληνικῆς παραδοσιακῆς μουσικῆς. Ή παρούσα ἔκδοση συμπίπτει μὲ τὴν ἐπέτειο γιὰ τὰ 100 χρόνια ἀπὸ τὴ γένηση της θά-

# Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

«Κύριε... κέλευσόν με πρὸς σὲ ἐλθεῖν...»

## ΚΥΡΙΑΚΗ Θ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ

(Ματθ. ιδ', 28-29)

Μὲ τὴν φράση αὐτὴ ὁ Πέτρος ζητεῖ ἀπὸ τὸν Χριστὸν νὰ τὸν διατάξῃ νὰ πορευθῇ πρὸς Αὐτὸν περπατώντας πάνω στὰ ὕδατα. Καὶ ὁ Χριστὸς τοῦ ἀπαντᾷ «Ἐλθέ». Καὶ μὲ τὴν δύναμη τοῦ θείου λόγου ἡ ἀρραγῆς «Πέτρα τῆς πίστεως» ἐπέπλευσε ἐπὶ τῶν ὑδάτων. Ὅταν ὅμως κουφίστηκε ἀπὸ τοὺς λογισμοὺς τῆς ἀπιστίας, ἀρχισε νὰ καταποντίζεται.

Πολλὰ εἶναι τὰ διδάγματα ἀπὸ αὐτὸν τὸ περιστατικό, ὅπως: – Οἱ δύσκολες ἔξωτερικὲς συνθῆκες παιδεύουν καὶ «κατανύσσουν» τὸν ἄνθρωπο γιὰ νὰ ἀναζητήσῃ τὸν Χριστό. – Ο Πέτρος ζητᾷ τὴν προσωπικὴ συνάντηση μὲ τὸν Χριστὸν καὶ ὅχι ἀπλῶς τὴν ἐπιβίωση ἢ τὴν ἐπιδεικτικὴ θαυματουργία. – Ζητᾶ ἡ ἐπιθυμία του νὰ γίνει προσταγὴ τοῦ Χριστοῦ, τὸ ππωτικό του θέλημα νὰ εἰσέλθει μέσα στὸ πέλαγος τῆς ἐλευθερίας τοῦ θείου θελήματος καὶ νὰ γίνει «φυσικὸ θέλημα», καὶ ὁ Ἰδιος νὰ ἀφεθεὶ ὀλοκληρωτικὰ στὸν Χριστό. – Ὅταν γίνεται αὐτό, ὁ Πέτρος ἐλευθερώνεται ἀπὸ τὴν ἐπίδραση τῶν λογισμῶν καὶ τοῦ περιβάλλοντος καὶ ἡ δυσκολία τῶν περιστάσεων ὑπερβαίνεται. – Ὅταν, ἀντίθετα, ἀφήνει τοὺς λογισμούς, ποὺ ἐγείρονται ἀπὸ τὸ ἔχθρικὸ περιβάλλον καὶ ἐνισχύονται ἀπὸ τὸν πειράζοντα, νὰ τὸν κυριεύσουν, τότε χάνει τὴν ἐλευθερία του καὶ καταποντίζεται. – Ἀποδεικνύεται ἔτσι ὅτι τὸ πρόβλημα τῶν παθημάτων εἶναι πρόβλημα ἐσωτερικό τοῦ ἀνθρώπου. – Μᾶς δίνεται μία γεύση τοῦ πῶς ζοῦσε ὁ Ἄδαμ στὴν μὴ ἀφθαρτοποιημένη ἀκόμη δημιουργία. – Το «κέλευσον» τοῦ Ἀποστόλου μᾶς θυμίζει τὴν Ιερωσύνη, κ.λπ.

Ο Ἀπόστολος στρέφεται πρὸς τὸν Χριστό. Σκοπός του δὲν εἶναι οὕτε ἡ ἐπιβίωση ἐπὶ τῆς λέμβου, ἡ ὅποια θὰ μποροῦσε νὰ ἔξασφαλισθεῖ μὲ αἴτηση παύσης τῆς τρικυμίας, οὔτε ἡ ἐπίδειξη, ἡ ὅποια θὰ ἐκφραζόταν μόνον ὡς αἴτημα πεζοπορίας ἐπὶ τῶν ὑδάτων. Σκοπός του εἶναι νὰ συναντηθεῖ μὲ τὸν ἀγαπημένο του Διδάσκαλο, ἀπὸ τὸν Ὁποῖο περιμένει τὰ πάντα, ἀφοῦ Αὐτὸς ἔχει «ρήματα ζωῆς αἰωνίου». Καὶ ὅταν ἀπιστεῖ στὸν λόγο τοῦ Διδασκάλου καὶ καταποντίζεται, καὶ τότε πάλι στρέφεται μὲ μεγαλύτερη δύναμη πρὸς τὸ Πρόσωπό Του.

Αὐτὸς εἶναι σημαντικὸ νὰ τὸ μελετοῦμε. Γιατί πολλοὶ Χριστιανοί, ὅταν «παιδεύονται» καὶ «κα-

**Ἀρχιμ. Καλλινίκου Γεωργάτου,**

**Τεροκήρυκος Ι. Μ. Ναυπάκτου καὶ Ἀγ. Βλασίου**

τανύσσονται» ἀπὸ τὶς δύσκολες συνθῆκες τῆς ζωῆς, στρέφονται πρὸς τὸν Χριστό, ὅχι ὅμως μὲ προσωπικὴ ἀγάπη, ἀλλὰ μὲ τὸ αἴτημα τῆς ἐπιβίωσης ἢ τῆς γαλήνης τῶν περιστάσεων.

Ομως, αὐτοῦ τοῦ εἶδους ἡ χριστιανικὴ πολιτεία εἶναι ἀδιέξοδη. Ἀν δὲν μεταμορφωθεῖ, θὰ ὀδηγήσει στὴν ἀπογοήτευση ἢ στὴν οἶηση. Γιατί ὁ Χριστιανὸς ποὺ ἐπιζητεῖ μόνον τὴν λύση τῶν βιωτικῶν τοῦ προβλημάτων βρίσκεται συνέχεια κάτω ἀπὸ τὸ ἄγχος τῆς ἀναζητησης τῶν αἰτίων τῆς ἐμφάνισής τους. Ὅταν οἱ δυσκολίες εἶναι ἀφόρητες, ἀναζητεῖ μὲ ἐνοχές νὰ μάθει τί ἔκανε καὶ τοῦ ἔρχονται ὅλα δύσκολα. Τότε προστρέχει στὸν Χριστὸν μὲ μετάνοια, ὅχι ὅμως καθαρή. Ὅταν οἱ δυσκολίες δὲν ὑπάρχουν ἢ ἔχουν ἀρθεῖ μετὰ ἀπὸ θαυματουργικὴ ἐπέμβαση, ἐπαναπαύεται στὴν ζωὴ τοῦ ἐνθάδε, ἡ ὅποια ὅμως ἐξ ὄρισμοῦ εἶναι μεταβαλλόμενη καὶ γρήγορα θὰ ἐπανέλθουν οἱ δυσκολίες καὶ ὁ δοκιμαζόμενος ἄνθρωπος θὰ ἀρχίσῃ πάλι νὰ τὶς ἐρμηνεύει ἐνοχικὰ ἢ θὰ ἀρχίσει νὰ ἀμφιβάλλει γιὰ τὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ! Καὶ ἔτσι ἀπογοητεύεται, μὴ μπορώντας νὰ κατανοήσῃ ὅτι σκοπὸς τῆς χριστιανικῆς ζωῆς καὶ τῆς παιδείας τοῦ Θεοῦ δὲν εἶναι ἡ δημιουργία ἴδαινικῶν συνθηκῶν, ἀλλὰ ἡ διὰ τῆς ἀδιαλείπτου μνήμης κοινωνία μὲ τὸν προσωπικὸ Θεό, τὸν Χριστό. Αὐτὴ ἡ προσωπικὴ κοινωνία θὰ τὸν ὀδηγήσει καὶ στὴν ὑπέρβαση τῶν δυσκολιῶν, ἵσως χωρὶς νὰ τὸ καταλάβει.

Οπως ὑπάρχουν καὶ ἄλλοι Χριστιανὸι χωρὶς προσωπικὴ ἀναζητηση τοῦ Χριστοῦ, ποὺ καλλιεργοῦν μία παλαιοδιαθηκικὴ θεώρηση τῶν πραγμάτων καὶ ζώντας σὲ καλές ἔξωτερικὲς συνθῆκες πιστεύοντας ὅτι ἔχουν τὴν εὐλογία τοῦ Θεοῦ ἐπειδὴ εἶναι καλοὶ ἀνθρώποι! Ὅταν ὅμως συναντήσουν δυσκολίες, θεωροῦν ὑπάιτιούς τους συνανθρώπους τους καὶ ἐπιτίθενται ἐναντίον τους ἢ ἀπογοητεύονται.

Ο θερμουργὸς Μαθητής μᾶς διδάσκει μὲ τὴν ἀσυμβίβαστη ὄρμή του πρὸς τὸν προσωπικὸ Θεό νὰ πεζοποροῦμε χριστιανοπρεπῶς ἐπὶ τῶν ὑδάτων τοῦ μεταβαλλόμενου κόσμου μας.

# ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ στιγμιότυπα

Φωτογραφίες του Χρήστου Μπόνη  
και των Τεράν Μητροπόλεων



Έκδρομή στη Μόσχα πραγματοποίησαν ένορίτες του Ι.Ν. Αγίου Γεωργίου Καρέα τῆς Ι.Μ. Καισαριανής (Απρίλιος 2007).



Κουρά μοναχής στήν Ι.Μ. Κοιμήσεως Θεοτόκου Ρεντίνας ἀπὸ τὸν Σεβ. Θεοσταλιώτιδος καὶ Φαναριοφερσάλων κ. Κύριλλο (04.05.07).



Στιγμιότυπο ἀπὸ τὴν Ἡμερίδα τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ελλάδος καὶ τῆς Διεθνοῦς Ὀργανώσεως Λαϊκῆς Τέχνης στήν Στοά τοῦ Ἀττάλου. (10.05.07).



Ἄπὸ τὴν Δοξολογία γιὰ τὴν Ἐνσωμάτωση τῆς Ἄλεξανδρούπολης παρουσίᾳ τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου καὶ τῶν Σεβ. Σερρῶν, Ἄλεξανδρουπόλεως, Δράμας καὶ Κορίνθου (12.05.07).



Βάπτιση Κατηχουμένων στήν Ι.Μ. Φθιώτιδος ἀπὸ τὸν Σεβ. Μητροπολίτη κ. Νικόλαο (28.5.07).



Ἄπὸ λήξη τῶν Ἐνοριακῶν Κατηχητικῶν Συνάξεων τῆς Ι.Μ. Σάμου καὶ Ίκαρίας (12.05.07).

ΠΛΗΡΩΜΕΝΟ  
ΤΕΛΟΣ  
Ταχ. Γραφείο  
Κ.Ε.Μ.Π.Α.Θ  
Αρμόδιος Άστεας  
4036



ΕΝΤΥΠΟ ΚΛΕΙΣΤΟ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 1856/2004 ΚΕΜΠΑ  
ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΛΤΑ 2355

ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (Ε.Μ.Υ.Ε.Ε.)  
Ίω. Γενναδίου 14 115-21 Αθήναι  
Τηλ. 210-72.72.253. Fax: 210-72.72.251  
ISSN 1105-7203

# Λόγος και ακούς Ραδιόφωνο

## Λόγος και ακούς Ραδιόφωνο



ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

